[illegible] rechts Export überprüfe
Koffer muss nach Wien
expediert werden da ~~kam~~
5 Los Stück gelb ab Wien
unter Nachn. [illegible] Fracht nach
Lissabon, hoffentlich rasche
unsere 8 $ für die Fragebogen
Franzose a 60 [illegible] [illegible]
1/2 Ost mark (Wien) letzte
Geld nach Haus geschickt
Abfahrt [illegible] Bahnhof 9 1/2 [illegible]
[illegible]
1 [illegible], Frau [illegible]
2 [illegible], Frau [illegible]

Schwiegereltern doppelt [illegible] Hilfe
[illegible] zu [illegible]
[illegible] 1. frühere staatlich
angestellte Lehrer 2. Schulhandel
später Vorsteher, [illegible]

3 Frau [illegible] Hannover
([illegible]) [illegible]
[illegible] Blechschmied

~~[illegible]~~
Reise gleich ab, zu Bett
es geht über verhältnis-
mässig gut. Abendbrot
gegessen, bis um 8 zu
Bett, beide ganz gut
geschlafen. Sonntag 19/10. Reisevorbereitungen
eingekauft, ging ganz gut
Frühstück ~~[illegible]~~
vormittag, aber früher wir
beide mit M Bohn zu Ug V.
[illegible] unverständlich [illegible]
Pässe erhalten also 10 Tage
vor Verlust unnötig. Beim
[illegible] Reisebüro. Davor
besorgen wir uns einige
[illegible] Koffer / [illegible]
der Deutschen Bank / heute
unmöglich, morgen Schluss

[illegible] [illegible] [illegible] und [illegible]
Brötchen schmecken ausgezeichnet.

Dienstag 21/10. Fahrt geht über
Worms, Landau, Homburg,
Kaiserslautern, Metz. heute
erste Überschreiten der Deutsch-
Franz. Grenze, weiter über
Epernay [illegible] Paris (Ankunft 7 Uhr)
Von Landschaft nichts gesehen
es regnet fortwährend. In Paris
Ankunft am Ostbahnhof. Unterbringung
der Truppe [illegible] [illegible].

[illegible]

alles [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Regen ohne [illegible] Klang

[illegible]

[illegible] auf [illegible]

[illegible] Unterhaltungen

seines Gepäcks [illegible]

welches bis in die [illegible]

[illegible] um 8 [illegible] schlecht

[illegible] verdaut wurde

[illegible] gemacht Dienstag [illegible]

6^{15} im [illegible] Rosa [illegible]

aber so [illegible] gehen

Birthday + Rosh Hashanah
wishes for Lisa from
her father (Vati - Alfred)

dated Havana, Sept. 14, 1942

1/

Habana 14.9.42

Meine geliebte Lisa!

Zu den Neujahrswünschen gesellt sich heute mein Geburtstagsgruss. Wie es in den „Buddenbrooks" heisst: „Sei glücklich, mein gutes Kind." Sei Dir bewusst wie wundervoll das Geschick Dir gesinnt war. Ein Heim, ein [illegible] charmantes gesundes Kind, Eltern beide am Leben und in Sicherheit. Weit über dem Durchschnitt des Loses einer Emigrantin liegt Dein bisheriger Lebensweg seit dem Verlassen Europas. Halte Dir das immer vor Augen beim Anstellen von Vergleichen mit Schicksalen von Flüchtlingen, deren Ergehen Dir – oberflächlich gesehen, – vielleicht ein leises [illegible]gefühl erwecken mögen. Du brauchst niemanden zu beneiden, kannst in diesem Sinne nur Objekt sein. Ich lege im Geist die Hände auf Dich und spreche den allen Confessionen eigenen Segensspruch: „Der Herr segne und behüte Dich ——."

Ich küsse und umarme Dich warm und innig

Vati

000340

Letter to Ludwig from Havana telling him about the death of his father, Alfred.

Feb 20, 1944

Sd. R. Herzberg
Hotel Harding
Crespo 67

Habana February 20th 1944

Mr. Ludwig M. Collins
125 West 70th Street
New York City

Dear Mr. Collins, you will be astonished to get a letter from an unknown sender. Therefore I allow me to introduce myself to you as the husband of Lilly Cohen from Bremen, sister of Else Cohen.

Today your mother asked me to inform you that your father became sic about 10 days ago. The illness was ~~pneumonia~~ pneumonia in connection with his old asthma.

February 21th. During I was writing the above lines your good father passed away silently and fortunately without any struggle for death at 7½ p.m. yesterday Sunday. According to the laws of Cuba the burial has to take place in the next 24 hours that means today Monday the 21th. of February at 4½ p.m.

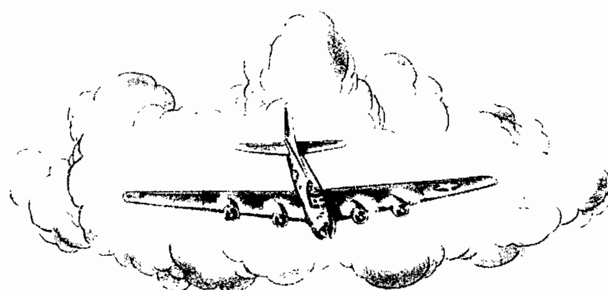
Allow me to express you my deepest sympathy. Your father was as intelligent as goodhearted so that he was highly esteemed by all the many persons he became acquainted with here in Habana as before in Europe.

Your mother I spoke with yesterday evening and this morning will write you a letter with all details in the next days. You will understand that she can't do ~~to~~ so today after the 2 weeks of yours father's illness during which she took care of him herself day and night declining any assistance we proposed her.

The Joint Relief Committee was kind enough to send you a cable. To do so (and to receive cables) a special permit is needed and I am not informed if your mother possess it.
From now on address all letters and transfers to the address of your mother to avoid ~~all~~ otherwise possible delays in delivery.
I can assure you that your mother feels quite well considering the circumstances.

I remain cordially yours

[signature]



AMARILLO ARMY AIR FIELD
AMARILLO, TEXAS

March 7, 1944
905 T.G. Conr. B

Dear Audrey:

I like to say to you personally how sorry I was, when I received the news of your father's passing on. I have known your father both by personal contact and, even more, by what you have told me about him and I can easily understand how much you must feel his loss. I'm sure that a great many people will miss him in spite of years and distaince.

I did intend to write to you from my new destination as I was supposed to get transferred ever since I came back from my furlough. However, things drag on and on and I'm still here.

~~However~~ I should be assigned in the near future and I'm told that something is being done about it.

Give my best regards to Hilde; I hope she and the Baby are doing fine; and be sure of my sympathy in your present bereavement.

As ever, yours

Ludwig.

THE UNITED STATES OF AMERICA

ORIGINAL
TO BE GIVEN TO
THE PERSON NATURALIZED



No. 6910638

CERTIFICATE OF NATURALIZATION

Petition No. 588260

Personal description of holder as of date of naturalization: Date of birth April 24th, 1880 ; sex female ; complexion medium ; color of eyes brown ; color of hair brown-grey ; height 5 feet 2 inches ; weight 150 pounds ; visible distinctive marks scar bridge of nose
Marital status widow ; former nationality German
I certify that the description above given is true, and that the photograph affixed hereto is a likeness of me.



Rosette Cohen
(Complete and true signature of holder)



UNITED STATES OF AMERICA
SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK } SS:

Be it known, that at a term of the District Court of The United States held pursuant to law at New York City on August 17th, 1950 the Court having found that ROSETTE COHEN then residing at 35 Ft. Washington Ave., New York, N.Y. intends to reside permanently in the United States (when so required by the Naturalization Laws of the United States), had in all other respects complied with the applicable provisions of such naturalization laws, and was entitled to be admitted to citizenship, thereupon ordered that such person be and (s)he was admitted as a citizen of the United States of America.

In testimony whereof the seal of the court is hereunto affixed this 17th day of August in the year of our Lord nineteen hundred and 50 and of our Independence the one hundred and 75th.

William V. Connell

Clerk of the U. S. District Court.

By [signature] Deputy Clerk.

It is a violation of the U.S. Code (and punishable as such) to copy, print, photograph, or otherwise illegally use this certificate.

DEPARTMENT OF JUSTICE

BUREAU OF ENGRAVING AND PRINTING.

No. 742978

PASSPORT



United States of America



IMPORTANT

This passport is NOT VALID until signed by the bearer on page two. PLEASE fill in names and addresses below:

BEARER'S NAME AND ADDRESS IN THE UNITED STATES:

Name ROSETTE COHEN - APT 41

Address 671 W 162, NEW YORK CITY

BEARER'S FOREIGN ADDRESS:

% FISCHEL, FRISHMANN ST. 13,

TEL AVIV, ISRAEL

IN CASE OF DEATH OR ACCIDENT NOTIFY:

Name FRED. GRUBEL

Address 72-55 141st ST, FLUSHING 64, N.Y.

EXPIRATION AND RENEWAL

Unless limited to a shorter period, this passport EXPIRES two years from the date of issue shown on page two. You can RENEW it for not more than two additional years for a fee of five dollars. No matter when renewed, the period of renewal MUST end four years after date of original issue. This passport MUST be presented with your renewal application. Renewal is shown by a stamp placed in the passport.

NEW PASSPORT

When this passport expires and you want a new one, this passport should be presented with your application for the NEW passport.

(SEE OTHER IMPORTANT INFORMATION ON INSIDE OF BACK COVER)

No. 742978

Passport



United States of America

Department of State

U- 56686

DESCRIPTION OF BEARER

NAME OF BEARER ROSETTE COHEN	
NAME OF WIFE, IF INCLUDED X X X	
MINOR CHILDREN, IF INCLUDED X X X	

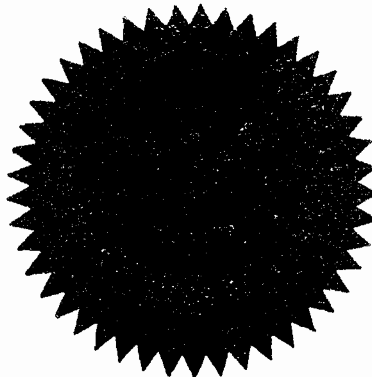
HEIGHT	HAIR	EYES	DISTINGUISHING MARKS
5'2"	GREY	BROWN	SCAR ON NOSE
PLACE OF BIRTH GERMANY			

DATE OF BIRTH APRIL 24, 1880	OCCUPATION HOUSEWIFE
DATE OF ISSUE JAN. 14, 1958	SIGNATURE OF BEARER Rosette Cohen

THIS PASSPORT IS NOT VALID UNLESS SIGNED BY THE PERSON TO WHOM IT HAS BEEN ISSUED

I, the undersigned, Secretary of State of the United States of America, hereby request all whom it may concern to permit safely and freely to pass, and in case of need to give all lawful aid and protection to the above named citizen(s) of the United States.

Given under my hand and the seal of the Department of State.



Photograph of bearer



Renewal, extensions, amendments, limitations, and restrictions

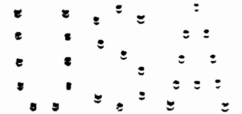
This passport, properly visaed, is valid for travel in all countries unless OTHERWISE RESTRICTED. It is not valid for travel to or in any foreign state for the purpose of entering or serving in the armed forces of such a state.

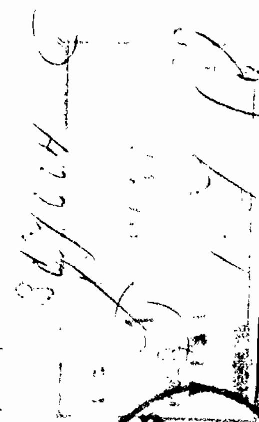
This passport is not valid for travel to the following areas under control of authorities with which the United States does not have diplomatic relations: Albania, Bulgaria, and those portions of China, Korea and Viet-Nam under Communist control.

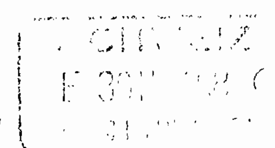
THIS PASSPORT IS NOT VALID FOR TRAVEL IN HUNGARY.

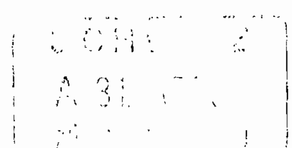
Renewal, extensions, amendments, limitations, and restrictions

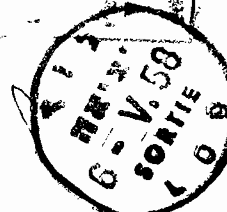
Visas

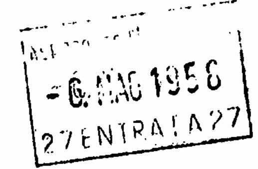


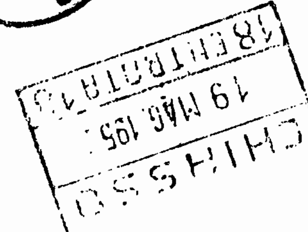


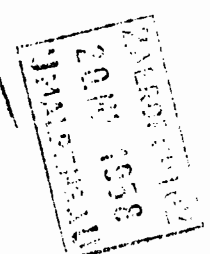


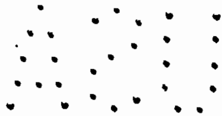










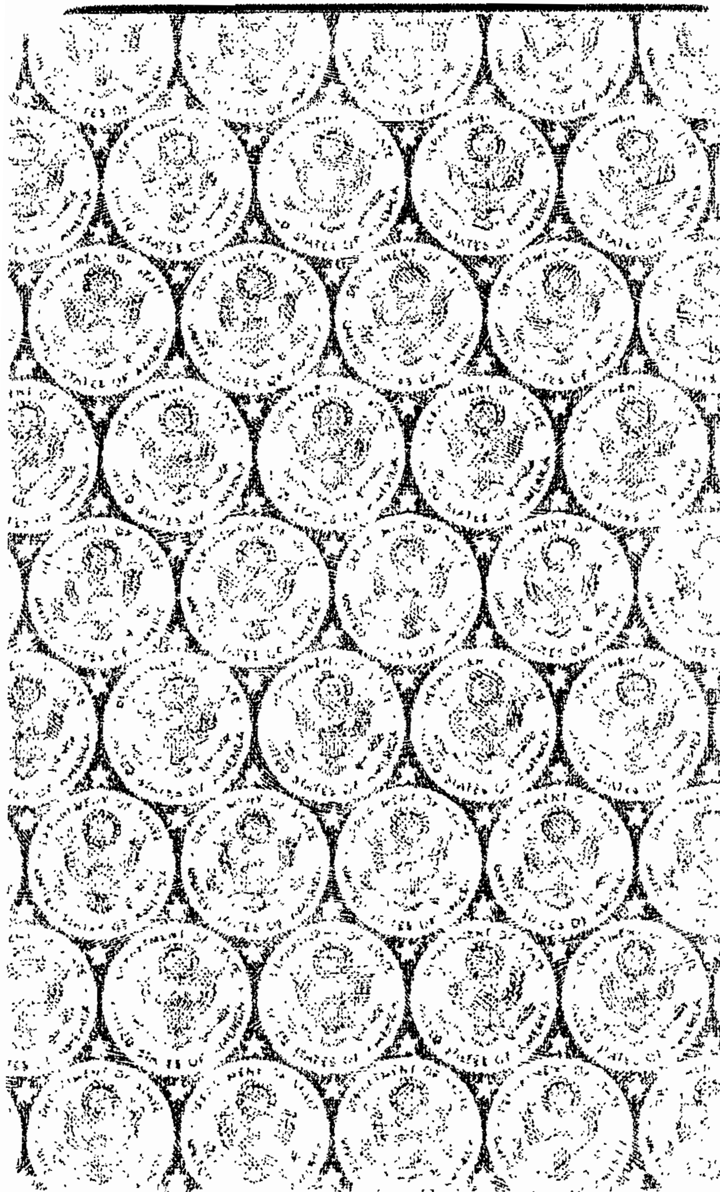


Visas

IMPORTANT INFORMATION FOR YOU

- **TRAVEL IN DISTURBED AREAS**
  If you travel in disturbed areas, you should keep in touch with the nearest American diplomatic or consular office.
- **PROLONGED RESIDENCE ABROAD**
  If you make your home or reside for a prolonged period abroad, you should register at the nearest American consulate.
- **LOSS OF NATIONALITY**
  You may lose your American nationality by being naturalized in, or by voting in the elections of a foreign state; by taking an oath or making a declaration of allegiance to a foreign state; or by serving in the armed forces or accepting employment under the government of a foreign state. If you are a naturalized American citizen, you may lose citizenship by residing for 3 years in the country of your birth or former nationality, or by residing for 5 years in any other foreign state or states. For detailed information consult the nearest American diplomatic or consular office.
- **VIOLATION OF CONDITIONS OR RESTRICTIONS**
  If you use or attempt to use this passport in violation of the conditions or restrictions contained in it, you may lose the protection of the United States while you continue to reside abroad, and you may be liable for prosecution (Section 1544, Title 18, U. S. Code).
- **LOSS OR DESTRUCTION OF PASSPORT**
  If this passport is lost, stolen or destroyed, report full details *immediately* to the Passport Office, Department of State, Washington 25, D. C., or to the nearest American consulate. In an outlying possession of the United States, report to the chief executive, and to the local police authorities. In loss or destruction cases, new passports are issued only after exhaustive investigation.
- **ALTERATION OR MUTILATION OF PASSPORT**
  This passport must not be altered or mutilated in any way. You must not alter any dates; nor make any changes in your description, on the photograph, or on any other page of this passport. Alteration may make it INVALID. Only authorized officials of the United States or of foreign countries, in connection with official matters, may place stamps or make statements, notations or other additions in this passport.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE



Memoranda

der Ma-
Teslöffe
Glickt und
übrigen sa-
geschüttert
etwa 3000
en backen
Service.

ericht

Schreiben
grosse
Dill. Da
in Milch
der Nacht

Oeder
Mill. Gu

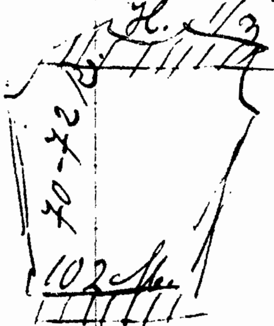
schenche
Tradition
die
leben
ver-
züchte
Rum

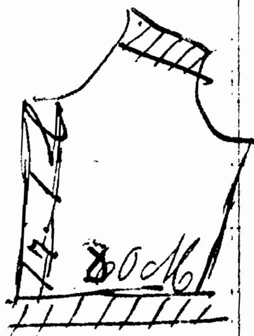
Vor-
Mög-
Verwendung
Arbeiten
Hamb

kreis
sich
"Au
der" er
auf di
den, di
Wisconsin
guten
der

26/ [illegible]

Blouse
1 rechts, 1 Links 1 rechts 1 l
2 zus., 1 aufnehmen
zurück das gleiche Muster
Nadeln 2½ Häkelgarn
№ 10 Lily





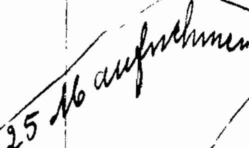
Passe
170 M.
30 Reihen



jede Reihe
1 M aufnehmen

Rundgestr. Jäckchen

40 M. 10 M



Rücken 17 cm
Vorderteil 12
Ärmel 14

Spitzenmuster zickzack

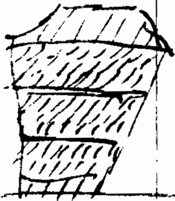
I. 2 l. zus. r r U r r 3 lks zusam
II nur links
III 2 l. zus. r. U. r r r U. r 3 lks zusam
IV nur links
V 2 l zus 1 U r r r r U 3 lks zusam

Mustertour 8 Maschen

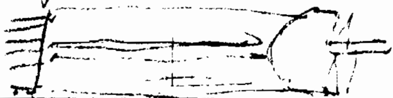
Gestrickter Plissee-Rock
Anschlag 700 Maschen
3 Rippen 6 Reihen

dann 6 r. 4 l. nach Bedarf abnehmen bis auf 350 M.
Nadeln N. 0

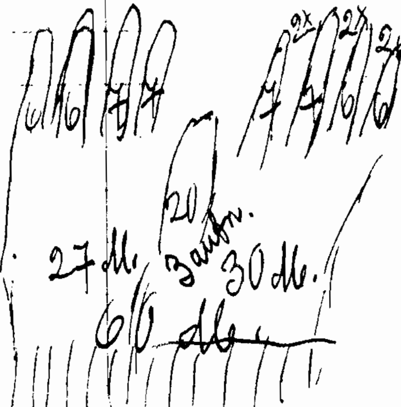
Gestrickte Bluse Quer
1 aufschlagen 2 zusam.
1 r. M.
10 Reihen dann 6 Reihen
glatt rechts auf beiden
Seiten



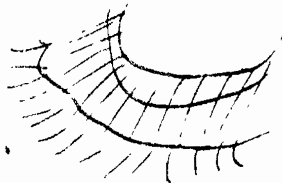
Plastron
aufschl. 60 - 100 - 120
1 r. 1 l. cira 8 Reihen
dann 2 zus. 1 aufsch.
1 r. 2 zus. 1 aufschl. 1 l.
in der Mitte im Bandreu
mit 5 x 1 r. 1 l.
bis Halsh. 70 - 80 Reihen
zu nehmen 12 - 15 Maschen



Handschuhe auf 2 Nadeln
Aufschlag 40 Maschen
Rand. 1 r. 1 l. dann
6 Reihen glatt nachdem
man 26 M. aufgenommen
hat Daumen auf 3 Ma
anfangen bis 21 Ma
aufschlagen, dann höhe
stricken u ab-maschen
Handhöhe stricken
u. dann die Finger

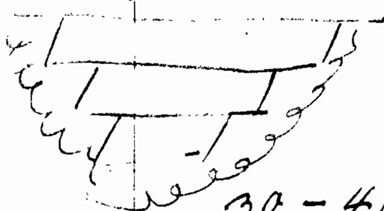


Gestrickter Plissee Kragen
feines Garn oder Wolle
20 Maschen auf
beiden Seiten rechts
8 Maschen stehen
lassen u zurück
stricken

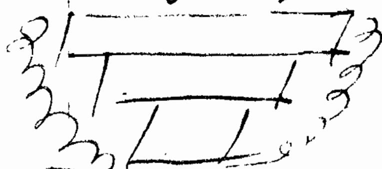


Schmetterling

50 – 60 M.

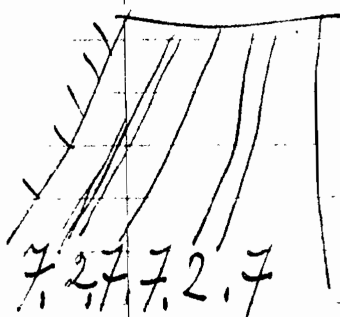


30 – 40



Kl. Pullover
80 Maschen ganz feine
Wall
2 r. 2 l. 2 r. 2 l.
2 Reihe rechts Merchstr.
Passe 3 l. 1. r.

Faltenrock
764 Maschen teilen d. 16
7 r. 2 l. 7 r. 7 l. 2 r. 7 l.



abnehmen in der
Mitte des Musters

Einfacher Pullover

7 M. 7 M. 7 M.

5 mal abnehmen

6 x abnehmen

14 M.

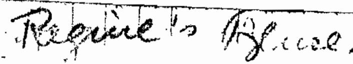
12 M.

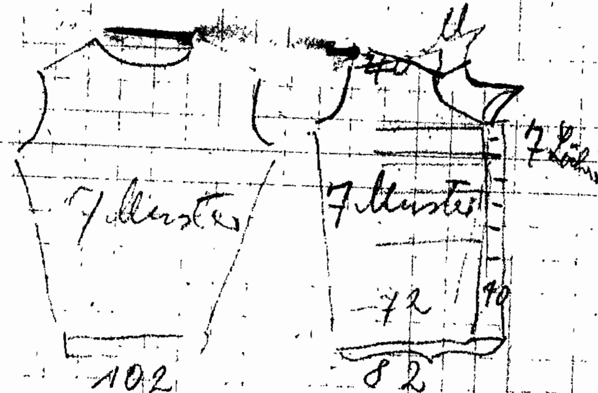
rechts

40 cm.

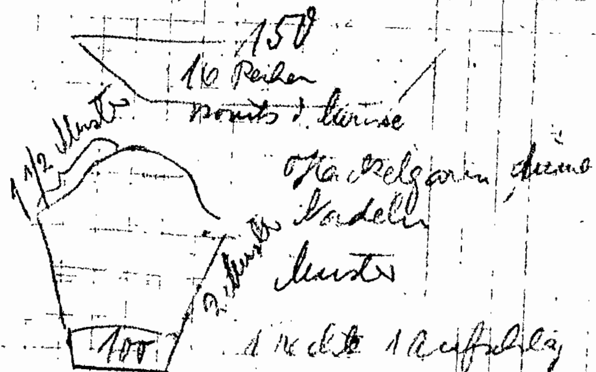
100 M.

Regine's Bluse.





150
16 Reihen
points de mousse

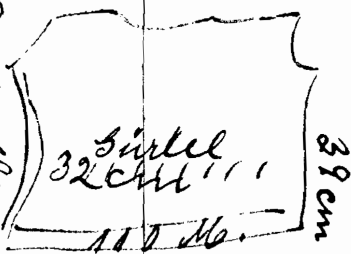


Häkelgarn dünne Nadeln
Muster

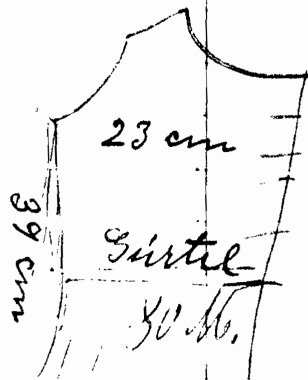
1 rechts 1 aufschlag
2 zus.

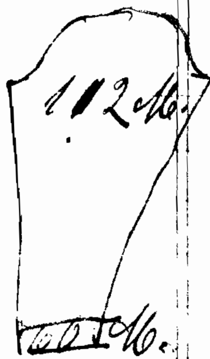
10 Löcher v. 4 Rippen, points de mousse

Damen Jacke



Ärmel 60 M.





Rücken nach den Blatten
32 cm in der Taillie
25 cm bis zum abnehmen
26 cm bis rauf
58 cm ganze Länge

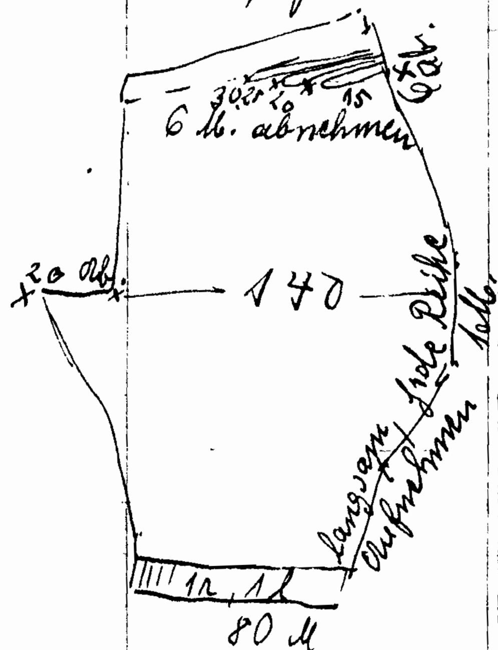
I. 2 r. 2. l
II rechtsdurchstricken

Sweter für Barbi
80 M. 19 cm bis zum abnehmen
14 cm bis rauf
Ärmel 50 M.

Kleid fur Barbi
Strickmuster
3 r 2 z 2 z (verschränkt)
3 r 1 Aufschl. 1 r. 1 Aufsch.
3 r. 2 z. zurück ganz l.

7 r 2 z 2 z verschr.
7 r 1 Auf 1 r 1. Aufschl.
7 r 2 z
zurück ganz l.

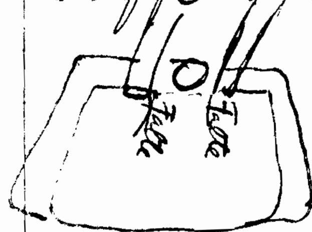
Schlüpfer Hose



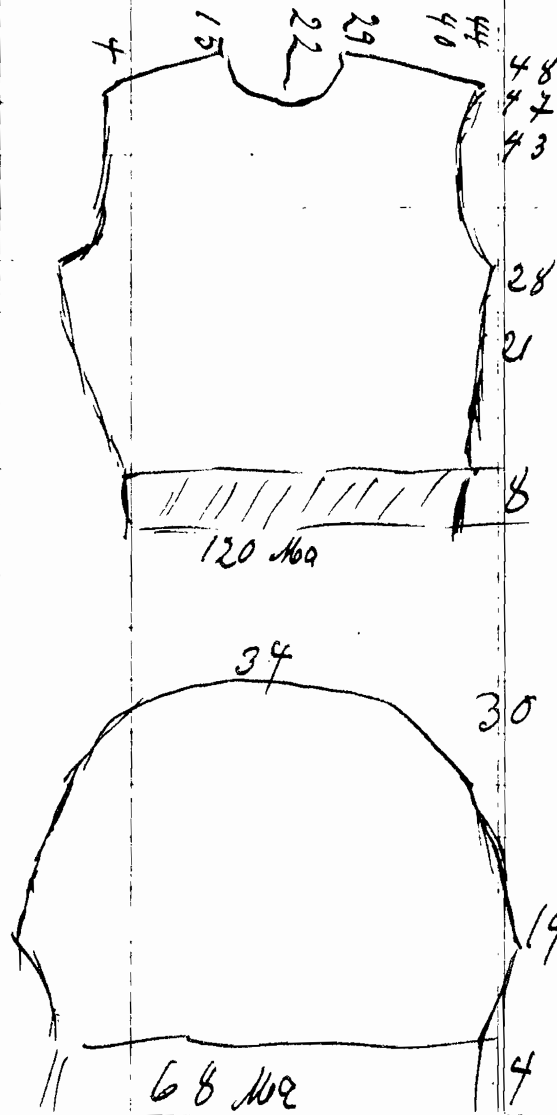
Länge der Hose 53 cm
Oberteil 32 cm

Jäckchen
ganze Länge 26 cm
bis zum Arm 16 cm
Vorderteil 17
Rückenweite 25
Schulter 6 cm

Handtasche
38 cm ganze Länge
breite 22
2 feste M 1 Luftmasche
Rand 3 cm feste Masche
gehäkelte Oese mit Knopf
2 Griffe über Schnur







Rock 10 Insch
Volant 5 –
Weite 24 inches
Trager 16 Insch
Rockweite 46

Höschen Baumwollgarn
50 M. 20 Rippen dann
abnehmen

Handtasche
16 Insch breit
9 " hoch Umschlag 1/2 Insch
Griff 2 17 Insch
Schnur zum Einhalten 13 Insch

Kokosnuss-Auflauf

3 Dotter, 60 g Butter oder anderes Fett, 125 g Zucker, Saft und Schale einer Zitrone werden ½ Stunde gerührt, eine geschälte, geriebene, mit 1 Gläschen Kognak angefeuchtete Kokosnuss sowie der feste Eierschnee darunter gemischt, in eine feuerfeste, vorgerichtete Auflaufform gefüllt und im Ofen gelb gebacken. Wird kalt gegessen. Eine Speise, die man auch in der Pessachwoche machen kann.

Frau Elsa Friedlaender, Los Angeles.

Mandeltorte mit Matzenmehl

". . . vielleicht noch ein bisschen früh, aber immer gut zu wissen und unter den Rezepten für die Feiertage aufzuheben. 100 g Zucker, 100 g abgezogene, gestossene Mandeln und 5 Dotter werden ½ Stunde gerührt, der feste Eiweisschnee und 30 g feines Matzenmehl darunter gemengt, die Masse in ein vorgerichtetes Springblech gefüllt und ¾ Stunden gebacken. Mache diese Torte jedes Jahr mit gleichem Erfolg. Dachte mir, dass vielleicht auch die jungen Hausfrauen sie einmal probieren wollen. Rezept stammt aus dem selbstgeschriebenen Kochbuch meiner seligen Mutter."

Rosa Kohn, Seattle.

... von:

oder Mar-
Teelöffel
stückt und
übrigen In-
gebutterte
(etwa 350°)
en backen.
r Service.
y.

ericht
ke Scheiben
lgrösse ge-
ittelte Ko-
ght cream)
Dill. Der
en in Milch
über Nacht.
tropf und
bw
n.
ver-
aus
ehlt es
Ofentür
ecticut.

von mir
"Rumtopf"
eingeschil-
denn die
er ergeben
Rum ver-
ie Früchte
e i n R u m
Chicago.

t um Vor-
nus. Mög-
erwendung
. Arbeitet
genflenster
die "Haus
ht als E
achten.

serkreis
die sich
des "Au
under" e
sie auf di
achen, die
Wisconsin
llen guten
benso
en der
Preis

Himbeersaft auf kaltem Wege

"... ein Rezept für Himbeesaft, der sich jahrelang hält und selbst im Anbruch mehrere Wochen lang. Bei dem von mir angewandten Verfahren kommt der Saft nicht zum Gären und hat daher einen besonders guten, frischen Geschmack.

Auf 5 Pfund Beeren werden 50 gr kristallisierte Zitronensäure (citric acid) gestreut und 1½ l kaltes Wasser darüber gegossen. 24 Stunden lang stehen lassen und öfters vorsichtig umrühren. Dann durch einen angefeuchteten Beutel (cheesecloth) giessen. Auf ein Pfund Saft ein Pfund Zucker und ½ Teelöffel Salizyl (salicylic acid); solange rühren, bis der Saft klar ist. Dann in sauber sterilisierte Flaschen füllen und gleich verkorken."

Für John Lederer in St. John, N.B. v. Marianne Grand, Markham, Ont.

kellen nachmachen können.

Käserollen. Von Schweizer- oder einem beliebigen anderen Käse schneidet man 6—7 cm lange, etwa fingerdicke Streifen und rollt darum ein Band von Blätterteig (Butter, Mehl und Weisskäse zu gleichen Teilen), so dass sie die Form einer dicken Zigarre erhalten. Dann werden sie mit Ei bestrichen und in ziemlich heissem Ofen 15 bis 20 Minuten gebacken.

Schneeberg. 5 Eiweiss werden zu steifem Schnee geschlagen, 50 g feingesiebter Zucker und 2 Löffel eingemachte Himbeeren oder Johannisbeeren darunter gemischt. Eine feuerfeste, flache Schüssel wird mit Butter bestrichen, mit geriebener Semmel bestreut, die Schneemasse bergartig darauf gehäuft und bei gelinder Ofenhitze ... Stunde gelblich gebacken.

Schaum-Omelette

3 Eigelb; 3 Esslöffel Zucker; 1 knappen Esslöffel "cornstarch"; Saft und abgeriebene Schale einer halben Zitrone; 3 Eiweiss; Butter oder Fett zum backen. Eigelb, Zucker und "cornstarch" verrühren, mit der abgeriebenen Zitronenschale und dem Saft vermischen und schaumig schlagen. Das Eiweiss zu steifem Schnee schlagen und leicht unter die Eigelbmasse ziehen. Dann erhitzt man etwa 2 Esslöffel Fett oder Butter in der Eierkuchen-Pfanne, gibt den Teig hinzu und lässt bei kleiner Flamme von unten goldgelb backen oder setzt die Pfanne für einige Minuten in den heissen Ofen. Feine Marmelade oder Preisselbeeren auf die eine Hälfte des ...ttes füllen, die andere Hälfte ... schlagen und mit Staubzucker ...

Allerhand mit Fisch

Seezunge mit Früchten

Seezungenfilets werden gesalzen, mit Vorsicht gepfeffert und hauchdünn mit Mehl bestreut. In heisser Butter bei mittlerem Feuer auf beiden Seiten braten. Auf eine sehr heisse Platte legen, mit geschälten, entkernten Apfelsinenscheiben bedecken und viel braune Butter darüber giessen. Anstelle der Apfelsinen kann man auch grosse, enthäutete Weintrauben nehmen. Oder aber man kann die Filets auch nur auf dem Rost rösten und mit Bananen anrichten, die man in Butter braun gebraten hat.

Ernst Heimeran Verlag, München. Nach Schall, Fischköchin.

"Sole normande"

Fischfilets (sole, cod oder flounder) werden in eine gut gebutterte Form gelegt. Mit Pfeffer und Salz würzen und soviel Weisswein darüber giessen, dass der Fisch fest bedeckt ist. Jedes Filet mit feiner, geriebener Semmel bestreuen. Ein oder zwei Stiele Petersilie hineingeben, die man vor dem Anrichten entfernt. Den Fisch mit Butterflöckchen besetzen und etwa 20 Minuten lang bei mässiger Hitze im Ofen backen. Zu diesem Zeitpunkt zieht man die Form heraus, und fügt zu der Sauce aus Wein und Butter ½ Tasse dicke Sahne hinzu. Dann zurück in den Ofen und zwar unter den boiler, damit die Sahnensauce braun wird. Was in etwa 5 Minuten der Fall ist.

Nach Maurois, Cooking with a French Touch, Vlg. Harper & Brothers, New York.

"Beignets de Sardines"

Ein paar frische Sardinen werden entgrätet, flachgedrückt und in einem Backteig gewälzt, dem man etwas zerdrückten Knoblauch beigefügt hat. In heissem Oel braten.

Nach David, Mediterranean Food, Vlg. John Iehman Ltd., London.

Lachs mit Reis
Ein Eintopfgericht

Hierzu nimmt man: 1 grosse Büchse Lachs (16 Unzen); 2½ Tasse gekochten Reis; 1¾ Tassen gekochte Erbsen; 2 Tassen Tomaten (die man gut hat abtropfen lassen); ¾ Tassen Tomatensaft; 3 Esslöffel feingehackte Zwiebeln; 3 Esslöffel zerlassene Butter od... garine; 1 Teelöffel Salz; ¼ ... Pfeffer. Der Fisch wird zerpflü... kommt, zusammen mit den übr... gredienzien in eine gut ge... Form. Bei mittlerer Hitze (etv... dreissig Minuten lang im Ofen ...

Mitget. v. Rice Consumer S... Louisville, Kentucky.

Lachs Pudding
Ein schwedisches Geri...

Hierzu nimmt man: 4 dicke S... geräucherten Lachs; 4 mittelgr... kochte, in Scheiben geschnitte... toffeln; 1½ Tassen Sahne (light ... 2 Eier; frischen, gehackten Di... Lachs wird mehrerer Stunden i... eingewässert, am besten über ... Dann lässt man ihn gut abtrop... arrangiert ihn lagenweise abwe... mit den Kartoffelscheiben. M... feingehackten Dill bestreuen. I... werden geschlagen, und die Sah... hinzugefügt. Solange kräftig ... bis gut miteinander vermischt. ... das Fischgericht giessen und be... lerer Hitze (350°) etwa 20 bis ... nuten lang im Ofen backen. M... kensalat servieren.

Die Spezialität eines Küch... von der Swedish-America... mitgeteilt von Marian T... "More Casserole Cookery"... lag: The Viking Press, Ne...

Mal probieren

Gleiche Teile würfelig geschnittene rote Rüben und Ananas (beides aus der Büchse) werden mit kleingehacktem Sellerie vermischt und mit einer Mayonnaise angemacht, der man etwas von dem Ananassaft beigesetzt hat. Die roten Rüben muss man sorgfältig abtropfen lassen. Wer will, kann auch etwas gehackte Nüsse hineingeben.

Eingesandt v. Miss Betty Levy, New York.

ein ... Chic... t um... hus. ... erwe... Ar... gendie... "die "... ht als ... rachte

serkr... die si... des ... unde... Sie au... achen ... Wisc... llen ... benso ... en der ... Preis

Aus unserem Rezepte-Wettbewerb

Erster Preis:

Weinlokschen

- 2 Tassen dünn geschnittene Suppennudeln
- 3 Eier
- 3 Esslöffel Zucker
- 3 Esslöffel Fett (Hühner-, Gansfett, Butter oder Oel)
- ½ pint Weisswein
- Saft einer halben Zitrone
- 1 Teelöffel feingewiegte Zitronenschale

Die Nudeln werden in Salzwasser weichgekocht, abgeseiht und mit dem heiss gemachten, leicht gezuckerten Wein vermengt. Wenn erkaltet, wird der Abtrieb von Butter (Oel oder Fett), Zucker, Dotter, Zitronenschale und Saft, zusammen mit dem Schnee von den drei Eiklar leicht mit der Masse vermischt und im mässig heissen Rohr gebacken.

Therese Reisner (Brooklyn)

Zweiter Preis:

Gebackene Kugel

- 4 Tassen Mehl
- 2 Tassen fein geschnittenes Rinderfett
- 1 Tasse Zucker
- 1 eingeweichtes Brötchen (oder ein Stück Honigkuchen)
- 1 Messerspitze Zimt und Salz
- 1 fein geschnittener Apfel
- Etwas Zitronat
- 1 Tasse Korinthen

Alle Zutaten werden mit Wasser (in nichtkoscheren Haushaltungen kann man Milch nehmen) zu einem dickflüssigen Teig verrührt. Eine Tasse Oel in einem feuerfesten Topf heiss werden lassen, die Masse hineintun und im Bratofen bei mässiger Hitze hellbraun backen lassen. Dann soviel kochendes Wasser zugeben, dass es übersteht, zudecken und noch eine gute Stunde weiterkochen lassen. Heiss servieren. Ein uraltes, jüdisches Rezept.

Rosa Philippsohn b. Katzenstein (Patchogue, N. Y.)

...der Messing, ..., Iowa.

Butterkuchen auf Hannoversche Art

...a ich aus dem Hannoverschen ...mme, wo Butterkuchen Spe...ar, erlaube ich mir, Ihnen ... Rezept für Ihre freundliche ...nzusenden. Für 1 Blech eines ...hen Gasherdes nehme ich ...hl, gebe es in eine Schüssel, ...in der Mitte in einer Tasse ... Milch für 5¢ Hefe auf. Ist ...egangen, füge ich ein reich...tel Butter hinzu, noch etwas ...l Zucker nach Geschmack; alles gut durchkneten und nochmals steigen lassen. Dann rolle ich den Teig so aus, dass an jeder Seite des Bleches etwa eine Handbreit Teig überhängt. Dann tue ich an alle Seiten des Teigs ein Stückchen Butter, etwas Rosinen, Mandeln, Succade und Zucker und drücke den überhängenden Teig über die Füllung. Dann verteilt man, in Abständen von etwa 2 cm, kleine Stückchen Butter über das ganze Blech und streut geriebene Mandeln und Zucked darauf. Backzeit 25-30 Minuten."

Für Bertha Manesse in Ridgewood v. Ella Frank, Chicago, Ill.

[illegible] nusstorte
5 Eigelb werden mit 1/2 [illegible]
[illegible] dann 1/2 [illegible] Tasse [illegible]
1/2 Zitrone 2 Esslöffel kaltes
Wasser u. 2 Teelöffel Backpulver
u. dem steifen Schnee

[u]nserem Rezepte-W[...]

[...]ter Preis:

[...]inlokschen

[...] geschnittene Suppen-

[...]ker
[...]t (Hühner-, Gansfett, [...]Oel)
[...]in
[...]lben Zitrone
[...]gewiegte Zitronenschale

[...]werden in Salzwasser [a]bgeseiht und mit dem [...], leicht gezuckerten [...] Wenn erkaltet, wird Butter (Oel oder Fett), Zitronenschale und mit dem Schnee von leicht mit der Masse [...] mässig heissen Rohr

[...] Reisner (Brooklyn)

[...]er Preis:

[...]ene Kugel

[...]chnittenes Rinderfett

[...] Bröichen (oder ein [...]en)
[...]t und Salz
[...]r Apfel

[...]den mit Wasser (in [...]aushaltungen kann [...]n) zu einem dick-[...]ihrt. Eine Tasse Oel

in einem [...] den [...] [...]toren backen Wasser decken weiter Ein [...]

Rosa [...] (Patchogue, [...])

Butterkuchen auf Hannoversche Art

"... da ich aus dem Hannoverschen Lande stamme, wo Butterkuchen Spezialität war, erlaube ich mir, Ihnen noch ein Rezept für Ihre freundliche Leserin einzusenden. Für 1 Blech eines gewöhnlichen Gasherdes nehme ich 1 Pfd. Mehl, gebe es in eine Schüssel, und löse in der Mitte in einer Tasse lauwarmer Milch für 5¢ Hefe auf. Ist diese aufgegangen, füge ich ein reichliches Viertel Butter hinzu, noch etwas Milch, und Zucker nach Geschmack; alles gut durchkneten und nochmals steigen lassen. Dann rolle ich den Teig so aus, dass an jeder Seite des Bleches etwa eine Handbreit Teig überhängt. Dann tue ich an alle Seiten des Teigs ein Stückchen Butter, etwas Rosinen, Mandeln, Succade und Zucker und drücke den überhängenden Teig über die Füllung. Dann verteilt man, in Abständen von etwa 2 cm, kleine Stückchen Butter über das ganze Blech und streut geriebene Mandeln und Zucked darauf. Backzeit 25-30 Minuten."

Für Bertha Manesse in Ridgewood
v. Ella Frank, Chicago, Ill.

Nusstorte
5 Eigelb werden mit 1/2 Tasse Zucker gerührt dann 1/2 T. Nüsse dazu 1/2 Zitrone 2 Esslöffel kaltes Wasser u. 2 Teelöffel Backpulver u. den [illegible] [illegible]

STOLLEN

Mix together	***1 cup lukewarm milk** **¼ cup sugar** **1 tsp. salt**
Crumble into mixture . . .	**1 cake compressed yeast (or 1 pkg. dry yeast . . . see pkg. directions)**
Stir until yeast is dissolved.	
Stir in.	**1 egg (or 2 egg yolks plus 1 tbsp. water)**
Add	**¼ cup soft shortening**
Mix in with spoon or hand.	**3½ to 3¾ cups *sifted* GOLD MEDAL Flour, add in 2 additions amount necessary to make dough easy to handle**

Turn dough onto lightly floured board, then knead until smooth and elastic. Place in greased bowl, turning once to bring greased side up. Cover with damp cloth and set to rise at 85° until indentation remains when two fingers are pressed deeply into dough (double in bulk) . . . about 2 hours. Punch down dough. Round up and set to rise again until not quite double in bulk . . . about 45 minutes. Turn dough onto lightly floured board and flatten.

Distribute evenly over dough	**½ cup cut-up blanched almonds** **¼ cup each cut-up citron, candied cherries** **1 cup seeded raisins** **1 tbsp. grated lemon rind**

Knead them into the dough. Pat out dough into an oval about 8x12-in. Spread with soft butter. Fold in two the long way. Form into a crescent. Press folded edge firmly so it won't spring open. Place on lightly greased cooky sheet. Brush top with melted butter. Let rise until impression remains when dough is touched lightly with finger . . . 35 to 45 minutes.

Bake *30 to 35 minutes* in *quick moderate oven* (375°). Frost while warm with Confectioners' Sugar Icing (recipe below). Decorate with a few shaved toasted almonds, pieces of citron and cherries.

CONFECTIONERS' SUGAR ICING

Mix together 1 cup *sifted* confectioners' sugar, 1 to 2 tbsp. warm water, milk or cream (use amount for desired thickness), ½ tsp. vanilla or lemon juice (use a bit of grated lemon rind with the lemon). Spread or drizzle over bread while slightly warm.

*If raw milk is used, scald and cool to lukewarm.

CRISCO'S OWN SURE PASTRY METHOD
CARAMEL CHIP PIE
9" Single Crust
1⅓ cups sifted flour / ½ cup Crisco
1 teaspoon salt   3 tablespoons water
Sift flour and salt into bowl. Remove ⅓ cup flour. Cut Crisco into remaining flour until pieces are size of peas. Make paste of ⅓ cup flour and water and add to Crisco-flour mixture. Mix and shape into ball. Roll dough ⅛" thick on floured board. Line pie plate; trim ½" from edge of plate. Turn edge under; flute. Prick generously. Bake in hot oven (425°F.) 12 minutes.
Filling:
⅓ cup granulated sugar   3 eggs
⅓ cup flour   1 teaspoon vanilla
¼ cup dark brown   ¼ square chocolate

Cri

...mit gemischten Gemü-
...n man jede Art von
...n, oder nach Belieben
...n. Sehr schmackhaft
...ng aus Kopfsellerie,
...hrrüben und grünen
...müse wird in Würfel
... mit etwas Mayon-
... die man, wenn man
...müsewasser verdün-
... ebenfalls in Würfel
...rtoffeln werden mit
...wiebeln und Pfeffer
und Salz gewürzt und mit Essig und Oel angemacht. Mit dem Gemüse vermischen und auf grünen Salatblättern, mit Eier- und Tomatenscheiben verziert, anrichten. Sehr gut zu Würstchen oder kaltem Fleisch.



er . . . . *1 cup / 1/4 cup / 1 tsp. s

to mixture . . . 1 cake / see

yeast is dissolved.

. . . . 1 egg (

. . . . 1/4 cup

h spoon or hand. 3 1/2 to 3 / 2 a / eas

onto lightly floured board,
owl, turning once to bring
at 85° until indentation ren
(double in bulk) . . . abou
ise again until not quite d
lightly floured board and

venly over dough 1/2 cup / 1/4 cup / 1 cup se / 1 tbsp. g

n into the dough. Pat out
utter. Fold in two the long
so it won't spring open. Pl
elted butter. Let rise until i
h finger . . . 35 to 45 minut
5 *minutes* in *quick moderate ov*
ar Icing (recipe below). Dec
ron and cherries.

TIONERS' SUGAR ICI

r 1 cup *sifted* confectioners'
amount for desired thickness
mon rind with the lemon). S

k is used, scald and cool to

---

flour to giv
your money back.

IMPORTANT! The E
and homemakers all
recipes with Gold
perfect results if any

If you'd like any Gol
advertised recently,
Inc., Minneapolis 1,

Save u
on this
wanted

Put *yourself* at th
gift list to recei
collection of Be
ipes. It's wond
occasions—with
ling food ideas
etc. . . . plus pl
dishes for the da
2,161 recipes
beautifully illus
tested by the B
homemakers lik
eral of these B
ings!

SEE COUP
HOW

Cri

CRISCO'S OWN SURE PASTRY METHOD

CARAMEL CHIP PIE

9" Single Crust

1 1/2 cups sifted flour / 1/2 cup Crisco
1 teaspoon salt 3 tablespoons water

Sift flour and salt into bowl. Remove 1/4 cup flour. Cut Crisco into remaining flour until pieces are size of peas. Make paste of 1/4 cup flour and water and add to Crisco-flour mixture. Mix and shape into ball. Roll dough 1/8" thick on floured board. Line pie plate; trim 1/2" from edge of plate. Turn edge under; flute. Prick generously. Bake in hot oven (425°F.) 12 minutes.

Filling:

1/2 cup granulated sugar	3 eggs
1/3 cup flour	1 teaspoon vanilla
1/3 cup dark brown sugar	1/2 square chocolate
2 cups milk	1 cup diced marshmallows

Mix dry ingredients with milk; cook over low heat until thickened (about 15 minutes). Add egg yolks and cook about 5 minutes. Stir in vanilla and chipped chocolate. Fill pastry shell and top with meringue made of egg whites beaten with melted marshmallows. Brown in moderate oven (350°F.)

Kartoffelsalat mit gemischten Gemüsen. Hierzu kann man jede Art von Resten verwenden, oder nach Belieben auch frisch kochen. Sehr schmackhaft ist eine Mischung aus Kopfsellerie, Schoten und Mohrrüben und grünen Bohnen. Das Gemüse wird in Würfel geschnitten und mit etwas Mayonnaise angemacht, die man, wenn man will, mit dem Gemüsewasser verdünnen kann. Die, ebenfalls in Würfel geschnittenen Kartoffeln werden mit feingehackten Zwiebeln und Pfeffer und Salz gewürzt und mit Essig und Oel angemacht. Mit dem Gemüse vermischen und auf grünen Salatblättern, mit Eier- und Tomatenscheiben verziert, anrichten. Sehr gut zu Würstchen oder kaltem Fleisch.

---

euen. Am
eiden und
tauchen.
w York,
carsdale.

serkreis

usammen-
en
os Angeles:
gebacken
ühlen las-
er nicht

carsdale.
ahrung ra-
n verwen-
n. Seit ich
äsekuchen

rly Hills.
fertig ge-
eter Ofen-
Ofen ver-
g heraus-
mpfiehlt es
ie Ofentür

necticut.
f"

es von mir
"Rumtopf"
eingeschli-
, denn die
er ergeben
Rum ver-
ie Früchte
e i n R u m

Chicago.

t um Vor-
nus. Mög-
erwendung
. Arbeitet
gendienster
die "Hau
ht als Ei
rachten.

serkreis

die sich
des "Au
vunder" e
sie auf di
achen, di
Wisconsin
llen guten
benso
en der
Preis

¾ Pfd. Mehl; ½ Pfd. Butter; ½ Pfd. Zucker; ½ Pfd. ungeschälte, geriebene Mandeln; 1 Ei; Zitronenschale; 20 g Zimmt; 1 Messerspitze Nelken. Alle Zutaten werden auf dem Nudelbrett tüchtig miteinander verarbeitet. Dann stellt man den Teig kalt, wellt ihn mit Mehl aus, sticht beliebige Figuren aus und lässt diese über Nacht liegen. Den nächsten Tag bestreicht man diese Schwabenbrötchen mit Eigelb, bestreut sie mit feingewiegten Mandeln und grobem Zucker und backt sie in nicht zu heissem Ofen schön hellbraun.

Thekla Saenger Mai, Elmhurst, L. I.

Für Clare Maney, Chicago.
Von Agnes Keller, Hollywood.

Marmorierte Teeplätzchen

500 g Mehl; 250 g Zucker; 2 Eier; 250 g Butter; 50 g Kakao; 1 Päckchen Vanillezucker.

Das Mehl wird in eine tiefe Schüssel gegeben, und in der Mitte wird eine Vertiefung gemacht. Dahinein gibt man den Zucker, den Vanillezucker und die ganzen Eier; verrührt alles mit etwas Mehl; dann gibt man die in kleine Stückchen gepflückte Butter darunter und knetet alles zusammen zu einem geschmeidigen Teig. Danach teilt man diesen in zwei gleiche Teile, vermischt den einen Teil mit Kakao und rollt beide Teile so aus, dass die Platten die gleiche Grösse haben. Die dunkle Platte legt man auf die helle und rollt beide zusammen zu einer Wurst. Aus dieser schneidet man Scheiben, die man auf ein gefettetes Blech legt. Backen bis schön goldgelb (etwa 10 Minuten Unterhitze und 5 Minuten Oberhitze).

E. K., Montevideo.

Lockschenkaul

½ Pfd. breite Nudeln in leichtem Salzwasser abkochen, mit Kaltwasser abschrecken. Darunterrühren: 4 bis 5 ganze Eier; Zucker nach Geschmack; ca. 100 g Rosinen; 50 g süsse Mandeln geschält und kleingeschnitten; 3-4 geschälte, in kleine Stücke geschnittene Aepfel; ¼ Pfd. hellflüssige Butter (evtl. etwas mehr); 1 Esslöffel geriebene Semmel.

Eine feuerfeste Form gut ausschmieren, die Masse hineinfüllen und im Ofen ca ½ Stunde backen lassen. Anstelle von Butter kann man auch Gänseschmalz nehmen und mit diesem die Form ausschmieren.

Wenn möglich, nach Fertigsein stürzen und mit Zucker und Zimt bestreuen. Kann auch in der Pfanne serviert werden. Jedenfalls sehr heiss anrichten.

Kalter Erdbeerpudding

Ein Körbchen Erdbeeren wird sauber verlesen und mit Wasser abgespült, dann mit ¼ Tasse Wasser, 2 Eßlöffel Zucker und dem Saft einer halben Zitrone aufs Feuer gesetzt und gekocht, ungefähr 5 Minuten, ohne den Topf zuzudecken, worauf 1 Eßlöffel Gelatine, die ungefähr 10 Minuten in ¼ Tasse kaltem Wasser geweicht hat, hineingerührt wird; gut umrühren, bis die Gelatine geschmolzen ist, und dann in eine Form gießen, kalt stellen, bis die Speise fest wird. Wird auf eine Platte gestürzt und mit Schlagsahne verziert.

Posener Mürbekuchen

Die Sorte (nicht die Torte, wie neulich im "Aufbau" irrtümlicherweise angegeben), die auch "Onkel Eli" meinte.

¾ Pfd. Butter (kann auch Pflanzenbutter sein) zu Sahne rühren. 2 Gelbeier. ½ Pfd. Zucker; 2 Teelöffel Backpulver; 2 Päckchen Vanillezucker (oder ½ Stange Vanille, gerieben; 1 Pfd. Mehl.

Alles gut miteinander verrühren, gut durchkneten und eine Zeitlang in den Eisschrank stellen. Dann den Teig etwa fingerdick ausrollen, und mit einer beliebigen Form ausstechen. Das Backblech nicht mit Butter bestreichen, sondern auf die Mitte des Bleches etwas Mehl streuen, das man durch Aufklopfen gleichmässig verteilt. Wenn die Kuchen auf dem Blech liegen, werden sie mit dem zu Schnee geschlagenen Eiweiss bestrichen und mit Zucker bestreut. In einem leicht vorgewärmten Ofen etwa 15 Minuten lang backen, d. h. bis schön goldbraun. Wird das Blech mehrmals gebraucht, so muss man es nur mit Papier abreiben und wieder mit Mehl bestreuen.

Für Clare Maney, Chicago

Rhabarberauflauf

Nachdem man etwa ½ Pfund junge Rhabarberstengel in Stückchen geschnitten hat, dämpft man sie über raschem Feuer mit ½ bis ¾ Tasse Zucker oder Sirup, ohne Wasser hinzuzugießen, unter leichtem Umschütteln des Topfes ungefähr 10 Minuten weich und läßt sie auskühlen. Indessen rührt man 1 Eßlöffel fetten, sauren Rahm mit 2—3 Eidottern, 2—3 Eßlöffeln Zucker und ein wenig Vanille oder abgeriebene Zitronenschale eine Viertelstunde schaumig, mischt das zu festem Schnee geschlagene Eiweiß darunter, füllt die Hälfte der Masse in eine gebutterte Form, legt den abgetropften Rhabarber darüber und deckt sie mit der übrigen Creme zu, worauf man die Speise bei mäßiger Hitze 40 Minuten bäckt und sofort zu Tisch gibt. Da sie hoch aufgeht, darf man die Form nicht zu voll füllen.

Pikante Fruchtsalat-Mischung

4—6 schöne Apfelsinen in Scheiben schneiden, auf Salatblätter legen, ein paar halbierte Erdbeeren dazwischen und zur Seite des Tellers etwas Quarkkäse häufen, über das Ganze etwas Mayonnaise gießen.

Schokoladenglasur

1 "square" Schokolade, 1 Eiweiss, Puderzucker, 2 Esslöffel kochendes Wasser. Die Schokolade lässt man schmelzen, nimmt sie vom Herd, gibt Puderzucker, 1 ungeschlagenes Eiweiss und das kochende Wasser dazu. Dies ergibt eine feste und glänzende Glasur.

Für M. O., Kalifornien, von Gertrude Spach, Scarsdale.

Schneekuchen

Zum Thema: Eiweissverwertung. ½ Pfd. Butter, ½ Pfd. Zucker, und etwas Vanille wird schaumig gerührt. Dann 1 Pfd. Mehl mit 15 g Backpulver, gesiebt, dazu rühren. Schnee von 10 Eiweiss steif rühren. Hiervon wird die kleinere Hälfte mitgerührt, während der übrige Schnee locker darunter gezogen wird. In einer langen Form 50-60 Minuten lang bei mässiger Hitze backen.

Für Herrn Julo Levy, Caracas, Venezuela, von Mrs. Julius Dabrow, Chicago.

Makronenplätzchen

Ebenfalls ein Beitrag zum Thema: Eiweissverwertung. 7 Eiweiss werden zu sehr steifem Schnee geschlagen. Dazu kommen 1 Pfund süsse Mandeln, die man geschält und feingewiegt hat, je ¼ Pfund Zitronat und Orangeat, fein gemahlen, und 1 Pfund Zucker. Mit einem Kaffeelöffel häufchenweise auf Oblaten auf ein Backblech setzen und backen, bis goldbraun. Nicht allzu nahe nebeneinandersetzen, damit die einzelnen Plätzchen nicht aneinanderkleben.

Für Julo Levy in Venezuela, von Paula Goldstein, Wash. Heights.

"Chocolate Marshmallows"

4 Unzen "gum arabic", 1 Tasse Wasser, 1 Tasse Zucker, 1 Teelöffel Mandelextrakt, 3 Eiweiss, geschmolzene Schokolade. "Gum" arabic" mit Wasser bedecken und über Nacht stehen lassen. Am nächsten Tag in einen Doppelkocher geben, den Zucker dazutun und solange im Wasserbad kochen, bis die Masse dick ist. Vom Herd nehmen, den Mandelextrakt dazugeben und den sehr steif geschlagenen Eierschnee. Schlagen, bis die Masse steif ist. Eine flache Schale mit Puderzucker, der mit der gleichen Quantität "cornstarch" gemischt ist, bestreuen und die Masse hineingeben. Oben mit der gleichen Mischung aus Puderzucker und cornstarch bestreuen. Am nächsten Tag in Stücke schneiden und in geschmolzene Schokolade tauchen.

Für Elvira Schön, New York, von Gertrude Spach, Scarsdale.

Auskünfte aus dem Leserkreis

Wie verhindert man das Zusammenfallen von Käsekuchen

Für Frau Thecla Reich in Los Angeles: "Käsekuchen muss langsam gebacken werden; dann im Rohr auskühlen lassen. Auf diese Weise fällt er nicht zusammen."

Gertrude Spach, Scarsdale.

"Ich kann aus eigener Erfahrung raten, das für den Käsekuchen verwendete Eiweiss nicht zu schlagen. Seit ich das mache, fällt mein Käsekuchen nicht mehr zusammen."

Hedwig Widmann, Beverly Hills.

"Nachdem der Käsekuchen fertig gebacken ist, soll er bei geöffneter Ofentür noch etwa 1 Stunde im Ofen verbleiben und dann vorsichtig herausgenommen werden. Auch empfiehlt es sich, während des Backens die Ofentür möglichst nicht zu öffnen."

F. K., Connecticut.

Ps. zum "Rumtopf"

"In die Veröffentlichung des von mir eingesandten Rezeptes für "Rumtopf" hat sich ein kleiner Fehler eingeschlichen. 1 Liter Rum genügt, denn die vielen Früchte und der Zucker ergeben so viel Saft, der durch den Rum versprittet wird und immer die Früchte deckt. Es braucht also kein Rum nachgegossen zu werden.

Mrs. Julius Dobrow, Chicago.

Wer weiss es?

Kurt S., New York, bittet um Vorschläge für fleischlose Menus. Möglichst unter reichlicher Verwendung von Gemüsen und Salaten. Arbeitet im Hotelfach und ist zu Gegendiensten gern bereit. Hofft, dass ihn die "Hausfrauen aus aller Welt" nicht als Eindringling in ihren Kreis betrachten.

Auskunft aus dem Leserkreis

". . . Für die Leserin, die sich in einer der letzten Nummern des "Aufbau" nach einem "Küchenwunder" erkundigt hat, möchte ich Sie auf die **"Ovenette"** aufmerksam machen, die von einer Aluminiumfirma in Wisconsin hergestellt wird und in allen guten Haushaltungsgeschäften, ebenso in den Wirtschaftsabteilungen der renhäuser zu haben ist. Preis $6.00."

3 Eiweis mit 3/4 Tassen Puderzucker zu Schaum schlagen, dann 1 Tasse Puderzucker u. 1 Esslöffel Kartoffelmehl schlagen. circa 1 Stunden bei kleiner Flamme backen, mit Sahne u. Eiscrem füllen

Mandelkissen. 4 Eier, 100 g geriebene Mandeln, 250 g Zucker, 50 g erwärmte Butter und soviel Mehl, dass der Teig ziemlich fest ist; ca. ½ cm dick ausrollen, ausstechen und in heissem Fettbad backen. Diese Masse ergibt ca. 50 Stück."

Erika Hirschlaff, Montevideo, Uruguay.

Schokoladen-Torte. ¼ Tasse Milch, je 125 g Schokoladenpulver, geriebene Mandeln, Butter und Zucker. Dazu 50 g Mehl und 4 Eier, das Weisse zu Schnee. ½ Stunde lang rühren. Nicht zu lange backen, weil die Torte sonst zu trocken wird.

Frau Gertrud Wolff, fr. Hamburg, jetzt Sao Paulo.

Honigkuchen (schnell und billig zu machen): 1 Pfd. Mehl, ½ Pfd. Honig, ½ Pfd. Zucker, 2 Teelöffel Bicarbonat. Honig, Zucker und Bicarbonat werden gut vermischt unter Beifügung von 1½ Glas kochendem Wasser; langsam fügt man das Mehl hinzu, bis es eine kremige Paste bildet, fügt dann etwas abgeriebene Zitronenschale und eine Handvoll kristallisierte Früchte hinzu. In gut gefetteter, länglicher Form bei mittlerer Hitze eine gute Stunde abbacken. Dieser Honigkuchen schmeckt besonders gut, wenn man ihn erst nach 2 Tagen anschneidet.

Irma Kalner de Turk, Barranquilla, Colombien.

Bisquit

3 Eier 1 Tasse Zucker 1 Tasse Mehl
1 Orange den Saft
1 Teelöffel Backpulver
weisse zu Schnee
Eigelb u Zucker lang rühren

Windbeutel

1 1/2 Tassen halb Milch halb Wasser
1 gute Tasse Mehl
80 gr Butter
Wasser Milch u. Butter zum Kochen bringen dann das Mehl auf einmal hinein u. rühren bis vom Topf löst erkalten, dann 4 ganze Eier dazu rühren auf ein mit Mehl bestäubtes Blech setzen

---

Blätterteig 1/2 ℔ Butter 1/2 ℔ Mehl 1/2 ℔ Crem schwach etwas Zucker über Nacht im Eisschrank stellen

ite, und
durchs
material.
n 1611 a
res Leber
in Stratf
habender
ier Bürg
eworden.
geschickt
n hatte
geschä
Vermöge
sst und
, d. h. M
(gentry
Leroldsan
599 das
Adelsw
espeare
r den A
n und
, dies z
enschild
e stand
im Mitt
en einen
hindeute
e ebens
im Leb
ach sein
keit. Er
sch
ischen
grai
ich,
den,
Arden
sch
ihre
ADVE

Apfelsinen Marmelade
1 Apfelsine 1 Citrone
1 Grapefruit ganz fein schneiden
wiegen, so viel Frucht
3 x soviel Wasser 24 Std
stehen lassen, dann 1/2 Std.
kochen, wiegen so viel Frucht
so viel Zucker wieder
24 Std stehen lassen u dann
einkochen u in Gläser
füllen.

2 Pakete Lime Jell O
3 3/4 Cup heisses Wasser
2 Esslöffel Essig, 2 Essl. Onion
etwas Salz, etwas Pfeffer
1/2 Cup in Scheiben geschnittene Gurken
1 " cottage Käse 1/4 Cup grünen Pfeffer
1/4 Cup carotten 1/4 Cup Gurken
1 Cup in langer Form
1/2 " in Käse. Servieren mit Mayonnaise

Kiste
8 Bettücher
2 Überschlaglaken
6 Frottierhandtücher
8 Staubtücher
5 Handtücher blau rot
12 leinen Handtücher

Erbetene Rezepte

(Für Marion S., in Evansville)

Ein sehr altes, aber vorzügliches Rezept.

Nürnberger Lebkuchen

1 Pfd. Honig — 2 Pfd. Zucker — 8 Eier — ½ Pfd. klein geschnittene Mandeln — 4 lt. (lt. = 10 g) Sucade — 4 lt. Pommeranzenschale — gem. Nelken, Muskatblüte und Cardamonium je eine Messerspitze — 3 lt. Zimt — Abgeriebenes und Saft einer Zitrone — 3 Pfd. Mehl.

Der Honig wird angewärmt, der Zucker hineingerührt, Masse abkühlen lassen. Die ganzen Eier hinzufügen, die Gewürze, und zuletzt das Mehl, sowie drei Messerspitzen Hirschhornsalz. Der Teig kommt fingerdick auf die Platte und wird 15 bis 20 Minuten bei mässiger Hitze gebacken; dann macht man einen Guss von 2 Eiweiss, einem halben Pfund Puderzucker und Zitronensaft, bestreicht das Gebackene und schiebt die Masse nochmals für einige Minuten in den Ofen. Hierauf wird das Gebäck, noch warm, in Streifen geschnitten.

Ein Drittel des oben angegebenen Rezeptes ergibt 2½ Pfund Gebäck.

Eingesandt von Hermine Rosenthal, New York, N. Y.

und
durchs
terial.
1611 a
Leber
Stratf
bender
Bürg
orden.
schickt
hatte
geschä
rmöge
t und
l. h. M
(gentry
oldsan
9 das
Adelsw
peare
den
und
dies z
schild
stand
n Mitt
einen
ndeute
ebens
m Leb
h sein
t. Er
tisch
ischen
ngra
ch,
den,
den,
lisch
Ihre
ADVE
A

brauner Koffer
6 Handtücher
6 " mit roten Rand
6 " "
6 Damast "
12 Servietten "
2 Überlaken mit Kissen leinen
4 " 5 "
2 Kopfkissen
12 Handtücher
6 Tischtücher
5 Spültücher
2 Kaffedecken blau
3 Tischtücher ☐
12 Handtücher
12 Servietten
6 Handtücher blauen Rand
1 ~~gestreifte bunte Bettdecke~~

Vom goldenen Ueberfluss

Pfirsiche sind in diesem Jahr besonders reichlich auf dem Markt und daher sehr billig. Wenn sie Sie also an einem Tag bei Ihrem Gemüsehändler besonders anlachen, und Ihre Küche nicht gar zu heiss ist, dann kochen Sie sich doch einen kleinen Vorrat für den Winter ein und versuchen Sie auch einmal Pfirsichmus (was man hier "Peach Butter" nennt). Das ist ein ausserordentlich schmackhafter Aufstrich, den Sie als sehr sparsam im Gebrauch empfinden werden. Besonders gut, wenn Sie kleine Häufchen solcher "Peach Butter" auf Crackers mit Sahnenkäse setzen. Oder wenn Sie gut geeiste, ausgehöhlte Melonen damit füllen und mit Maraschinokirschen garnieren.

Und nun das Rezept: Die Früchte werden geschält, aufgeschnitten und entsteint. In Viertel schneiden und in einem schweren Topf zugedeckt langsam zu Mus kochen lassen. Um den Geschmack zu verbessern, lassen Sie ein paar Steine mitkochen. Wenn weich, wird das Mus durch ein grobes Sieb gerührt, und dann mit Zucker (halb so viel Zucker wie Mus) aufgekocht, bis die Masse klar und dick ist. Häufig umrühren, damit nichts am Topf hängen bleibt. Kurz bevor Sie es vom Feuer nehmen, geben Sie gut gestossene, gemischte Gewürze hinein. Man rechnet etwa ½ Teelöffel Gewürz

Mal probieren

Ein pikanter Salat, den man der Abwechslung halber auch einmal als Vorgericht servieren kann: Eine kleine grüne Gurke und ein oder zwei Tomaten werden gewaschen und in Scheiben geschnitten, leicht gesalzen und ein paar Minuten lang stehen gelassen. Dann kommt grüner Salat dazu; mit Essig und Oel anrichten und, wenn man will, mit etwas Zucker. Gut vermischen und dann einen oder zwei Teelöffel "Sweet garden relish" (aus dem Glas) darunter mengen. Schmeckt delikat. Wer will, kann anstatt reinem Essig auch den Saft einer halben Zitrone nehmen und nur einen Schuss Essig dazu geben.

Für müde Gaumen

Pfirsichhälften, entweder aus der Büchse oder selbsteingekochte Früchte, werden mit **Sahnenkäse** gefüllt und mit feingehackten Nüssen bestreut. Mit einer Marschinokirsche garnieren und auf grünen Salatblättern anrichten. Je nach Geschmack entweder mit einer "French dressing" übergiessen oder mit dem Fruchtsaft, dem man einen guten Schuss Rum beigesetzt hat.

Kleine Käse-Puddings

(2—3 Personen.) 4 bis 5 Löffel geriebener fetter Käse werden mit ~~2 Eigelb~~, einer Tasse Rahm oder Milch, einer Prise Salz, 3 Löffeln Mehl und dem Eierschnee gemischt, Förmchen mit Butter gut ausgestrichen, mit der Masse zu zwei Dritteln gefüllt und im Ofen dick und gelb gebacken.

Kalter Reis für 12 Prs.

3/4 ℔ Reis wird mit einem reichlichen Liter Milch Zucker Vanille gar gekocht dann erkalten lassen 2 Eigelb darunter (2 Päckchen) ziehen u. 6 Blatt Gelantine Dann weiter kalt stellen 3/4 l. Sahne

---

Mürbeteich

1/4 ℔ Butter
1/2 ℔ Mehl
1/4 ℔ Zucker
1 Ei
1 Teelöffel Backpulver

Honig kuchen

1 ℔ br. Zucker mit
4 Eiern verrühen
1 Wasserglas Oel
1 " schwarzen Kaffee
1 ℔. Honig
2 1/4 ℔ Mehl
2 Kaffel. Speisesoda Backpulver
5-6 ins Mehl gut verrühren
Gewürz nach Geschmack
Pfanne gut ausäben u. mehlen
Nüsse Rosinen u.s.w. nach Geschmack

---

8 Eigelb 8 Eiweiß
1½ Cup Zucker
1 Matzo Mehl [illegible]
[illegible] 45 Minuten
Springform backen

10 Staubtücher

Schwarzer Koffer
12 Handtücher grau leinen
5 blau rote Handtücher
12 leinen Servietten
12 " Geschirrtücher
2 Überschlaglaken
5 Betttücher
5 Frottier handtücher
~~4 Kopfkissen~~
12 Handtücher
~~1 Bettbezug Damast~~
~~3 Herren Nachthemden~~
5 Spültücher
~~1 gestreifte Bettdecke~~
~~4 rote Gardinen~~
3 Damast □ Tischtücher
~~2 leinen gestickte Decken~~
~~1 runde Decke~~ ~~3 kl. be~~ige
45 kl. beige ~~Häkeldeckchen~~
~~6 seidene Oberhemden~~
1 ~~große~~ ~~Häkeldecke~~ rund

hte, und
h durchs
smaterial.
Von 1611 a
ares Leber
in Stratf
hlhabender
ener Bürg
geworden.
d geschickt
ion hatte
d geschä
n Vermöge
wusst und
n", d. h. M
els (gentry
Heroldsan
1599 das
s Adelsw
kespeare
ler den
len und
r, des z
hild
and
Mit
nen
ute
nsc
Leb
ein
Er
ch
her
ra
n,
en,
ch
re
ANVE
A

Brauner Koffer

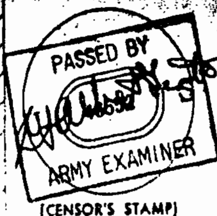
2 Kaffedecken
~~1 weisse gestrickte Bettdecke~~
6 grose Damasttischtücher
3 leinen Betttücher
2 Damast Bezüge
6 leinen Frottiertücher
6 leinen Handtücher
1 Gedeck m 6 Servietten

Brauner Koffer

12 leinen Servietten
6 " Handtücher
6 " "
6 " "
6 " Handtücher m roten Rand
6 " " "
6 " Damast Handtücher
6 " Tischtücher
6 Überschlaglaken
6 Spültücher
3 Damast l. Tischtücher
9 Kopfkissenbezüge
10 Mtr neuen Gardinenstoff
1 leinen Decke

1940 -

copies of letters from Ralf when he was with the U.S. Army in Europe, to his family



(CENSOR'S STAMP)

To:

Mr and Mrs Fred Wrazbel
141-45 Union Turnpike
Flushing Long Island
New York

See Instruction No. 2

Sgt Ralf M. Collins 32105290
26th Regulating Station
APO 350 % Postm New York NY

28 December 1944.
(Sender's complete address above)

Dear Mutti, Lisa and Fritz,

I really do not know how to start this letter and how to find words of appreciation for the wondeful parcel, which I received last week together with your letter. You have no idea how very much I enjoyed, after all this army food, everything was a great delicasy,Friday night, that's when the parcel arrived, I had a real holiday. Every item in it was just perfect and just the thing I wanted. It was really swell of you. At the same time I had received a package from Emmy, so it was a double holiday. You see, inthe States, we go out of camp to have a meal here one eats before one goes out. I am better off than the rest of them as I go down to visit Marga once in a while and she always manage to give me a good meal, which I thoroughly enjoy. I hope you are all well and have spent the holidays as nice as possible. I am fit and well, life in camp has settled down to routine, during the day I am always very busy. Usually at night I write letters or take care of some left over work. Only weekends do I go out and out of [redacted] weekends I have spent three with Marga.I cannot tell you how long we are going to stay here, what's the difference, I know that the [redacted] so I am not intrested. It is too bad that I never have to much time when I am in the city, quite some time is taken up with travelling. Two friends and I were invited for Christmas at Marga's due to the travel difficulties, we had to leave already on Friday night and got there saturday morning. I visited an uncle of Fred Gordon(Fritz Goldschmidt) I had missed Fritz by one day, he was home on leave, he is a Sergeant in the British Army. This morning I had a letter from him, he is trying to meet me sometime in January, [redacted] Later during th day I went to see an uncle of Walter Manheimer, wher I had a wonderful meal. That night we all went to town to see a picture and later had a few drinks at home. Most enjoyable was the wonderful bed and bath. I slept under real white sheets, here in camp we sleep on straw. Sunday morning I called up Ellen Stoppelman, but had not time to see her. In the afternoon I had tea with Ballins, who send their regards to all of you. They are more than nice and every time I visit them they are offended that I don't stay longer or overnight. I always bring everybody presents which don't mean much to us but to them theyare more than welcomed. We went to a movie with Gerda.Sunday night we had our Christmas dinner, which they had purposely advanced, as we had to leave that night, much to our regrets. Christmasday, I worked, and wrote a long letter to Emmy. For the comming New Year, I have no plans, most likely will have a meal from the package you sent me, that is a very good celebration, as good as I possibly can. Even if we should be able to get passes, I don't think that I'll go out. It is not much fun without a partner, aspecial partner. Emmy wrote to me, that she spend a wonderful evening on Chanuca with you and that you also had visited her. I am glad that you see her once in a while, it makes her feel good, not so forgotten. The mail comes very irregular sometimes it takes ten days and then sometimes as long as four weeks, most likely after Christmas and New Year the service will be much better. I am glad to learn that Mutti's allowance has been approved, it helps a lot for all of us. So far I have not heard from Ludwig, wonder why. Please give my love to the children, who I hope, are doing fine. Write to me again but soon, tell me all the big and small news. Mail is the only thing to look forward to in this place. Thank you, thank you very much, I sure enjoyed the package. Love and kisses yours

HAVE YOU FILLED IN COMPLETE ADDRESS AT TOP?

REPLY BY V---MAIL

HAVE YOU FILLED IN COMPLETE ADDRESS AT TOP?

27 February 1945
somewheres in France.

Dear Mutti, Lisa, Fritz and youngsters,

thank you very much for your letter 15 Jan 1945 which I received a few days ago, together with about thirty other letters, most of which were from Emmy. Right now, I am having a tough time, keeping u p with my work as well as with my corresspondence. I was sorry to hear that the kids were not too well, hope that by now everything is allright again ane that by now they are able to play outside in the nice sunshine. I am glad to hear that you Mutti, feel fine and from Emmy I learn, that you have been visiting with her. How did you like it? How was the afternoon with Brandt's and Lucas'? I bet you had a lot to talk about. You are really swell, always inviting Emmy. almost every time I get mail from her, she tells me how very nice you are and how much she enjoys the evenings she is spending with you. It really is a comfort to me to know, that she is well looked after. Her last letter was written when Mutti was visiting her, I hope you had a good time and repeat it, too bad I could not be with you. I did not have a chance to say Kaddisch on the 28th, but I had a chance last week in a nearby town.

If you have seen Emmy lately, you probably have heard what a wonderful setup we have now. At the moment we are only two Officers and four enlisted men, living in a small town hotel. I for one have my own room,furnished with closet, dresser, night table, and writing table, have a wide double bed with innerspring mattresses, two of them the upper one is white silk. Just imagine putting my G.I. blankets on there. At first, I actually hesitated, but then I thought cest la guerre, how do you like my french? It's about the only thing I know. Yes, I have running water too. Our meals are excellent, never ate this well and comfortable. Have a dining room and a french cook and maid to serve us, have real china ware, for every course, we get another plate, lenty of wine and beer but hardly any champagne, which I can very well do without. Our rooms are also cleaned by a maid. One would hardly think that you can have it that well in the army. Uncle Sam sure takes care of his children. Besides my actual job, I am the food procurer. I draw all the rations from a nearby camp and then turn them over to the kitchen. The french woman still has a little trouble to prepare the american stuff. I have tried to make out a french menu for her naturally, I made it out in english and then translated it with a dictionary. We all were surprised when we actually ate, what was on the menu, apparently I made it out right. In my spare time, I also pitch in as a jeep driver, that way I get a little fresh air here and then.

Now about my job. A few days ago, I had asked my boss for a trasfer or another assignment, which I received sooner than I hoped for. Now, I am working on the railroad, for the railroad. It's quite interesting, even though I do not understand much about it. It is an entire new fiald to me and have to learn a lot. It is not too difficult and hope, that in a short time, I'll know what it is all about. My lack of being able to speak french is a great handicap. I haven't got any time to sit down and study and if I would have the time, I would not have the patience. Maybe I am able to pick it up as we go along. All in all I am very satisfied with my present job and situation, just hope that it will last some time. Would not mind at all to stay here for the duration, but not the six months after. So far, I did not have much luck in staying long in anyone place.

I had a letter from Mrs Brandt, she asked me to do something for her mother, who is living here. The address she gave me was apretty old one and the place is now closed. I have written to that camp to find out where she is now.

There is nothing of any kind of entertainment close by, we don't miss it, as I am kept busy with my work and during the evenings, I am trying to catch up on my letters. Later on, when and if it should be a little more quiet, I hope to do some reading, as we have electric lights, have a switch right over my bed, so don't have to get up to turn it on or off. Almost all the conveniences of home. The only thing or better say the only person I miss more than ever is Emmy, which you can very well understand. I am sure that that feeling is mutual between us. The war news are excellent. In the army paper I have read an article about the headlines in the New York papers just after the present push started. They sounded very promising, hope they will hold true. A few weeks ago, I have asked Ludwig for a small radio preferrable two way, otherwise just one way, hope he will be able to get one for me, that would just about make it perfect. We don't get too much news, besides it would be swell if we had some music at night. Also would like to listen to the U.S. program once in a while but specially on V day, which, I hppe will be soon.

I guess that's all for tonight, am pretty tired and will turn in soon. Hope all of you are well by the time you receive these lines, and also hope that there will be some big news without being too optimistic. Let me hear from you soon again.

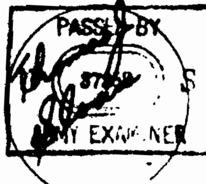
Love and kisses

yours

Clocy

Print the complete address in plain block letters in the panel below, and your return address in the space provided. Use typewriter, dark ink, or pencil. Write plainly. Very small writing is not suitable.

No.



(CENSOR'S STAMP)

To

Mr & Mrs. Fred Gruebel
141-45 Union Turnpike
Jamaica / Kew Gardens
Long Island N.Y.

From

Sgt. Ralf H. Collins 32105490
(Sender's name)

26th Regulating Station
(Sender's address)

APO 350 c/o Postmas. New York

16 March 1945
(Date)

Somewhere in Luxemburg.

Dear Mutti Lisa & Fred,

as you probably know my career as a railroad worker in France was only short lived, and have recently in this tiny country which seems to be very beautiful in peace time. Recently I have visited Reims and Namur in Belgium. Only stayed two days in Belgium. Naturally I don't know how long I am to be here, does not make much anyway. I am now learning something about air transportation or supposed to learn. This is the easiest time I had since I am in the army. Going out on pass every night. Quarters are not as good as the hotel was, but still satisfactory we live in a big school. My bunk is in a corridor which seems to be as noisy as Grand Central Station and 42 st. Otherwise it does not matter as I can always catch an hour's sleep after lunch time. It's easy to get along with people here as I do very well understand their language. There is not much entertainment here. A few shows and plenty of cafés or as we call them beer joints where we spend our evenings. I am anxiously expecting mail from Emmy. It has been almost two weeks that we received any due to the change in our A.P.O. Hope you and the kids are all well. The weather must be nice now. Let me hear from you soon. Love and kisses Yours Ralf.

I

25 March 1945
somewhere in Belgium.

Dear Lisa, Fred and Mutti;

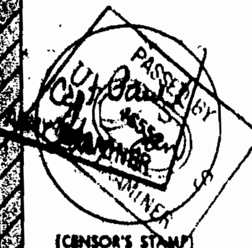
Thank you very much for your V-mail letter of 20 February, which I received two days ago. The mail is quite inconsistent and sporadic. Due to our frequent moves we sometimes go without mail for two weeks and then get it all in one bunch. Right now we received mail every day, last night I had already air mail from Emmy dated 15 March, which is very good service. Two days ago I had mail from her from 9 December, that's the one in which she wished me a merry Christmas, rather late wasn't it. Sometimes air mail goes faster, sometimes V-mail, it all depends on transportation facilities and weather. Today is correspondence day have already written nine letters but will quit for today after this one. I was glad to hear that you are all well specially the children.

I have recently come back from Luxemburg where we spent some time. While I was there I made an interesting trip into Germany have seen some familiar shoe factories. In Luxemburg, I had quite a good time specially so, as I had no language difficulties and the people are our allies so we were allowed to fraternize. The capital is a beautiful city was amazed to see so many good looking women and well dressed people, better than I have seen anywhere else in Europe including London. There was not much to do at night except visit some café and drink beer, wine or schnaps of which they had plenty, more than in France. While [illegible] to the capital I even had ice cream

and all the pastry I wanted, for the first time in six months. Last week, there was a big Y & dance, had a wonderful time. For the village it was quite a social affair, the first one in five years. Some of the girls could not even dance and the rest only the dances of yesterday. You should have seen our boys trying to teach them swing and jitterbug. They got along with their language somehow, some spoke English, french, german, italian, polish, just everything. I was quite popular as interpreter and helped a few romances along. Had plenty champagne, beer, coffe, cake and sandwiches. By the time it ended I was not exactly sober, but enjoyed myself. I cannot tell you much about my work besides that it is air transportation this time, we have not worked too hard last few weeks, but it looks as if business is picking up now, I don't mind, am glad to be kept busy. Our quarters are fairly comfortable, we live in a big school now, but have no heat and no hot water to shave, both of which we actually don't need as it is quite warm. What do you say to the latest war news? Hope they will even be better by the time you read this. Does Henry collect stamps? I'll send him some if he does. Hear from Emmy almost every day, always enjoys the evenings with you. I don't know where I'll be Easter, in my thoughts I am with you as usual and would very much like to enjoy your excellent dinners, more so this year as I am sure that Mutti had a finger in the cooking. Keep well and let me hear from you soon again.

Love and kisses
yours Ralf.

Print the complete address in plain letters in the panel below, and your return address in the space provided on the right. Use typewriter, dark ink, or dark pencil. Faint or small writing is not suitable for photographing.



(CENSOR'S STAMP)

TO. Mr and Mrs Fred Gruebel,
141-45 Union Turnpike
Jamaica, Long Island
New York.

SEE INSTRUCTION NO. 2

FROM
Sgt Ralf M. Collins 3210
5890
26th Regulating Station
APO 350 % Postm New York NY

(Sender's complete address above)

somewheres in Belgium.
3 April 1945.

Dear Mutti, Lisa and Fred,

yesterday I received your wonderful parcel, for which I thnak you very much. It really is something, not to be dependant on the messhall, or being able to have a little snack at night, just before going to bed. I really appreciate your thoughtfulness and all the trouble you had to go through. Everything was just perfect and just what I wanted. I just wonder how you do it with the rationing as strict as it is now in the States. I hear, that there is a meat shortage in the States, hope it won't be too bad and not last too long. As you can well understand, we are all very happy about the latest war news from all fronts. Maybe by the time, you receive this letter, they are even better and the day of days has finally come. What a busy place the city will be. People probably will go crazy, for which nobody can blame them. I don't get much news, there is no radio or newspaper except the Stars and Stripes, which is being published by the army and not very good as a source of information. I wished we had some of that wonderful sommerweather you have had during the past few weeks in New York. It must be wondeful for Mutti and the kids. I bet you, they are outside all day and have already a nice tan. So far, we only had a very few warm days, about twoweeks ago, but ever since then it has been cold and nasty. A few days ago we have moved to another place, but still in Belgium, this time, we live in a college, pretty modern at that. There are even beds with real mattresses, would not mind sleeeping on them all the time, they are pretty soft. I think, I have told you already that I work in air transportation now. Don't worry, I am not overworking myself. As a matter of fact, I have done morw work in Camp Shanks in one day, than I do here in a whole week. Oh no, I am not complaining, not at all. Yesterday I had a long letter from Gerda Ballin in which she sends her regards to all of you. She is now engaged to an Englsihman who is a Lt with the Royal Engineers in Holland I am glad for her, it's about time. She has also sent me a picture of myself taken in Heyst, Belgium in 1936, got quite a kick out of it, will send it to Emmy this week. Mail from the US is comming very good, it now takes about one week or less by air mail. Once in a while a few letters get lost, and those are usually the most important ones. Emmy has sent me some pictures more than a month ago, which still have not arrived yet. Right now, I am staying in contact with Mrs Brandts mother, who is in France.

I guess that's all the news for today, have already written to you last week. Today I only wanted to thank you very much for your wonderful parcel.

Keep your fingers crossed for a speedy end of hostilities, so that we can all return very soon. Hope the kids are allright now.

Love and kisses and many thanks again

yours Ralf

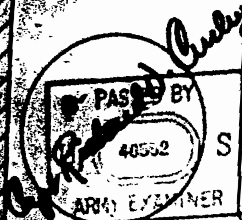
HAVE YOU FILLED IN COMPLETE ADDRESS AT TOP?

REPLY BY V---MAIL

HAVE YOU FILLED IN COMPLETE ADDRESS AT TOP?

18

Write the complete address in plain letters in the panel below, and your return address in the space provided on the right. Use typewriter, dark ink, or dark pencil. Faint or small writing is not suitable for photographing.



TO:
Mr & Mrs Fred Gruebel
141-45 Union Turnpike
Jamaica / Long Island
New York

(CENSOR'S STAMP)

SEE INSTRUCTION NO. 2

FROM
Sgt Ralf M Collins 32105390
26th Regulating Station
APO 350 c/o Postm. New York

(Sender's complete address above)

somewheres in Germany
18 April 1945

Dear Mutti, Lisa and Fred

I think I have neglected writing to you for some time. I hope you'll forgive me as I have been and still am very busy. Most likely Emmy told you already that I have been in Germany for quite some time and am using my knowledge of the language every day. I am supervising the work of German civilians and am [illegible] the whip, literally speaking of course. It has been a great moment, when I came here for the first time. Recently I have been in Liege, Maastricht, Aachen, Eschweiler and Duren. Our boys have really done a wonderful job in these german cities, there is not a single house standing undamaged. These places can never again be rebuilt, one has to see it to appreciate the perfect job. Here I am really in my glory, paying them back little by little. It's too bad that I cannot give you more details right now. You can rest assured, that I take good care of these bastards. How are you and the kids? I am sending Henry a Luftgewehr this week. If he has no use for it, he can give it to Emmy for Peter Brandt. Our quarters are excellent better than ever before. We live in a former school for air raid wardens, but have removed all the interesting pictures. Hope to hear from you soon again

Love and kisses yours Ralf

1 May 1945
in Germany

Dear Mutti, Lisa & Fred

Thank you very much for your letter of 12 April which I received a few days ago. It's true, Mutti does not write too often. But then I forgive her because I am not an ambitious writer myself and from the rest of the family I always hear how you are. I can imagine that you Mutti has enough work and no complaints about spare time. Emmy told me that you made a nice pinafore for her she liked it very much. I hope you are through with the dentist soon, sure is no fun. Has Fred accepted the offer of a new position? I wish they would offer a new one to me soon, have the same already for four and a half years which is too long for my liking.

There is not very much I can report from here although I am full of interesting stories but they have to wait until I return. Ever since we moved in here I speak as much German as English being a pretty busy time as interpreter supervising a gang of civilians also Russians who were former slave labor you can imagine what stories they have to tell. My quarters are

- II -

more comfortable than ever before, almost like home. I have a completely furnished room with two friends of mine, also have a beautiful Radio which plays constantly at night, mostly news. There is a G. I. movie not far from here, but I have only gone there once because my room is too comfortable and I am kept pretty busy at night too, specially having a hard time trying to keep up with all my letters. A few days ago I heard that the War Department plans to discharge a number of Veterans with more then four years of service this summer. Maybe I am lucky who knows. Fred, right now I cannot make use of the address from Mr. Ehrat. Maybe I get a pass soon and be able to look him up.

I am now the forwarding agency for mail between Erna Brandt and her mother in France. Enclosed a few stamps for Henry, will send him some regularly. Maybe he can exchange with Peter Brandt whom I have sent stamps frequently. Hope you and all the kids are well. How did you celebrate Mutti's birthday? Write soon again.

Love and kisses

yours Ralf.

000388

13 May 1945
in Germany

Dear Mutti, Lisa & Fred

thank you very much for your long letter dated 1 May which I already received yesterday. The mail service is so much better now than before. Usually I get Emmy's mail in eight days as compared to two weeks previously. Have just answered Heny's letter and sent him stamps and german money. The Mark is only worth 10 cents in exchange. Naturally prices are very high over here. A loaf of bread cost Mk 0.50 now. You have to stand on line to get it. The only thing they seem to have plenty of is spinach. Otherwise they don't have anything less than all other European countries as far as food is concerned. They are better clothed than others. Sometimes one even sees silk stockings, naturally everything is very old fashioned. I cannot imagine that I have ever known these bastards. Everything except the language is very strange to me. Still in all I enjoy being here which does not mean that I would not want to be someplace else right now. Thank you for the compliment you have paid me for Emmy. Yes, I quite agree with you she is quite a gal. wish I could be with her very soon. It's about time that we settle down and

000389

... family

Hope that you Mutti feel better now and can enjoy this nice warm weather. I'll try to find out something about your mother Fritz maybe the Red Cross can be of assistance. If she needs anything I naturally take care of it and also will let you know immediately. Hope your new job will work out satisfactorily. Emmy mentioned that you might travel in Europe. If I am still here I promise to show you some interesting sights.

How did you celebrate the end of hostilities in Europe? I have read some wild newspaper reports of what went on in Times Square. Too bad I was not there. I had a few drinks and listened to my liberated radio. It's funny I could not even get excited about it. Mostly because it does not mean the end for us. My chances of returning soon are below zero, don't have any combat service and no large enough family. So far I have no idea where we'll go and when. A few days ago I have made application for a seven day furlough to England or perhaps to the Riviera, there are only a limited number allowed and I don't know wether I'll get it. Since war's end my work has not changed, am busier than ever before. I don't mind it so much as time passes faster that way. Write soon again. Love and kisses

yours Ray

I

16 July 1945
Bad Godesberg

Dear Mutti, Grübels and Collins,

please forgive me if I write a community letter again, it is impossible for me to catch up on my correspondence right now. For a week I have been away on a trip up to Bremen and when I came back I found letters from everybody even people I hardly knew, who wanted me to hunt up relatives or take care of some of their old affairs which is impossible for me, after all I am still in the army and am not master of my own time.

First of all I want to thank all of you for your nice Birthday wishes, if only half of them would come true I would be a very happy man. I celebrated the day with wine, champagne and an improvised little dinner in my quarters, it was quiet and under the circumstances very nice. Only hope that I will be able to spend the next birthday with Emmy in New York. My company does not belong to the army of occupation, but we have work to keep us busy for the next couple of months, which I don't mind at all because the longer I stay here the less chance I have to go to the Pacific. My chances for discharge are very slim, all in all I have 68 points including two battle stars, you can see that I

000391

am way off the required points if they should be lowered they still would be too high for me to be eligible just have to wait till the war with Japan is over.

Mutti wrote to me several letters about boxes and other items that she left in Bremen. In the mean time you most likely have seen the pictures I sent to Emmy and will know that there is nothing left of the house crates or boxes everything is bombed out. From Mrs Faust I got part of mother's jewels and the silverware. All of it was in Oldenburg and we took a special trip up there. Besides that I have a Teller Schüssel and Chanuka Leuchter, which I'll send soon. The carpets, sewing machine and furniture are of no interest to anybody. Dear Mutti, you really should forget about all this. There is no way of transporting these items and the money value is not worth anything. Most of the furniture is damaged anyway, the bedroom is in the Harz. I suggest that you give everything to the Jewish community in Bremen. Those poor people need it more than you or anyone of our family. Money, German Marks is not worth anything when exchanged besides there is not even a way of doing so. I did not know that Mrs Faust had [illegible] now you see [illegible] did not say anything to me. Anyway it is not so important and [illegible]

and of no immediate interest. It is the best if you would not, hang so very much on all these things. If you could only see the devastating destruction, poverty and destitute here you would agree with me that small things like these don't matter. We must thank God everyday that we escaped Germany with all it's terrors and now have found a new home where we have a room a roof over our head, enough to eat clothes to wear and where we can live in freedom and in peace. People over at home don't realize and cannot grasp the misery over here, that's why I cannot understand that you still want those boxes and crates back, sometimes I wish you, all of you could come over here and see what's going on. People are starving, they have hardly any thing to eat. Do you know how much they pay for a pound of coffee? Exactly Mk 2000.00. For one cigarette 7.-Mk, for a pound of butter Mk 450.- For an overcoat Mk. 3000 maybe this will explain why I can't see that you should worry about carpets or things like that. No I don't feel sorry for the people at all they got what they deserved. The only thing is the Jews are treated like Germans, they are not better off now and just think if you would still be here in what misery would we all have to so

let's be grateful that we are all free and live in the greatest country on earth. Not many people we know have returned to Bremen, most of them of half jews. Mrs Rosenthal from Osterreich, Karl Katz, and Uhren Maier including his daughter Ursula come back next week. Most of the others were sent to Minsk and nobody has heard from them since. I was particularly interested in locating Frieda and Adolf Hein, nobody has heard of them. This time also I was unsuccessful to find uncle Adolf's grave. The cemetery is being cleaned up by a German labor gang of former big Nazis. I did not see Mrs. Warmbold this time, she was out in the country. Mr. Ellerman has lost his business through looting. he had about Mk 80000.- worth of goods all gone, he seem to be o.k politically I mean, though I would not trust any of these bastards. He wrote up an agreement for me in the name of my father in law and the man who bought his business. I settled the little transaction very peacefully. I suppose it was my last trip up there, it will be very difficult to find another excuse to go, besides I expect to move further south from here. I have not seen Mr Heckerman but he is still alive. Did not have time to locate Mrs Dieneman either you see all the places are bombed out and it's not easy to find anybody it all takes time of which I

never have enough, only had three days there which is very little to take care of everything. I don't know what Mitti writes about me having sent her leather laces never mentioned anything about it. There is absolutely nothing left of all the boxes and crates. From Bremen I went again to the K.Z. in Belsen near Celle to locate Mrs. Brandt's brother, in the meantime they have found him in Switzerland. My friend and I spent a night in that camp and talked to quite a few people. The stories and details are just to horrible to repeat or set them down on paper. When the British took this camp there were 30600 dead bodies lying around not buried, they had an epedemy of Typhus and a daily death rate of 500 what has now be checked and brought down to 35 a day. I spoke to two girls 23 years old jewish from Vienna and Prague who had spent five years in various K.Z.'s. It's amazing that they are still living after what they went through. I gave them my socks, toothpaste, soap, nailfile, underwear and other items, you cannot believe how gratful these poor creatures were. They were supposed to be exterminated on 18 June '45, everything was scheduled, they always got [illegible] in advance who would go to the gas chamber. There are still about 20000 people left all nationalities mostly Jews. They are free it's true but they are [illegible] too weak and just don't have any [illegible] to go to

For the time being, they can stay there, but what will become of them later on? If I only had the time, I could write a book just about this camp alone. From Celle I went to Hannover, Minden, Bielefeld and back to Godesberg. All in all I covered 1650 miles in four days (quite a strain) still have not recuperated from it am too busy. Day after tomorrow I am going to Cologne, München Gladbach, Düsseldorf, Solingen and Recklinghausen. This way I am getting a pretty good idea of the english and american territory, some places are even more familiar to me now than they were before the war. Max Markreich wrote to me for information about Bremen, so did Rudy Stern from Bremen and others, they sure keeping me busy.

Today the non fraternisation law has been modified, we are now allowed to talk walk and be seen in public places with Germans. To me it does not make much difference, though the Fräuleins look mighty good. After all a soldier is a soldier all over the world if you know what I mean.

I guess I had better catch some sleep now it's already 2 o'clock at night, and have been writing ever since this afternoon. My love to everyone of you hope to be with you soon

Yours Rolf

26 July 1945
Bad Godesberg

Dear Mutti, Lisa & Fred,

thank you very much for your letter of 7 July which [r]eceived a few days ago. First of all, please do not give [my] address to everybody. You can't imagine how many people [ar]e now writing to me, people I don't even know and never [he]ard of and probably will never hear of again, they [a]ll want me to hunt either relatives or take care of some [o]ld business deals. It's not only that I can't do anything [fo]r them, I cannot even answer their correspondence. Every night [I] am off I sit in my quarters and write, can't even go for [a] walk in the evenings or go to see a movie, much as I [w]ant to help these people, it's impossible and I am rather [d]isgusted and helpless. I used to write to Emmy every day, [i]t's impossible now. I know, it's not your fault and can't [e]ven blame the people for it. Right now we are in a state [o]f utter confusion, for a couple of days we were supposed to move to Bad Kreuznach which has been called off, [t]hen we were supposed to go to Austria and now it's [F]rance, I wish somebody would make up his mind and make a decision this waiting around is driving us crazy.

Tomorrow I am sending the blue teaset, which belongs to Mutti and I hope I have better luck than I had with some chinaware I have previous[ly sen]t to [illegible] and which all broke.

II

Mr Mohrreich wrote to me and asked practically everything about Bremen, when I get a chance I'll answer him. Even Fritz Goldschmidt from England wants me to look after his possessions in Bremen. The other day I sent some legal advice paper on jewish property to Walter Mannheimer. I had asked Emmy to show it to you because I think it's very interesting. For my father in law I settled an old business deal in Bremen and I think it was very satis-factorily for all concerned. The returning jews will all get their houses back, they are treated a little preferancibly but not enough actually the allies consider them as Germans foremost and don't make too many concessions. Property formerly in jewish hands most likely will be settled generally later on singly there is hardly anything one can do. As for as claims are concerned they'll have to be made against the government and not individual in our case. The house is gone who wants a pile of rubbles and pay taxes on it for years. All we could later claim is our Sperrmark.

Sorry that I can only send this short letter they are rationed you know, still have eight more to go for tonight. Enclosed the new German stamps for Henry. How are the kids, away to camp? Did Eva get used to it? How are you Mutti? Cigarettes are welcomed over here, get the hint??

Love and kisses,
yours Rolf

Dear Lisa, Mutti and Fred, Aug. 25, 1945

many thanks for your letter of 3 August which I received two days ago and want to answer right away. First of all, you can imagine what the end of this war meant for Emmy and for myself. For the first time in more than four years, can we look forward to a better future. It all came very unexpectedly. I always thought, that when it does come, I would be drunk for the first week at least. But we all did not feel like celebrating, we sat around the radio for days and nights, so as not to miss any of the important news. From the reports I have read and seen in the papers, New York must have gone wild, celebrating. Yesterday I sent you the peace edition of the Stars and Stripes, which might be quite intresting. The end of the war has only the immediate effect on my personal life, that I will not have to go to the Pacific after all. My points are not high enough for immediate release, or even return to the States in the very near future. We all have to be very patient, it does not go as fast as one would wish. Alltogether I have 68 points including two battle participation stars. It s not very much comparing the length of service, but then, I have spent quite a lot of time in the States and had a pretty easy army life. So I actually cannot complain, really have been very fortunate. I expect to be home around Christmas or the beginning of next year. This is just my own idea, there is nothing official that I base this assumption on. Most likely you haveheard, or I might even have written to you, that I am now in Homburg, Saar. It s a very little place between Kaiserslautern and Saarbruecken, not very far from Pirmasens. As a matter of fact, the other day I passed the factory of Langermann (Opanken) in Niederauerbach bei Zweibruecken. It is all destroyed, nobody working there . It might intrest Mr Chwat. So far I have not been in Pirmasens or any other of those places. My company is stationed all over France, all split up in small groups, with Headquarters in Rheims. A friend of mine and another fellow are the only ones down here with me. It s all french occupied zone. There is no description of how very much the French are hated by both, the Germans as well as the Americans. They

do not have anything of their own. The uniforms are mostly american, the food and transportation, is all conficated from the Germans, who are actually starving in this territorry. The present ration for the people right now is two loaves of bread, 25 gram of fat, 50 gram of meat, three punds of potatoes and very little vegeatable, but only if the french just don not happened to confiscate it. On one hand I cannot blame the french very much as they are doing the very same as the Germans have done in France during their occupation. There is only a limit to it and it should be handled on an equal basis in the whole Reich. What ever little transportation is avaiable is being used by the French to haul wine and cognac instead of hauling food. It really is quite a despaerate situation. If nothing will be done about it soon, half of the population will starve to death. People in the States cannot comprehend what s going on here and it might be just as well, if they don t know.

This Homburg is a very small plave, about fifty percent detroyed by the americans. There are only about twenty G I s in town. As far as recreation or entertainment is concerned, there is nothing in town, not even a movie. Oh yes, a favorite act of the french is also the following. German soldiers, who have been released from prison camps by the Englsih or Americans and are on their way home, with official discharge papers, are being picked up by the French and sent to France as slave labor, this is in addition to the official number of slave laborers they requested for rebuilding France. Yes, it s quite s situation around here and nothing is being done about it. I am in charge of a small office on the main street, where all convoys, going to France have to report as to their strength, destination and route etc. I take down this information and radio it ahead to whereever they go. It s the easiest job I ever had, since I am in the army. I only work every day from 0900 to 1500 hours, the rest of the time I am off and have now more spare time than I know what to do with. We have a very nice private house. Since yesterday I have my own room, running water, radio, electric lights

activity around here. Hope we don't have to stay here too long as it is
real waste of manpower. Before I left Bad Godesberg, I bought a very

small little dog, a German Bulldogge, which I am busy training now. Last week I had his ears cut and this week, his tail comes off. One has to do that with all thoroughbred dogs. You can see, that I have great worries. Ever since I got here, I did not have the chance to get around and travel as much as I could in Bad Godesberg. We only have one jeep, which is constantly used for official business only. Maybe tomorrow I get a motorcycle or a small civilian car, which I can use. If at all possible, I am trying to go back to Bremen for a few days. So many people have again written to me and wanting to know something, that I would like to help them out, before I go back to France. I still have Mutti s china ware with me. The other day, I tried to mail it, but the box was too large, now I have to uncrate it all and try again. It s addressed to Emmy, because it is so much easier for me. You could pick it up from her later on. Some time ago I sent Emmy a box with some junk, among them some old German rifles and also two Luftgewehre, which I had promised Henry long ago. Whenever Emmy receives them, Henry can go and pick one of them, the other one is for Peter Brandt. I hope they ll know what s a Luftgewehr and a real gun. Did you see all the other stuff I sent her? There is plenty more stuff on it s way, and I have quire a few nice souvenirs, that I do not dare to send, am afraid they might get lost. The same with mother s jewels which I ll keep till I get back. Just hope, I won t loose them. Mrs Faust did not mention anything about the money she had from Mutti, If I should ever see her agin, I ll se what she says. I do not know, whether she intends to return to the States or not. Her son was drafted into the German Army and is lost in action, she does not know what to do.

Last week I had a letter from Ludwig from North Carolina, apparently they are having a good time. Must be something for him to drive a car without worrying about gasolin rations. I wish I could do it already. Had a long letter from Gerda Ballin, she got married last week to an Englsihman, in the army too and stationed in Germany. I wrote

Max Markreich, that nobody had heard from Schragenheim + Hein, they were all deported to Minsk very early, nobody of those people has come back or was ever heard of. I'm afraid they are not....

3

000401

back or was ever heard of. I am afraid they are not alive anymore. Fred, is there anything I can do, to try to contact your mother. It will be difficult and I have no idea, how it could be done. Isn t there any possibility for you, through the commitee? The mail in Europe does not work as yet, only in Germany in the English zone, but then postcards only. Emmy wrote to me and told me, that she went to the beach with you and spent a pleasant evening with you and Ruth and Hermann. Do you seethem frequently? I guess it s pretty hard for Herman to get settled in New York. Well, I ll have the same worries pretty soon. So far, I have nothing definite in mind what to do when I return. I all depends on the situation and circumstances. If at all possible, I do not want to take a job, as there is no future in that. Still have the old idea of manufacturing baby shoes or open up a shoe repair place in a good location. I would not need too much money for either one of those enterprises and at least I be working for myself and not for some crazy boss for 20 Dollars a week. I am afraid that Emmy will have to continue work for some time, at least, until I get on my feet a little. I am now past thirty years and it s time for me to start something and earn a living. The government expects to have more than five million unemployed by next year, nice prospects, hope I am not one of those.

Well, I guess that s all for today, hope you are all well, give my love to the children and ask them what they would like to have brought back from Germany. Take care of yourself and let me hear from you soon again.

Love and kisses

yours Ralf.

Am 1. Januar 1954 verschied plötzlich und unerwartet mein geliebter Mann, mein guter Daddy, mein teurer Sohn, unser lieber Bruder, Schwager, Schwiegersohn, Onkel und Neffe

RALF MARKUS COLLINS

(früher Bremen)

im Alter von 38 Jahren.

In tiefster Trauer:

EMMY COLLINS, geb. Brandt
ROBBY COLLINS
ROSA MARKUS COHEN
LUDWIG und HILDE M. COLLINS
FRED und LISA GRUBEL

140-50 Ash Avenue, Flushing, N. Y.
Beileidsbesuche dankend verbeten.

Unser lieber Freund

RALF M. COLLINS

(früher Bremen)

ist plötzlich und unerwartet im Alter von 38 Jahren von uns gegangen. Seine Freundschaft ist unvergesslich.

HAROLD und MARGOT BLOCH.



Hi Henry,
this is my best attempt at translating our Grandma's letter (attached). the ( ) are when I was unsure of the translation & the ... are when I was stumped. I know it is translated awkwardly but I tried! the run-on sentences are Grandma's.

love you,
Lucille

914-495-3200
PerKeysIdeas@horah.com

PER-KEYS
Personalized Key Words

8/09 from
Lucille Re
"Dear Children"

My Dear Children,

For your loving good letters and all (worries) heartfelt thanks. I still can't believe that our good Vati is no longer here, it all came so fast and I have not regained consciousness because of so much company. Ralf will surely tell you everything. Vati had recently a lot of asthma but otherwise he was fine always eating with a big appetite though when Dr Kerns ..... he was already listless and spoke very little, the fever was not high through drinking sulfatiazol (medicine of some sort?) .... we then went to the specialist doctor for lungs (for a second opinion?) and he said there was nothing more to do. On Sunday at 7:30 Vati very quietly went to sleep, it was for me terrible. Mrs Steinberg cooked here the whole week and ate with me and slept here the first night. Also when Ralf (leaves again?) my friends pick me up every evening and also are with me during the day, I am often pleased when I am sometimes alone. On Friday was Vati's birthday I want to see if I can go to Friedhof. Everything here is so much bother (awkward?) From Else Silberberg already came a (birthday) congratulatory letter. Did you put an ad in the Aufbau already, otherwise I ask you to do so. In the meantime Ralf has told you everything what I would have given if Vati could have seen him again it is all so tragic. .... came your loving and heartfelt letter of the 25th you must not think that I am lost here, we have many friends and all are very worried about me and stand by me as much as they can. At midday today I had company for two hours a woman from the American Red Cross, she lives nearby here, I should come to her all the time and so on and so on The conversations were very strenuous for me, part in English and part in Spanish but it worked. She (implied) that I will soon get away (to the US?) and she will help me in everyway. I am giving Ralf a suitcase with Vati's (coats) no one can wear them here because of the heat. Just think Fritz, Vati always said he can't wear the blue coat again because it is too big and Fritz should have it. Ludwig will surely have a coat for me, we had to buy the finished coat, Vati's coat.... So dear Fritz wear it... and think of Vati. I don't know if I will continue to live in the hotel, it is so hard to find something suitable, if I knew (I was leaving soon I would know if it was not worthwhile to change.) For all you love and (sorrows) heartfelt thanks Your Mutti

The letter is also definitely for Ludwig

Absender: W. Grübel
Taborstr. 16/19

Postkarte

WIEN 1 [illegible]
26.VI.36.21
c

SPENDET FÜR DEN
ÖSTERREICHISCHEN
OLYMPIA FONDS

ÖSTERREICH
12 GROSCHEN 12

Herrn

Fritz Grübel

Leipzig V.22
Bremerstr. 1 IV.

Meine Lieben!

Unterwegs einer Geschäftsreise kann ich erst heute Euch die herzlichsten Glückwünsche, sowohl Euch als auch dem neuen Welt-bürger zu senden; möge er allen seinen Lieben Glück bringen und wohl gedeihen.

Es grüßt Euch herzlichst Euer

Willy Zelazo

26/5.1936

000407

Absender: Grübel Leipzig
Richterstr. 2.
Wohnort, auch Zustell- oder Leitpostamt

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postschließfachnummer

An alle lieben Cohens u. ält.
u. jüngeren Generation
– außer Tante Martha u. Onkel H. –
viele herzl. Grüße.

Postkarte



Herrn Markus Cohen
für Herrn Dr. Fritz Grübel
Bremen
Georgstr. 44
Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Leipzig, d. 5/4. 35.

Meinen Lieben! Vorhin kam Eure kurze Bleistiftkarte aus der ich ersehe, daß ein verliebter Bräutigam u. ein süßes Bräutchen so beschäftigt sind mit allerhand angenehmen Dingen u. nicht so viel Zeit haben an die dumme Mama zu schreiben. Ich verlange aber auch wirklich nicht daß Ihr täglich schreibt, aber trotzdem bin ich nicht schrecklich damit – das weißt Du doch Fritzenäumchen. Ich schreibe jetzt ganz eilig, denn ich weiß nicht ob Du noch deinen Brief erhältst oder ob Du schon nach H. abgefahren bist. Jedenfalls wünsche ich Euch in Br. aber in Ha. viel, viel Vergnügen.

Hier ist Gottlob alles in bester Ordnung u. sind unsere Gedanken immer bei Euch – Tag u. Nacht. –

Laßt's Euch sehr gut ergehen u. seid innigst geküßt von Eurer

Mama

FRITZ GRÜBEL
LEIPZIG

12. Januar 1927

Geliebte Eltern,

zum heutigen Hochzeitstage wünsche ich Euch vorläufig schriftlich alles denkbar Beste. Möge all das in Erfüllung gehen, was wir uns gegenseitig wünschen. Hoffentlich werde ich später einmal Euch wenigstens teilweise das vergelten können, was Ihr mir alles Gutes zu lieb getan habt u. tut. Ich verspreche Euch, ich will es versuchen! —

Nun seid herzlichst umarmt u. geküßt von Eurem Euch innig liebenden
Fritz

Leipzig 21. Okt. 1931

Mein geliebter Junge!

Der Inhalt dieser Zeilen ist dein Geburtstag. Ich wüßte nicht, welches Datum in meinem ganzen Leben von mehr Wichtigkeit und Bedeutung wäre. Du weißt, ich gebe auf Geburtstage nicht viel. Aber an diesem Tage kommt es mir mehr als sonst zum Bewußtsein, daß du, mein guter Sohn, nun mehr mit Riesenschritten deinem gesteckten Ziel entgegen gehst und daß du ein nützliches, allgemein beliebtes und geachtetes Glied der menschlichen Gesellschaft wirst. Ich wünsche dir vor Allem Gesundheit und frohe Laune zum Glück im höchsten Maße.

Seit Menschengedenken hat, hat es wohl kaum solche magere Zeiten gegeben wie jetzt, sonst hätten wir sogar eine Reise nach Döbeln gemacht um mit dir den morgigen Abend zusammen zu verbringen. Aber aufgeschoben ist nicht aufgehoben, wir holen es nach, wenn du Sonnabend zu Hause bist, bei einem Gänsebraten und einer Flasche Wein. Und die Extra Geburtstagskarte hat es noch gelangt, die kriegst du am Sonnabend. Aber damit du zwar den Geburtstag [illegible] [illegible] [illegible]

Jetzt, sondern war der Arbeitsstunde am süsser
zum Tee. Gleichzeitig mit Wünsche, die
Leben möge dir nur von Süssigkeiten
u. glücklichen Tagen und Jahren erfüllt sein
Sei herzlichst umarmt und geküsst von
deinem, dich liebenden
Papa

Mein heissgeliebter, teuerer, süsser goldiger guter Fritz
So ist denn unser Geburtstag, den ich nicht mit
dir zusammen bin, aber die Entfernung zu dir ist so
klein, daß ich darüber nicht in sentimentale Gedanken
kommen, sondern mich freuen, herzlich freuen auf den
Sonnabend. Also Sorgenbübele, der soll es uns zu dem
Geburtstag auch, recht glückliches Jahr beginnen
vor allem Dingen vollkommen gesund, da
sollst du fröhlich sein & dir keine Sorgen machen für
die Zukunft. Wer so tüchtig & begabt ist wie du [illegible]
rufen bist, wird stets das Leben meistern können
sich immer vorwärts bringen können, denn bin ich fest
überzeugt, daß es dir mal sehr gut gehen wird. Also
Kopf hoch, freue dich deiner Jugend — freue dich deiner
großen Begabung — freue dich deiner Arbeitslust und dein
Selbstbewusstsein! Und ich danke dir, mein geliebtes
Kind, für die unendlich große Freude, die du uns schon
durch deine grenzenlose Liebe zu uns, durch deinen Fleiß
[illegible]. Ich danke dir, daß wir solche Ehre durch dich genießen
einen so begabten Sohn zu haben. Und dann umschlingt es
fester das Band der Liebe. Gott möge uns alle [illegible]
glücklich sein lassen. Ich küsse dich vielmal & umarme [illegible]

[illegible], Pfingsten 1935

Meine vielliebten Kinderchen!

Möge dieses Aufgebot für
Euch auch ein Aufgebot
an das Schicksal sein, dass
es auch hold sein möge,
dass Ihr in Eurem ehelichen
Glück, in Freude, in
Sorglosigkeit und steter
Gesundheit ununterbrochen [illegible]
Möge die Offenbarung
Gottes, die [illegible] [illegible]
im Zeichen gefeiert wird,
sich an Eurem Herzensbaum
vollziehen, dass Ihr mit
Gott im Herzen, nach [illegible]
Prüfung und [illegible] [illegible]
das Schicksal meistert
zu Eurem Wohle und
zum Glücke der Eltern.
Dies wünscht mit herzl.
Grüssen und Küssen

Euer
Papi

000413

Lwów den 18/V. 1936.

Mein geliebter Fritz!

Sehr gefreut hat uns die Nachricht von der glücklichen Entbindung deiner lieben Lisa, und ebenso dass die Dynastie Grubel eine weitere Fortpflanzung findet. – Im Namen der l. Bella, Rita wie auch ich gratulieren Euch herzlichst, wolle Gott dass dein Sohn zur Freude der ganzen Familie heranwächst. – Auch du l. Fritz bist wirklich zu 9 Monaten ausgerückt, ein Beweis dass der Apfel nicht weit vom Baume fällt. –

Nun will ich dich bezüglich des Namens aufmerksam machen, worüber ich deinem Vater auch gleichzeitig schreibe, der mir auch die Nachricht zu teil werden ließ. –
Michael, heißt jüdisch Mechel, und zu hebräisch Jechiel, diesen Namen führst du im hebräischen nach unserem seligen Vater, folglich würde dein Sohn denselben Namen wie du führen, und das darf bei Juden nicht der Fall sein. Überlegt die Sache und fragt oder beratet mit dem dortigen Rabbiner. – Wünschen deiner l. Gattin baldige vollständige Genesung, grüßen Euch herzlichst.

Norbert, Bella, Rita.

000414

Meine Lieben nehmet unsere herzlichsten Glückwünsche zur Geburt Eueres feschen Jungens entgegen. Die Nachricht hat uns heute sehr erfreut.
Erzieht das Kindchen glücklich
Alles Gute wünscht

Euch

Euere Bella.

Als dritte schliesse mich den Glückwünschen meiner l. Eltern an und rufe Euch und dem kleinen Grübelsprössling viel Glück zu!

Recht herzliche Grüsse

sendet Euch

Rita

Leipzig, d. 15/4. 3

Mein liebes, kleines Lislein!

Du bist unser leuchtendes Fräulein in unserer Mitte geworden & freuen wir uns so sehr mit Dir. Es ist uns wirklich sehr bange nach Dir, mein Kind, sogar unsere Mutze deckt manchmal den Mittagstisch für mich. Gestern Mittag habe ich gefüllte Kuchenkringel gekauft – ach, wie bedauerte es der Fritzemann, daß das Lislein nicht davon mit essen konnte. Also meine Lisa, ich danke Dir für die herzlichen warmen Zeilen, die mir so wohl tun. Daß Du Dich garnicht fremd bei uns gleich vom ersten Moment an fühltest wollen wir als sehr gutes Vorzeichen für Euer beider zukünftiges Glück betrachten. Es macht mich glücklich zu wissen, daß Du von unserer Liebe zu Dir so überzeugt bist. Wir hüten Dein gutes Ergehen für uns pflegen & so gebe Gott uns allen Glück, Gesundheit & gutes Einvernehmen zwischen uns.

Es war so herrlich schön als Du bei uns warst & vermisse ich mein Lislein so sehr. Fritze hatte gestern einen Generalkater – wir hatten abends Besuch – da Dir Dein Bräutigam fest dabei im Klubsessel & geschlafen. Klaus hat ihn tüchtig aufgezogen.

Hoffentlich hast Du Dich wieder gut eingelebt & bist gewiß fleißig bei der Arbeit. Deine lieben Eltern & Brüder freuen sich gewiß sehr mit Dir.

Du hast hier allen Leuten so gut gefallen u. hat Dich besonders meine Kusine (?) ; Tante Mizi lieb gewonnen. —

Ich war gestern nach Wohnungen für Euch u. zwar 2 in der IV. Etage. Balkon, Etagenheizung, 3 Zi. aber jeder ohne Vorzimmer (?) und andere Lift (?) zu keine Lust zur IV. Etage. Es ist in der Nähe von der Straße (?) am Kapitol. Hoffentlich bietet sich noch etwas anderes für Euch.

Nun, meine kleine Liesbein (?), sei mir recht gesund u. sehr lustig. Ich grüße u. küsse Dich innigst u. bin Deine Dich liebende Lucy (?).

Entschuldige die schlechte Schrift aber mir schläft (?) dauernd beim Schreiben die Hand ein! —

An Deine Lieben herzl. Grüße. bitte grüße die liebe Mama (?) besonders von mir u. sage ihr vielen Dank für die feine Ansichtskarte. Es fällt mir heute zu schwer noch zu schreiben, sonst hätte ich extra geschrieben. —

Geliebter Fritz! Vorhin heimgekehrt, trafen die nachfolgenden Glückwünsche, die wir sofort übersenden, damit sie rasch in Erfüllung gehen. Den Brief von Norbert schicke ich gleich zurück. Mami macht schon den Teig für den Kuchen, morgen nachm. dampft er ab nach Bremen. Auch Holland fragt an wegen Klara [illegible] + küßt dich herzlich [illegible] Herzlein

Pappi - Mami

Grüße an die l. Ullmann -

Lz 1. IV. 35

Mein geliebter Fritz! Kleiner guter [illegible]!

Von ganzem Herzen alles Liebe auch für dich zum Geburtstag! [illegible] 5ten [illegible] angekommen [illegible] ich [illegible] noch in Taumel [illegible] strahlenden hellen Augen, [illegible] nur mit [illegible] der kleinen Lisa. [illegible] Glück dich, [illegible] und [illegible] eigenen [illegible] zu [illegible]!

daß ich sie gar nicht einmal [illegible] Du oder
habe küssen können, und wir [illegible]
meinem Aug. Dich anrufen zu können
war gar zu groß. Aber das [illegible]
u. die [illegible] erwarten [illegible]
[illegible] groß [illegible] beide [illegible]
[illegible] Ihr bleibt.
Morgen schreibe ich mehr. Hoffentlich
wollen wir auch den Herrn
nach Hause warten. Und Du
l. Eltern werde ich noch morgen
schreiben.
Ich küsse Dich [illegible] innigst.
Ich habe Dich sooooooo lieb.

[illegible]

[illegible]

Von Deinem l. Vater, l. Tante
Martha, Onkel Adolf
u. die beiden jüngeren [illegible]
beste Grüße.

Postkarte



Familie

A. Markus Cohen

Bremen

Georgst. 44

Vegesack 17.5.36.

Geehrte Familie Markus!

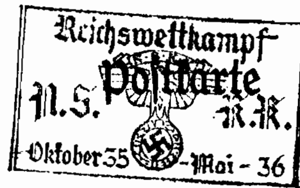
Wir danken Ihnen für die freundliche Übermittlung der freudigen Nachricht und gratulieren Ihnen und Ihren lieben Kindern in Leipzig herzlichst. Wir hatten die Absicht gehabt, Donnerstag bei Ihnen vorzukommen, nun würden wir ja aber die glücklichen Großeltern doch nicht antreffen.

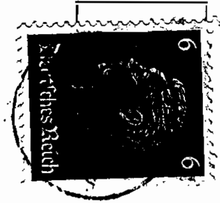
Weiter alles Gute wünschend, grüßen wir Sie bestens

Familie Sigmund Wolff.

Gestern hat Telefon
vom Fernamt läuten
ich [illegible] gemeldet
und 2 Std. lang
zwei [illegible]
für [illegible] [illegible] [illegible]
Grüße „Bama" [illegible]
Thusnelda. [illegible]
[illegible]
[illegible]

Vali





Herrn
Dr. T. Greibel
Leipzig N 22
Bremerstr. 1 I

Straße, Hausnummer,
Gebäudeteil, Stockwerk

Liebe Lisa [illegible] ich [illegible]
es [illegible] geht [illegible] etwas
besser er soll [illegible] nur ganz
vorsichtig sein u. nicht
zu viel aufstehen.
Gestern waren wir in
Worpswede, heute Nach-
mittag war ich bei
Frau Fink zu[illegible] Geburtstag
[illegible] hat Herm. [illegible]
[illegible], hoffentlich [illegible]
ich dann in Leipzig, es
wird doch wohl keine
Lücke werden.
Elfi ist heute nach [illegible]
gefahren und Freitag.
[illegible] Grüße u Kuss
Mutti

Congratulations on birth of Henry from his grand-father, Sally.

May 15, 1936

Praha 15. Mai 1936

Meine Liebsten! Masseltow! Soeben habe
telegrafiert an die Klinik: Großvater
Grübel heißt sein Enkelchen herzlichst
willkommen, floreat, vivat, crescat
zu unser aller Glück etc. etc.
Und was soll ich nun noch sagen!
Ich schlenderte [illegible] in der Stadt
aus dem Café & dachte nur, ging
nach Hause & wie ich heraufkam
klingelt das Telefon. Also jede
Nacht bringt ihren Tag nur so
schön wie, daß nunmehr für
uns ein segensreicher Tag her-
anbricht. Die Dynastie ist gerettet.
Es lebe die Dynastie!
Heute ist der Tag der Herren [?], da geh
ich in die Schul & alsdann Kaffee
trinken.
Es umarmt & küßt Euch herzlichst
Euer Peppi

Kassel, den 21. V. 36

Meine Lieben!

Zur Ankunft des kl. Stammhalters sende ich Euch meine herzl. Glückwünsche. Möge er gesund bleiben und zur Freude der ganzen Familie heranwachsen. Als Familien-Ältester hätte ich gern der kleinen Liese Mutter gratuliert und wäre, wie bei allen festlichen Feiern dabei gewesen. Die augenblicklichen Verhältnisse erlauben es mir aber nicht Vergnügungsreisen zu machen. Am Abend, wo ich während der Feier bei Euch und die Frau Gerstein am gleichen Tage Großmutter geworden ist, werden wir gemeinsam auf das Wohl des klein. Michael eine gute Flasche Wein trinken. Die kl. Liese kommt jetzt in den Genuß [illegible] des guten Kalmus [illegible] durch Frau Gersteins Vermittelung. Als Geschenk habe ich für den Jungen ein paar Wand-Winkel als Päckchen abgesandt.

Indem ich Euch Allen eine recht vergnügte Feier wünsche, grüße ich Euch herzlichst

Euer
Vater

Liebe Frau Lisa und alle Angehörige!

Sehr erfreute mich die Nachricht vom Heinz-Michaels Ankunft. Meinen herzlichsten Glückwunsch allerseits, besonders Ihnen liebe Frau Lisa. Mögen Sie nur Glückes an dem kleinen Söhnlein erleben. Weiter alles nach Wunsch bin

mit herzlichem Gruß

Frau J. Perlstein

Celje 19. III. 1936

Mein geliebter Fritz!

Du warst stets mein Glücks-
junge und hast wieder mit großem
Lachen dein [illegible] gute
Botschaften gebracht und so
erwartete ich dein Schreiben zu
meinem Geburtstage auch als
große lachende Botschaft, daß
auch für mich mal noch eine
Zeit anbrechen wird mit
sorglosen Tagen, in denen
ich + Mama einzig nur an deinem
jungen Glück so richtig freuen
können, denn das ist das einzige
was ich vom weiteren Leben
zu erhoffen habe.

Jetzt, wo mein Lebensabend
in Hangen + Bangen verfließt,
ist und der [illegible] [illegible]

in die Gläser zu gießen begonnen
gebt mir ein Schnaps und den
vielen lieben herzlichsten Worten
die Zuversicht, daß mir in meiner
Tage vergönnt sei in der Welt, ein
warmes Heim zu winken. Wenn ich
jetzt so über mein Schicksal nach-
denke, daß ich jetzt nichts bin und
nichts habe, nach so vielen Jahren
der Arbeit und Mühe, so kann ich
mich eigentlich mit den vielen
Leidenden Menschen, die sehr viel
waren und sehr viel hatten und
auch nichts sind, trösten. Ein ganz
besonderer Trost ist mein geliebter
Lebenskamerad in meiner dreißig-
Lebensetappe: mein geliebter
Jüngster, und die süße zärtliche
Schwiegertochter und das zu
erwartende Kleinchen, das haben
sie die Kinder benannt; vielleicht
wird es gar ein neuer Großs

Für eine neue Enkel-Generation,
und werde nicht „Großpa" [illegible]!
Dann soll sie mir besonders herzlich
willkommen sein. Glück bringt
sie auf jeden Fall, wir wollen
so lange daran glauben, bis es
wirklich kommt, das Glück in
seiner ganzen strahlenden Pracht,
wie Du es als [illegible] [illegible]
und als [illegible] Kind in voll-
kommenster Weise verdientest. So sei der
Wille des Ewigen, Amen!
Ich reise also wieder nach
Prag & bin in Eurer Nähe -
freue mich mit dem nur für
heute Abend erhofften [illegible]
So grüße, küsse Dich herzlich
und das [illegible] [illegible] [illegible]
Dein Pappi

Meine geliebte Mary! Bei Einlangen dieses Schreibens bist Du wohl beim Einpacken + spätestens sehen wir uns in Prag wahrscheinlich am Sonntag; ich werde wohl Sonnabend hier wegfahren + damit auch Sonntag [illegible], sollte ich nicht am Sonnabend fahren, dann telegraphiere ich Dir. Es bleibt also beim Sonnabend, was noch heute abend am Telefon fixiert werde. —
Vielen Dank für Deine Gratulation und guten Wünsche, wir werden in Prag [illegible] schon [illegible] nachzufeiern. —

Herzlichst umarmt Dich Dein
Peter

Prag den 21. Mai 1936

Mein geliebter Fritz!

Ein Telegramm zum heutigen Tage deines Erstgeborenen ist zwar schneller aber in den Worten beschränkt. Da schreibe ich dir lieber einen Brief, wo ich meinen Wünschen für dich geliebtes Kind, mehr Raum geben kann. Ich weiß, daß du dich mit deinem Büblein so sehr freust und Freude und Glück in diesem Maße wünsche ich dir für alle Zeiten. Ich fasse meine Wünsche in den einen Satz zusammen: möge dir der Junge das werden, was mir mein Junge geworden ist! Glück & Sonnenschein die ganzen Jahre hindurch ad multos annos, für dich, für dein geliebtes Lieslein, für die Großeltern & für alle, die dich lieben viele gute Wünsche.

Wer so wie du, in Achtung und Liebe für das Glück seiner Eltern besorgt ist, der kann an der Wiege seines eigenen Kindes nur frohlockend in die Zukunft sehen, in dem vollen Bewußtsein, daß auch dieses Knäblein in Glück seinen Weg durch das Leben machen wird & wird der Stolz seiner Eltern werden. Das walte Gott!

Ich werde bald Gelegenheit nehmen, mich dem Jüngsten zu präsentieren an einem Tage, wo er besser gelaunt ist, als am heutigen Tage.
Mit den herzlichsten Grüßen an Urgroß-vater Jacques, Großeltern Alfred & Rosa, Großmama Lucy, Mama Liselein und an Dich, bin ich

Dein treuer Vater
Sam

P.S. und die Urgroßtante Lizzi Menkes!

Celje 13.7.36.

Mein geliebter Fritz! Heute muss ich dir einen mehr als einen Gruss schreiben. Ich war bis jetzt in Verlegenheit wegen der Ähnlichkeit, die der kleine Junge zu dir haben sollte, denn ich hatte von meiner Tochter nicht allzu viel & hatte gewünscht, dass der Junge dir oder einer „Schwester“ ähnlich sein sollte. Nun erhalten wir heute zwei weitere Bilder, das eine sogar mit offenen großen Augen, und ich kann feststellen, dass der Junge unbedingt wirklich ein hübsches Kindchen ist. Ich habe also keine Angst, wenn du so fest und steif behauptest, er sähe mir ähnlich und ich freue mich sogar darüber. Die [illegible] scheint er schon ein alter [illegible] zu sein. Na, gebe Gott, dass er gut gedeihe und unser Aller Freude bereite. —

Nun geht es so gewissermaßen gut; wir kamen da dem Andreas hin; wir sind bei Hagen glänzend untergebracht, in einem Paradies von saftigen grünen Wiesen und Bergen, nahe den [illegible], der Abend [sprießt] mit Gräsern und Blumen und weil die Welt so schön ist, dünkt man sich ein bisschen rein, und weil die Welt andererseits so gemein ist.

000434

erwacht man dann wieder mit Herzklopfen,
– man ist doch von einigen Sorgen gehetzt
und gejagt. Was für Sorgen? Das weiß ich
vielleicht für den Moment gar nicht. Wahr-
scheinlich, die Entfernung von den geliebten
Jungen, wenn Du mit Deinen kranken kleinen Weibchen
und herzigen Kindchen; Wir können jetzt
auch an Euch zu denken und von Euch zu
sprechen und Hans ist voller Gedanken,
wenn Rosa schreibt, die Rosa hätte die Erhöhung
„sooo" notwendig. Sicherlich ist Lorlein sehr
überanstrengt von den überstandenen
Strapazen. Ihr müsst halt nachdenken wie
sie ihre Arbeit etwas verkürzen könnte,
dann wäre Ihr eine ständige Hilfe beim Haushalt
bekannt.

Es freut mich, dass die Steff für einen Anzug
bekommt; jetzt kann ich es dir sagen, die Wäsche
in Prag mit einem Anzug, der ein bisschen
verlängert ist, – das hat mir Kummer gemacht
– wenn ich das gewusst hätte, hätte ich mit
dem restlichen Geld so disponiert, dass für dich
ein Anzug noch herausgekommen wäre.
Ich tröste mich damit, dass man dies noch ein
zweites mal nachholen kann, wenn wir
wieder gesund und glücklich uns wiedersehen

Nun freue mich, daß du nun erst den Stoff
bekommen hast; gewiß hast du das Geld, den
Anzug auch gleich herstellen zu lassen.
Ich habe für das neue Geschäft die besten
Aussichten; in den nächsten Wochen dürfte
es los gehen, will mir natürliche Mühe
geben, das Anderthalbfache zu verdienen.
Nun werden wir Kinderchen etwas bieten
zu können. Nun laß dir die Feiertage
gut bekommen, ich werde wieder voller Zuver-
sicht an die Arbeit, ich kann nicht auf zu
hoffen, daß für dich, und Jungen etwas
ganz Großes & Glückliches in der nahen
Zukunft verborgen ist.
Ich grüße & küsse dich & Lieben & den kleinen
Liebling recht herzlich und bin dein
Dr. Peppi

Das Glücksblättchen kommt in das Kinderbuch

Žalec, d. 16./12. 38

Liebe Lisa!

Wie ich Dir, liebe Lisa, bereits schrieb, sollen alle Möbel und Haushaltungsgegenstände und sonstigen Sachen, die für mich auf Grund des Lagerscheines Nr. 27 vom 31. März 1936 bei der Leipziger Speicherei- u. Spedition AG in Leipzig eingelagert sind, Dir u. Fritz zu Deinem Eigentume gehören. Ihr habt in den letzten Jahren so für mich gesorgt, daß ich Euch als eine Entschädigung diese Sachen zugedacht habe.

Herzliche Grüße von Deiner Mama

Lucie Grübel

mit Papa S. Grübel

[illegible]

Jan 17th 39.

Liebe Jetti! Deinen l. Brief erhalten u. auch heute gleichzeitig einen von Deinen Eltern, denen ich am 12. telegrafiert hatte u. die sich heute für das mir unbekannte Hochzeitstaggeschenk, das ich ihnen mit dem Vater machte, sehr bedankten. Habe heute Deinem Vater auch den 1. Auftrag bei gleichzeitiger Überweisung gemacht hoffentlich passt er jetzt ein, damit wir beide was verdienen u. ich ihm weitere Orders senden kann.—

Dass Du ein generelles Permit bekommen hast, hat mir L. gesagt. Aber was ist der Unterschied? 1000 de wären überglücklich so etwas zu haben u. brauche daher nur sobald wie möglich abzureisen. Deine Eltern möchten Dich schon lieber heute als morgen hier wissen.

Ilse hat das Am. Telegramm zurück.

Gleichzeitig sende Dir 1 Brief mit der Absage, die ich erhielt, als ich

für dich Visum bis zur U.S.A.-Ein-
reise beantragte. Mir war damals
mies genug als ich das erfuhr u.
habe ich es ihr gar nicht mitgeteilt
heute wunderst du so vielleicht warum
auch. Wenn du in Berlin gebrauchen
um eine frühere Anreise zu
bekommen, denkst du nicht auch?
T. Mizzi schreibt Else morgen, sie wollen
jetzt zu ihnen, die Kinder sind noch
auf Urlaub über Sonnenhaus hat
Else noch ein Baby bekommen
es ist allerdings 14½ Jahre alt der
Sohn von Hammerschlag. Er war
der letzt einigen Tagen bei uns wohnt
der aber bald sein Vater nach Paris
holt. Weiters ist Else furchtbar
viel social tätig, ist als einzige Deutsche
mit 10 engl. Ladys im Comittee
der Jew. Refug. Canteen, die täglich 300
Leute speist, sie rackert sich ab, wird
aber nächstens vom I. Präsidium (Lord Baldwin
u. Reading) empfangen. Sie rennt von einem
Meeting zum anderen, die bis nachts
dauern, voll in der Canteen (Nebbich
die armen Refugees müssen es fressen)
ich bin im Commitee draussen mit grossem
Erfolg tätig, mit einem Wort von Herne's
little Pettle Rede mehr! — Barmitzvah 4.II.
Butter u. coop general bitte pünktlich einhalten! —

2896-8//

Bremen 13. 11. 40

Meine geliebten Kinder! Gratulor, Heureka rief ich nach dem Empfang Eures Briefes und ich rufe es Euch noch jetzt über Meere zu. Es ist gemacht zu wissen, [illegible] Fritz ist Mitarbeiter an einem Forschungsinstitut in Amerika geworden, meine Nichte und meine Tochter haben schon einen eigenen Wohnsitz; schon nach wenigen Wochen sind sie „gesettled" und alle haben sie doch eigene Beschäftigung bekommen ohne Protektion oder [illegible]. Ich bin stolz auf diese Tochter und habe auch an Fritz's Worte [illegible] Mütter geschrieben dass sie so [illegible] können [illegible] ganz kleinen [illegible] [illegible] ein [illegible] schönen [illegible] bitte nur [illegible] ein Umstand, dass ich nicht weiß, wem welches Geschick es [illegible]. Es scheint als ob ein Brief, in dem ich darüber geschrieben habe, verloren gegangen ist. Bitte schreibt doch genau ausführlich. Ihr könnt Euch wohl denken, wie ich darauf brenne, mehr davon zu hören. Ganz viel möchte ich hören, Wohnverhältnisse im Allgemeinen und [illegible] Eindrücke, Erfahrungen mit Leuten, Gehalt u.s.w.

Der Brief war für mich eine einzige Freude. Ist es nicht wundervoll, dass meine Kinder alle miteinander an einem Ort wohnen, sich täglich sehen und sprechen und sich gegenseitig helfen können im ganz [illegible] glücklichen Fall! Es war mir doch [illegible] zu hören, dass Daniel [illegible] [illegible] ich mich [illegible] [illegible] habt Ihr [illegible], [illegible] Claire [illegible] [illegible] wissen [illegible] 2.

[illegible] ich [illegible] Ralf [illegible] einigen Tagen einen Brief [illegible] bekommen. [illegible] habe ich vor wenigen [illegible], wann [illegible] [illegible] habe [illegible] nichts von ihm gehört. [illegible] [illegible] [illegible] zu wissen [illegible] [illegible] [illegible] hat, [illegible] [illegible] [illegible] alle [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Unterschrift [illegible] Claire [illegible] ganz großen Dank. Vati

[illegible] nach Stuttgart abgereist? [illegible] Grüße [illegible] an alle Lieben Euer Onkel [illegible]

[illegible]

2577-309

Brama 28. 10. 40

Mein geliebter [illegible]. Zunächst gelten diese Zeilen [illegible] Dein [illegible] Geburtstag [illegible] ganz anderen [illegible] [illegible] meinen lieben [illegible] [illegible] soll ich meine [illegible] Wünsche für dich [illegible] [illegible]. [illegible] ist [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Wünsche [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Kinder [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] Kotas [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] 28 [illegible] 1 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Symnastik [illegible]

Ludwig, Hilde [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Vater

S den 20. Okt. 1940

Meine Liebsten!

Zum Geburtstage hat sich Mammi eingeredte, von Euch einen Brief mit Bildchen zu bekommen. Und richtig traf er auch ein. Akurat zum 17. Okt. Es ist der erste Brief aus Amerika, den Ihr am 25. Aug ust geschrieben habet. Und daraufhin nehmen wir mit Bestimmtheit an, dass nun wirklich was Gutes kommen wirdm Mögen uns alle Wünsche zum Neuen Jahre so in Erfüllung gehen, wie es diesmal der Fall war. Also zu den Bildchen: ich überlasse es gewöhnlich der Mammi, von den Babies zu schreiben, während ich vom Geschäftlichen schreibe oder ähnlichem. Diesmal muss ich aber zu den Bildchen selbst das Wort ergreifen, weil sie gar so herzig und süss sind. Wir haben konstatiert, dass der Junge e so hübsch ist, wie ein Prinz im Märchen, unberufen dreimal toi. Wir haben eine Lupe aus der guten alten Zeit ud da schauen wir immerfort die Bildchen mit der Lupe an, da werden sie richtig plastisch und kann man eben vom Bubi Gesagtes feststellen. Und das Kleinchen kriegt in der Lupe ein kugelrundes Gesichtchen, mit halboffenen Mündchen, und gutmütigen Aeuglein, in die tief hineinsehen kann. Man sieht dxxxxxx deutlich, x wie /unberufen dreimal toi/ das Kindchen vollkommen gesund und wohlgenährt ist. Ein seltenes Exemplar von einem Poaunenengelchen, wie es noch kein Maler je gemalt hat. Hast recht lieber Fritz, es ist ein Sonnenscheinchen. Mögen die geliebten Kinderchen Euch ewig zum Glück scheinen, wie der Sonnenschein. Ja von solch süssen Geschöpfchen muss man so weit entfernt sein, unzugänglich durch Höllenbomben. Man muss sagen: die Welt ist so niederträchtig schön, wie gemein. Dabei hören wir nicht auf, vom grossen Glück zu sprechen, dass Ihr so zur Sekunde der Hölle entwichen seid. Da muss ich schon das Glück mit den zwei geliebten Kinderchen zusammen zu sein und mit ihnen lachen und scherzen, weit hintanstellen. Das ist die niederträchtig schöne Welt. die gleichzeitig so gemein ist.

Deine lieben Worte lieber Fritz, die ich so grade aus aufrichti= gem, treuen Kinderherzen an mich gerichtet sehe, machen auf mich grossen Eindruck. Ich hoffe auf glückliche Tage, bin nicht so leicht zu Pessi= mismus geneigt. Wenn man aber ohne Mittel ist, verliert so manchmal die Geduld und die Nerven versagen, oder man müsste Nerven haben, wie Schiffstaue so dick. Ich bin viel älter geworden, als den Jahren ent= sprechend, ich kann die schweren Entbehrungen, die man als ein von der Gnade lebender Flüchtling durchmachen muss, nicht ertragen, muss ein gutes Bett haben etc. etc. und dazu gehört etwas Geld. Wir mussten neulich auf einer Pritsche schlafen, da hat mir das Rückgrad so weh getan. dass ich schreien musste. Wieder hat mir ein Freund etwas ge= pumpt, rückzahlbar bis Weihnachten. Was wird nun Weihnachten sein!!! wird die Welt bis dahin nicht schon von diesem Satansdreck gereinigt sein ??!! das sind nämlich so meine optimistischen Gedanken und jeder, der ein schweres Herz hat, kommt zu mir um sich Mut zu holen. Die Hopfenausfuhr nach Holland scheint nicht so leicht bewilligt zu werden, es ist aber noch nicht sicher. Wenn nicht, dann ist auch diesmal die Hoffnung auf Verdienst geschwunden. Soeben lese ich, dass das Geschäft ganz und gar ruht, weil kein Export möglich ist, es wird vielleicht also doch nach Holland bewilligt werden. Wenns wird, wirds, wenn nicht kann ich mir mir auch nicht helfen.

S. 21. Okt. 1940

Nun kommt heute Euer Brief v. 7. ct. direkt an Skenderija adressiert, nicht durch Žalec. Ich vergass zu schreiben, dass wir noch nicht in Žalec sind. Aber wir bekommen die Briefe von dort prompt nachgesandt.
Nun ist es doch richtig ein Brief mit Bi...

000442

wie Mammi richtig dachte, blos fehlt diesmal das Bildchen vom Bubi und Mädichen hat sich seit zwei Monaten wieder glänzend entwickelt. ~~Wir~~ Zu meiner beif Auffassung vom Kind, scheint sie schon gescheit zu sein, weil sie sich so sehr in das Spielzeug vertieft. Sendet wieder Bildchen, wo es lacht, sendet Bildchen ~~x~~ von jeder Gelegenheit, das macht uns so sehr viel Freude.

Wir lesen mit grosser Freude, dass es dir lieber Fritz gelungen ist, einen deiner Veranlagung und Tüchtigkeit entsprechenden Posten zu bekommen und wünschen Dir alles erdenklich Gute. Ich zweifle nicht eine Sekunde dass Du dich bewähren wirst und dass daraus das wird, was Du uns für die Zukunft in Aussicht stellst. Wir danken dem Himmel und wollen es als glücklichen Auftakt zum Neuen Jahre begrüssen und von jetzt ab wird alles Gute eins nach dem andern folgen. Was ist der Zweck dieser jüdischen Organisation ?

Wegen des Photos brauchet Ihr Euch nicht zu ärgern, es ist eben ein Passbild, ausserdem hatte ich damals mit dem Magen zu tun. Heute finde ich mich sehr wohl und habe etwas zugenommen. Wir haben auch momentan ein gutes Zimmer mit gutem Bett. Es ist vorübergehend, weil ich doch möglicherweise eines Tages doch nach Žalec fahren muss. Die Schweiz und die hiesige Industrie haben etwa 4000 Ctr. gekauft um die grossen Ernte liegt unverkauft. Es ist daher unbedingt anzunehmen, dass man nach Holland wird schicken können. Für den Moment geht es uns sehr gut. Hier kauft man Masthühner billig. Wir haben uns schon zweimal zu Jonteff so was geleidtet und mit der Zeit werden wir wieder dick werden.

Die Sache mit mr. Green hat eigentlich hans in London erfunden. Ich kann von hier aus nichts machen. Man muss hier sehr vorsichtig sein aber Du kannst leicht jemand finden, der daran Interesse hat. Ich müsste hier ~~mindestens neunzig bekommen, oder gar fünfundneunzig.~~. Das wäre schön, wenn ein Interessent für Füchse sich fände. Ich schrieb neulich, dass vom Preis 12% abgehen, wenn der Käufer selbst versichert. Kestenbaum ist eigentlich der rictige Kandidat dafür.

Wenn das Theaterstück diesmal abgewiesen wird, suche einen andern, der es versteht, Kapital daraus zu schlagen, versprich ihm einen grö= ssere Beteiligung, etwa bis 33%. Wir haben doch in der letzten Zeit ziemlich viel geschrieben, schreibet öfters, sehr oft. Das einzige, was uns ein bisschen Sonnenschein bringt, sind Eure Mitteilungen.

Seid herzlichst umarmt und geküsst

von Pappi

Bis auf weiteres schreibe immer Skenderija 19.

000443

[illegible]

wie Mammi richtig dachte, blos fehlt diesmal das Bildchen vom Bubi und Mädichen hat sich seit zwei Monaten wieder glänzend entwickelt. Zu meiner beif Auffassung vom Kind, scheint sie schon gescheit zu sein weil sie sich so sehr in das Spielzeug vertieft. Sendet wieder Bildche wo es lacht, sendet Bildchen x von jeder Gelegenheit, das macht uns so sehr viel Freude.

Wir lesen mit grosser Freude, dass es dir lieber Fritz gelungen is einen deiner Veranlagung und Tüchtigkeit entsprechenden Posten zu beko und wünschen Dir alles erdenklich Gute. Ich zweifle nicht eine Sekunde dass Du dich bewähren wirst und dass daraus das wird, was Du uns für d Zukunft in Aussicht stellst. Wir danken dem Himmel und wollen es als glücklichen Auftakt zum Neuen Jahre begrüssen und von jetzt ab wird al Gute eins nach dem andern folgen. Was ist der Zweck dieser jüdischen Organisation ?

Wegen des Photos brauchet Ihr Euch nicht zu ärgern, es ist eben ei Passbild, ausserdem hatte ich damals mit dem Magen zu tun. Heute finde ich mich sehr wohl und habe etwas zugenommen. Wir haben auch momentan ein gutes Zimmer mit gutem Bett. Es ist vorübergehend, weil ich doch möglicherweise eines Tages doch nach Žalec fahren muss. Die Schweiz un die hiesige Industrie haben etwa 4000 Ctr. gekauft um die grossen Err liegt unverkauft. Es ist daher unbedingt anzunehmen, dass man nach Holland wird schicken können. Für den Moment geht es uns sehr gut. Hie kauft man Masthühner billig. Wir haben uns schon zweimal zu Jonteff so was geleistet und mit der Zeit werden wir wieder dick werden.

Die Sache mit mr. Green hat eigentlich hans in London erfunden. Ic kann von hier aus nichts machen. Man muss hier sehr vorsichtig sein al Du kannst leicht jemand finden, der daran Interesse hat. Ich müsste l ~~mindestens neunzig bekommen, oder gar fünfundneunzig.~~. Das wäre schön wenn ein Interessent für Füchse sich fände. Ich schrieb neulich, dass vom Preis 12% abgehen, wenn der Käufer selbst versichert. Kestenbaum ist eigentlich der rictige Kandidat dafür.

Wenn das Theaterstück diesmal abgewiesen wird, suche einen andern der es versteht, Kapital daraus zu schlagen, versprich ihm einen grö= ssere Beteiligung, etwa bis 33%. Wir haben doch in der letzten Zeit ziemlich viel geschrieben, schreibet öfters, sehr oft. Das einzige, w uns ein bisschen Sonnenschein bringt, sind Eure Mitteilungen.

Seid herzlichst umarmt und geküsst

von Pappi

Bis auf weiteres schreibe immer Skenderija 19.

[illegible]

000444

neue Adresse: „Preslaly Petra 17" Sarajevo, d. 29/12. 40.

Mein geliebter Fritz, meine geliebte Lisa

Am liebsten möchte ich täglich an Euch schreiben, aber was soll ich eigentlich schreiben? Unser geliebter, teurer Pappi ist nicht mehr bei uns & wir müssen weiterleben. O wie schwer ist es! Ich habe die Schiwe geschlossen [illegible] für dich Kaddisch sagt, ist alles [illegible] still, aber das [illegible] nicht aufzuhalten. Unser Pappi [illegible] gestützt, [illegible] [illegible] wenn er sich [illegible] kommen konnte [illegible] dass ich nicht [illegible] werde. Eigentlich kann ich es noch gar nicht fassen & glaube immer, Pappi kommt wieder. Meine geliebten Kinder, ich habe noch [illegible] Pappi gegenüber gesessen – unsere ganzen Abende [illegible] er [illegible] Ich [illegible] aus dem Garten [illegible] so dass [illegible] Alles [illegible] was ich getan habe, [illegible] ihn gesund zu halten & [illegible] zu [illegible]. Seit langen, langen Monaten hatte ich [illegible] & wie ich vor der vollendeten Tatsache stand, habe ich nicht den Kopf verloren & stand auf den Füßen. Es ist mir unbegreiflich, dass ich [illegible] erhalten habe ohne vollkommen zu verzweifeln. Wahrscheinlich hat mir [illegible] die Kraft geschickt durchzuhalten [illegible] Kinder. Mein Fritz, unser [illegible] ist [illegible] bei uns – [illegible] bleibt bei uns & er wird für dich [illegible]

Ich muss lange glücklich sein, dass ich mich freuen werde können [illegible] meinem Sally das Leben weiterzuführen. [illegible] ich [illegible] bin tapfer & stark. Sei [illegible] auch, mein Fritz [illegible] & Lislein zu Liebe habe dich gesund & vergesst nicht [illegible] Gesundheit uns zu Liebe. Ich hoffe ja auch [illegible] gesund bin & zu Euch mal gesund herüberkommen kann. Ich kann es dir nicht schildern, wie man hier gut zu mir ist [illegible] hatte ich [illegible] so viel Briefe & Liebe bekommen. Von der Rabbinerin [illegible] bis auf alle Bekannten, wurde ich gehegt, mit Aufmerksamkeiten [illegible] überschüttet. Ich ziehe morgen zu 2 älteren Damen, wo [illegible] Familienanschluss [illegible] ich täglich [illegible] bei anderen Bekannten [illegible] nicht lange sein, ich bin keinen Moment allein & G'tt wird mir die Kraft geben, dass ich weiter so tapfer bin wie bis jetzt.

Wie der Bildwerke kann es vielleicht leicht auch jetzt zu einem Geschäft kommen, wenn ein kleiner Kontrakt klar und bleibt.
Unser Commissionär wird sich für alles interessieren. Versuche die Käufer zu einem Kauf der [illegible] zu animieren, seit dem der gute Tage gewesen hat. In den nächsten Tagen bekommen ich einen genauen [illegible] über alles. Falls [illegible] bin ich [illegible] jedoch [illegible] Also [illegible] ich keine, weil wir [illegible] alles [illegible]. Ich will [illegible]

[illegible]

Bremen 15. 11. 40

Meine geliebten Kinder!

Vielen, vielen Dank für Euer schönes Paket, es kam durch [illegible] von der Firma Leinl in Berlin auf Veranlassung der Firma Steidmann in Dallas, wie hängt das zusammen. Der Cafe ist vorzüglich und keine Tasse wird getrunken [illegible] ohne der geliebten Spender zu gedenken und ihnen zuzuprosten.

Von Fritz's Brief hörten wir [illegible] wie sich alles für sie [illegible] hat und wie schnell Fritz zu seiner Anstellung gekommen ist. Und alles durch eigene Kraft, ohne Protektion, nur auf Grund seiner Kenntnisse. In den wenigen [illegible] schon eine interessante und befriedigende Stellung, eine [illegible] Und wenn 3 Kinder [illegible] alle an einem und demselben Ort, könnten sie miteinander [illegible] und die sich gegenseitig helfen [illegible] Hilfe bei der [illegible] herzlichen Dank.

O [illegible] wie geht es deinen Eltern und deinen Geschwistern? Sind sie alle gesund und [illegible] Die Mutter [illegible] wie geht es deinem Bruder? [illegible] Und deinen Schwager und last but not least deine Tante? Ist noch [illegible] von ihm [illegible] oder [illegible] Schwester [illegible] und [illegible] herzlich.

Liebe Ludwig, ich habe schon [illegible] gebeten mir doch zu sagen, [illegible] Deine [illegible] bitte schreibe [illegible] denn diese Frage beschäftigt mich sehr. Können die [illegible] ihrer Eltern [illegible] und [illegible] großen [illegible] schon der [illegible] von einem [illegible] seine [illegible] Wenn die [illegible] mal [illegible] nicht [illegible] ich

[illegible]

1618 / (32) Denver

Bremen 2. 12. 40

Meine geliebten Kinder!

[illegible] Nach 3 Wochen [illegible] und möchte doch [illegible] am 21. [illegible] „Vorläufer“ [illegible] Fritz [illegible] Eltern [illegible] Fritz [illegible] Kalk [illegible] [illegible] Dänen [illegible]

[illegible] Paul [illegible] Frau [illegible] Abraham & Frau [illegible] Brooklyn [illegible] Abraham [illegible] N. Y. [illegible] Passage [illegible] Lissabon [illegible] Lissabon [illegible] 3 [illegible] N. Y. [illegible] Berlin, Potsdamer Strasse 72 [illegible] Fritz [illegible]

[illegible] Fritz' Eltern [illegible]

000448

[illegible] Onkel [illegible]

Bremen 18. 12. 40

Meine geliebten Kinder

[illegible] 8 Wochen [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

liebe Fritz [illegible]
[illegible] Visa
[illegible]
[illegible] 12322/23.
in Hamburg [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Hamburg
[illegible]
[illegible]

161/329

Bremen 7/12 41

Meine lieben Kinder

Ich hoffe das wir nun in den nächsten Tagen Post von Euch bekommen, wir warten so mit Sehnsucht darauf. Ja, lieber Kali, hier wurde erzählt die Leute die mit Emmy Brandt [illegible] u. daß lieben Leute [illegible] geweinen, die wir gar nicht kennen. Hat Frau Brand von ihren Eltern Nachricht? – Frau Kaufmann hatte ihnen geschrieben, der Brief kam aber zurück mit dem Vermerk „abgereist“. – übrigens machte Frau K. [illegible] auch Post von Emmy, ich fürchte sie immer, das mal Post verloren ging u.s.w. Uns geht es so leidlich, nur ich [illegible] die Gedanken lassen einen nicht zur Ruhe kommen. Frieda Schönfeld(?) mußte vorige Woche auch nach Hamburg, ob sie ihr Visum bekommen hat weiß ich nicht. Else S. hat noch immer keine Vorladung [illegible] zum Kaffeebesuch, es war recht gemütlich. Frau Reis(?) muß am 1. Jan. auch aus ihrer Wohnung, nun zieht sie zur Humboldtstr. zu Frl. Schwabe, sie steht nun auch leider so ganz allein. Wie hübsch ist es l. Lise u. Fritz, Euch in Eurer neuen Wohnung. Ist alles schön geworden u. gut [illegible] noch mal die Zeit kommen wird wo wir Euch alle wiedersehen werden? Was machen denn die 2 Kleinen, haben sie sich gut eingewöhnt, sie [illegible] bei dem kalten Winter dort, besonders du l. Lise, du mußt dich sehr vor Erkältung(?) [illegible] schützen u. dich immer warm anziehen. Frau Keller(?) war sehr traurig über die Nachricht von Fredy. Harry u. auch Annelise werden nun bald Bürger u. [illegible] dann die Eltern [illegible] zu kommen. Was machen Trude u. Heinz, uns interessiert alles von den Bremern zu wissen. Hoffentlich hören wir recht, recht bald von Euch. In Liebe u. Sehnsucht

Mutti

000451

1934 Ich bitte Dich, mich über dieses Konto zu benachrichtigen [illegible]

Ich hörte von Wolf, dass Kamm u. Buttke [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] Cafe [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Lieber Ludwig! Soeben kommt dein 17/11

l. Brief. Herzlichen Dank, besonders für den feinen Kaffee der uns prima mundet. Ich weiss gar nicht, ob wir Euch zum Hochzeitstag gratuliert haben, so hole ich es hiermit nach. Es kommt oft so viel auf einen ein, dass man das Wichtigste vergisst. [illegible] allem freut es uns noch, dass Lisa u. Fritz nun eine Wohnung genommen haben. Wir wünschen dir bestimmt [illegible] [illegible] schreiben wenn es ginge. Hört [illegible] nichts von Tante Martha, seit meinem Geburtstag haben wir nichts gehört. Am 10/11 hatte Trude Sak [illegible] Geburtstag leider musste ich [illegible], [illegible] jeden Fall grüsst sie beide von uns. Von Frau Bloch hatten wir auch ~~Brief, die~~ [illegible] Tante Else schreibt, dass Lotte nun weiter gefahren ist, hast du sie auch gesprochen? Frau Lore Meyer, Schwester von Else Cahen ist in Holland gestorben. Frau Reich. kommt oft zu uns. Else S. kommt [illegible]. Der alten Frau Koopmann geht es für ihre 82 Jahre noch sehr gut, ich spreche sie öfters wenn ich zu Heim gehe. Von Ilse haben sie gute Nachricht. Nun will ich noch etwas Platz für Onkel Adolf lassen. Die innigsten Grüsse u Küsse ~~Eure~~ Mutti

Lieber Ludwig, ich freue mich immer, wenn gute Nachricht [illegible]. [illegible]

[illegible] Frau Perlstein [illegible]

[illegible]

[illegible]

Daniel [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Dein Onkel Adolf

2. Juli 41.

Meine geliebten Kinder!

Ich bin gesund & erwarte sehnlichst [illegible] nach Euch zu hören. Euren letzten Brief vom 21. April [illegible] dann ich nichts mehr gehört habe, weil ich Gott sei dank [illegible] Gott sei dank [illegible] kann, daß Ihr [illegible] Gott sei dank gesund seid. Deine Arbeit, gel. Fritz, [illegible] mir [illegible] bist doch so fleißig [illegible] Holz & Du mein Liebes [illegible] aufrechten [illegible]. Die Babies müssen doch nun [illegible] werden. [illegible] & habe ich große Sehnsucht nach [illegible] Kinder. [illegible] bei Euch [illegible] muß ganz gebildet [illegible] Ritter ist schon [illegible] erhalten. [illegible] für unseren guten [illegible] für [illegible] worden - [illegible] die Guten [illegible] Platz für [illegible] haben & für [illegible] [illegible] Freunden [illegible] Andenken ist für uns unvergeßlich [illegible] meinen Fritz, [illegible] zurückgelassen hat. [illegible] unendlich lieb. Ich habe Euch sehr lieb & bin Eure alte [illegible].

[illegible] 1101

17. Juli 41.

Meinen guten, geliebten Kinder! Mein Fickel, mein Lieb[illegible] mein Butzemännchen, meine Eimaus!

Mein Alles, mein Glück seid Ihr mir! Hoffentlich seid Ihr mir recht gesund & froh. Wir wollen beten gesund bleiben & uns dann in Gesundheit wiedersehen! Euer letzter Brief war vom 21. April, mit dem ich mich [illegible] schrecklich gefreut habe. Aber [illegible] als dieser Brief kam. Vor einigen [illegible] kam [illegible] Rote Kreuz vom 14. April, [illegible] ich gleich beantwortet habe. Hoffentlich habt Ihr ihn inzwischen [illegible]. Ach, wäre es schön, wenn wir öfter von einander hörten. Mir geht es gut. Ich bin gesund & male mir immer wieder die Gedanken [illegible] G. u. gesundes Wiedersehen aus. — Daß unser teurer Pappi nun auch schon [illegible] Gewalttaten erlegen hat — habe ich ja schon geschrieben. [illegible] unser teurer [illegible] Freunden [illegible] & [illegible] unvergeßlich sein. [illegible] auf uns allen. [illegible] gute, gute [illegible]. Ich bin ja [illegible] & muß [illegible] sein [illegible] halten. Aber ich denke [illegible] an Euch & male mir [illegible] Wiedersehen aus & das gibt mir wieder Kraft. [illegible] Ihr meinen geliebten Kinder! [illegible] der Allmächtige, daß Ihr [illegible] gesund seid & die Kinderchen lustig & froh. [illegible] die Kleinen müssen mir immer — wenn sie Omama sagen, Omama Lucy, sagen, das habe ich mir auch [illegible] [illegible] als [illegible] gedacht [illegible] ich [illegible].

[illegible] wenn [illegible] so [illegible] sagen

000454

Du, Lieber Fritz, arbeitest gewiss weiter fleissig & mach [illegible]
mit Gedanken, ob Du Dich nur nicht überanstrengst. Auch
Du, meine liebe Lisalein, sollst es nicht übertreiben in
Deiner Arbeit. Ihr sollt mir doch gesund sein meine Gü[illegible]
Wie geht es Deinen Kindern? Was schreiben die
lieben Eltern? Gebe Gott, alles alles Gute.

Am 14. Juli, war unser 6. Hochzeitstag & habe ich an diesem
Tage fest fest meinen Geliebten, fest gebetet. Ich [illegible]
zufällig an diesem Tage einen Teller zerbrochen & [illegible]
ganz [illegible] darüber gefreut, denn Scherben bedeu-
Glück & da es mir gerade an unserm Hochzeitstag
entstanden. So ich konnte mit Gottes Hilfe viel Glü[illegible]
für euch. — [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] unser [illegible] 1 3/4 Jahr & wird [illegible] viel Spass [illegible]
Und unser „grosser" Bub, [illegible] [illegible] [illegible]
ein grosser Junge sein, mit dem man schon [illegible]
[illegible] kann. Wenn er [illegible] denke, bei euch [illegible] zu
zu kommen [illegible] ich ganz [illegible]
Glück. [illegible] [illegible] [illegible] alle [illegible]
[illegible] unseren Wagen mit seinen kleinen [illegible]
begleiten. — Ich umarme euch [illegible] & [illegible]
Euch an meinem Herz, meine Geliebten.

Es küsst Euch Eure Euch liebende
[illegible] & [illegible]

Ich habe für [illegible] Aufschluss an
[illegible] Dokumente [illegible]

000455

2188 3570/2 24. Juli 41

Meinen heißgeliebten Kindern! Mein Trudchen, mein Liselein!

Wie habe ich mich heute gefreut, als mir die l. Eltern Ihren Briefe brachten – endlich wieder mal Nachricht u. Gottlob gute von Euch. Auch durch Rote Kreuz bekam ich von Euch paar Zeilen vom 14. April. Nun heute ist aber jüngere Post von den l. Eltern von Euch geschickt worden u. wie froh ich darüber. Aber ich bin egoistisch u. denke jetzt dann, wie ich mit Euren recht froh bin, während Ihr meine Guten durch meine Schuld so ohne Post von mir seid. Aus Euren Zeilen sehe ich die Sorge um [illegible] bedauere ich es ganz enorm, daß ich so lange schreibfaul war u. nur den l. Rosaalfred geschrieben habe, denn da hättet Ihr doch [illegible] von mir gewußt. Nun es ist eben vorbei u. hoffe ich, daß Ihr [illegible] dessen nun mit Nachricht habt. – Wie ich glücklich bin, von Euch meinen Geliebten, [illegible] Gott sei Dank Gutes zu lesen. Schreibt mir recht gesund, das ist die Hauptsache [illegible]. Du, mein selbst bei aller Sorge um den [illegible] aber keine [illegible] in Deiner Gesundheit [illegible]. Mein Kind, Du hast mir gut [illegible] meine Sorge [illegible] so [illegible] u. gibt es ich, daß [illegible] Deiner Gesundheit schaden könnte. [illegible] Auch Onkel Alfred hat dieselbe [illegible] gesund [illegible]! [illegible] Ansicht wie ich [illegible] Die [illegible] Mein Liselein, ist [illegible] Mutter [illegible] so geliebt! Ach, Ihr seid mein einziges Glück [illegible] u. die [illegible] mein Kind, die [illegible] bei [illegible] abliegen [illegible] [illegible] Aber [illegible] wenn wir beide [illegible] u. ein [illegible] werden [illegible] halten. Aber trotzdem [illegible] wollen wir [illegible] – den Guten [illegible] nicht [illegible] – [illegible] Gesundheit [illegible] mein Kind [illegible] Wir [illegible] u. halten [illegible] gesund [illegible] gesund [illegible] u. [illegible] wir in [illegible] Allerdings ist [illegible] nicht [illegible] aus. – Nun will ich schließen u. [illegible] Wunsch [illegible] zurück. – Nun will ich [illegible] Euch [illegible] herzlich grüßen u. küssen. Seid mir, alle [illegible] gesund u. glücklich. Eure [illegible] Liebe [illegible]

000456

7. Aug. 41.

Meine guten, geliebten Kinder! Mein Fritz, mein Lise [illegible]

Ihr wißt es nicht, daß Ihr mir diesmal immer schreiben könnt, denn meine Bekannte [illegible] erhalten künftig von drüben Post & ich muß [illegible] geben. Aber bei guten Eltern [illegible] über [illegible] habe ich Gott sei Dank [illegible] Wohlbefinden zu lesen. Hoffentlich habt Ihr [illegible] mir etwas [illegible] & [illegible] ich [illegible] Mizzi & die l. Eltern meine [illegible] zu [illegible] bis ich auch mal zu Euch kommen kann. [illegible] meinen amerikanischen Traum [illegible] muß ich geduldig abwarten bis einmal die Reise [illegible] & muß ich geduldig abwarten bis [illegible] wenn ich komme. [illegible] bei Euch sein können [illegible] und bei Euch zu sein [illegible] was Ihr mir [illegible] endlich mal wieder [illegible] zu haben & nicht für meine eigene [illegible] sorgen zu müssen. Ich habe es mir [illegible] gedacht mit meinem geliebten [illegible] zu Euch ziehen zu können, aber was können wir gegen Gottes Willen tun [illegible] so bestimmt, daß [illegible] Kindern [illegible] zu [illegible] — Ich hoffe bestimmt, daß Ihr mir alle [illegible] gesund seid. Ich [illegible] mir so viele Sorgen & Gedanken [illegible], geliebter Fritz [illegible] bei [illegible] Arbeit nicht [illegible]

nicht über deine Vorsätze! Bitte tut mir den einzigen
Gefallen u. achtet auf Euch, mir zu Liebe! Ich will
Euch ganz gesund haben u. wir wollen uns ganz
gesund wiedersehen. Bitte, bitte, seid vernünftig u.
schont Euch. Heute dachte ich an die kleinen [illegible] u.
[illegible] Euch. [illegible] Euch allen kaum aus. — Es
hatte es vor Jahresfrist [illegible]
[illegible] sein, daß diese Woche ungefähr zu deinem Geburtstag
meine gute Liselein ankommt. Ich wünsche dir alle erdenkliche
Gute u. Schöne, und mir ein Wiedersehen [illegible] wünsche
[illegible]! Ich sehe im Geiste wie Dich die Kinder umarmen u.
küssen werden, sie ihre kleinen Stückl aufsagen [illegible]
— Ich bin gesund u. achte auf meine Gesundheit, denn ich
will ganz gesund mal zu Euch kommen, um zu
helfen u. Euch das Leben leichter zu machen. — Wie geht es
dem l. Ralph u. Ludwig, [illegible]? Und dem l. [illegible]
Danielchen? — Ich bitte Euch [illegible] gesund zu
sein. Küßt Euch immerwieder. Es küßt Euch Eure
Euch innig liebende
[illegible]

Vater Adolf: Ferhadija 17 II

Meine sehr Lieben Ich füge dieselben Wünsche der lieben Mutter bei ich hoffe daß ihr alle und die ganze werte Familie recht und gesund [illegible]. Was machen die geliebten Kinder? [illegible] küßt Euch alle [illegible]

[illegible]

[illegible] 3440/a

21./8. 41.

Meine geliebten Kinder! Meine gute Lisa u. guter Erik!

Ihr habt sicherlich durch die [illegible] von Euch früher [illegible] Medikamenten geschickt haben, auch schon gehört, daß ich G. s. D. gesund bin und innig an Euch in großer Liebe denke. Fortwährend sind meine Gedanken bei Euch und male ich alles, was Euch meine Lieben angeht, so schön aus. Besonders hoffe ich ganz bestimmt, daß [illegible] wir alle wieder ganz gesund [illegible] Euch auch gesund erhaltet – besonders [illegible] beide Eure Kräfte nicht gar zu sehr [illegible] und die Arbeit nicht übertreibt. [illegible] mich im ganzen [illegible] und bitte [illegible] mich [illegible] zu sein, aber ich [illegible] [illegible] Ihr [illegible] meine [illegible] auch [illegible] M. L. [illegible] [illegible]

000459

Vielleicht habe ich das Glück wieder mal von Euch
einen Brief zu lesen. Wie entwickeln sich die süßen
Kinder? Unser Evchen muß doch schon sehr ausge-
[illegible] großen Freude ein kleiner
Junge? Gott, wenn ich daran denke, wenn
[illegible] bei Euch wäre, mit Euch zusammen [illegible]
Liebe u. Dank [illegible] die süßesten Enkelchen [illegible]
mich freuen, denn gibt es mir wieder Mut u. Sorge
[illegible] leben. Der liebe Gott gebe uns ein gesundes
Wiedersehen! Das ist mein heißester Wunsch u. Ge-
[illegible] Jetzt soll für uns [illegible]
wollen wir [illegible] in inniger Liebe gedenken
[illegible] ganz gesund meine geliebten Kinder, da
könnt Ihr ganz beruhigt sein. – Was macht denn Euer
Robert [illegible] geschrieben? Wie geht es [illegible]
liebe Lisa? — Mit meinem Amerika-Visum
ist nun garnichts, was sehr schade ist. –
Martha hat mir neulich einen ziemlich zufriedenen
Brief geschrieben, die Mutter Mizi schreibt mir öfter
ich [illegible] glücklich darüber. Sie hat mir neulich sehr [illegible]
[illegible] geschwärmt, liebes Lieslein, daß sie so liebe [illegible]
[illegible] Jetzt schließe ich Euch alle [illegible]
an mein Herz u. drücke Euch an mich und grüße u.
küsse Euch in heißester u. innigster Liebe
Euere [illegible]
[illegible]

000460

Sarajevo, d. 13. [illegible]

Meine guten geliebten Kinder! Meine Teuersten!

Heute muß ich Euch zwei Briefe beantworten u. zwar den vom 26. Jan. u. diesen, den recommandierten Brief vom 1[illegible], [illegible] vor 8 Tagen bereits schon ausnahmsweise schnell hier war. Der vom 26. Jan. kam am 3. März. Es war eben dieser Brief, den Ihr mir nach dem Unglück geschrieben habt u. [illegible] ich [illegible] einen großen [illegible] Eindruck u. Erschütterung [illegible] Dich zu [illegible] entsetzlichen Verlust, meine Fritzl. Ich habe auch Deine [illegible] immer noch nicht [illegible] wenn du [illegible]! Für die [illegible] Mammi immer wieder sagt, du [illegible], es noch nicht begreifen, daß unser geliebter Pappi uns für immer verlassen hat! Ich kann es bis heute noch [illegible] zum Himmel u. glaube, er müßte [illegible] hoffen u. [illegible] wieder zu mir zurückkommen. Aber es ist so, wie du, mein Fritzchen, so richtig fühlst, Pappi ist immer [illegible] bei allem was wir tun u. erleben [illegible] u. [illegible] alles mit seiner Güte u. Klugheit an [illegible] lieben Tagen. Er hat [illegible] die [illegible] u. mich beschützt u. beschützt [illegible] daß ich [illegible] u. auf den [illegible] [illegible] auf, daß ich [illegible], u. daß wir gute treue Kinder haben, die [illegible], u. daß wir [illegible] Unglück nicht verlassen werden. Und ich [illegible] großen Unglück [illegible], denn du, mein Kind, [illegible] [illegible] u. seine [illegible] [illegible] Güte u. seine Klugheit u. Intelligenz [illegible] ist [illegible] auf seine [illegible] [illegible] [illegible] ist u. mit einem [illegible] [illegible] mein Fritz, [illegible] sich [illegible] Leben [illegible] die [illegible] u. die [illegible] [illegible] sich wieder [illegible] [illegible] zu finden, die wir beide [illegible], meine Fritzi u. du, mein [illegible] so gut u. lieb, wie du, [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

000461

[illegible] mit so gut [illegible] gesprochen [illegible]
deine Freude [illegible] warmen Blätter sprechen können. Ihr bietet mir [illegible]
Heim als künftige Wohnstätte an, wo Ihr meinen geliebten Lisa
& die süßen Babies mit mir im Sinne eines guten Pappi zu-
sammenleben wollt. Ich habe danke, herzlichen Dank für a[illegible]
der andere Pappi denkt jetzt auch im Himmel oben, daß
zu mir so gut seid & mich nicht verlassen wollt. Ja, [illegible]
mein Fritz, ich kann stolz sein, einen solch einmalig [illegible]
der Lebensinhalt geworden zu sein. Er war ja auch mein [illegible]
erhalt & habe ich nur für ihn gesorgt & gelebt, in den letzten
Krankheitsjahren. Die habe ich durch ihn [illegible] – & wie glücklich [illegible]
ich waren es ihm immer wieder gut danken. Aber sein schlimmstes [illegible]
[illegible] & die Überzeugung haben mich traurig [illegible] über ihn [illegible]
hat er – wenn er ihm gut war – meine Unglücklichkeit [illegible] etc. etc." Er war lustig
[illegible] – er ist doch nicht krank [illegible] Entschluß geworden
unser aller Wünschen – er ist für uns eine [illegible] daß du in deinen
wir müssen gut zusammenhalten! Ich hoffe [illegible] Menschen deine [illegible]
beiden [illegible] Kindern [illegible] [illegible]
[illegible] & bitte [illegible] [illegible] in [illegible] großen [illegible]
du meine geliebten Lisel [illegible] [illegible] & [illegible]
Fritz, das [illegible] – ich selber [illegible]
Lisa, besonders meinen Dank [illegible] Pappi – [illegible]
aber auch selbst. Ich gehe oft zum Pappi – [illegible] zu ihm gehen
werde [illegible] – [illegible] ich nicht [illegible]
Wärmen – aber im Herzen bleibt er ewig & immer

000462

die Ihr. kleinen Enkelchen,
meine guten Kinder,
Ihr sollt nur glücklich sein
so glücklich wie es mir
auf der Welt ein Glücks-
für zwei zu weinen, alle
Wünsche wie Ihr es seid
bestimmt ist. l. Gott gebe
Gesundheit & alles erdenkliche
Gute für Euch. Ich umarme
Euch & drücke Euch an
mein Herz. Papa & ich
wollen neben Euch mit
Gottes Hilfe gesund & zufrieden
leben & nur viel Freude &

an Euch haben. Und abends
die guten Eltern haben.
Kleine Schrift ist so schlecht
weil ich keine Brille
aufhaben, da ich auch den
Spiegel auf das Glas
schreibe, damit Ihr auch
morgen früh unsere
so frischen Glück & Segens-
wünsche in Euren
Händen habt.
Hier ist herrliches Frühlings-
wetter & freue ich mich
für Euch, dass Ihr so schönes
Wetter für Euren Liebes-
habt. Wünsche will ich

Kleinsten, mein
Mitbringsel ist noch
nicht gekauft.
So küsst Euch
Euer Euch liebende
Mami.

An alle Lieben
Bahens beste
Grüsse.

Schabbes!
Meine beiden geliebten Kinder!
Guter Fritz & süßes Lieslein!
Soeben kommen wir
aus dem Tempel, wo wir
unsern tiefsten Segen für
Euer Glück gebetet haben.
Heute früh kam Eure so
glückliche, zuverlässige
Karte mit der Nachricht
Eures Aufgebotes. Wie
ich darüber freudig erregt
bin, kann ich Euch kaum
sagen. Mein kleiner, süßer
Fritz, mein Bubele, mein
Herzenskind, mein Teurer
ist schon aufgeboten; er
geht in Kürze, vereinigen
[illegible] mit seinem geliebten
süßen Mädelchen Lisa in

Donnerstag:

Meinen geliebten, teuren Kinder!

Eigentlich müßte ich nun meine Briefe an Euch schon gleichzeitig mit an „unseren Jüngsten" richten, denn er ist unberufen wirklich schon ein richtiger Bub! Seitdem ich heute die 2 Bildchen bekommen habe, habe ich sie mit ganz kurzen Unterbrechungen noch nicht aus der Hand gelegt & schaue & schaue. ... Unberufen, dreimal auf Holz geklopft, das Kindchen ist ja wunderbar entwickelt für seine 2 Monate. So habe ich mir ihn nicht vorgestellt, so süß & gelungen das Äuglein schaut drein, & lacht mich bitte nicht aus, aber urteilt meine Worte nicht; „das Bübilein hat kluge Augen" – später werdet Ihr mal sehen, daß ich doch Recht hatte & nicht nur eine eitle Großmama war. Ein hübsches Bübilein habt Ihr, meine Geliebten, & gebe Euch Gott viel Freude an diesem Kinde. Wir Großeltern wollen alle nur auch mit viel Glück an diesem Enkelchen erleben. Also ich finde auch die Ähnlichkeit zum Opapa Peter & ist es auch drollig. Fritz hat ja auch so eine Ähnlichkeit zu seinem Großvater. Daß das Putzi Dich gleich anlacht, liebe Lisa, wenn Du zu ihm in den Wagen schaust, ist wieder die große Ähnlichkeit mit seinem Papa Fritz, denn der hat immer gelacht als Kind & hat eine gute, alte Tante von mir auf Fritzel gesagt: „er hat ein lachendes Gesicht".

[illegible]
[illegible]
[illegible]
Du geliebtes Kind, hast Du heute noch lieber ein fröh-
lich lachendes Gesicht & Dir Liesalein aufzumuntern zu
verhelfen (das erste Bild von Dir, damals in Norderney mit
Kobi & Fritz war so auch strahlend lachend) sind so wie
unser Kind auch immer bleiben wie seine Eltern
& mit seinen Eltern. Das gebe Gott. Das Herz-
chen hat wohl ganz helle Härchen & blaue Augen? Ihr habt
mir eine unglaubliche Freude gemacht! —
Nun fährt Fritz einstweilen nach Leipz. & Liesalein
läßt sich noch ein bißchen von ihrer guten Mutti
pflegen, daß sie sich erholt. Vielleicht könnt Ihr nun
zusammen gründlich überlegen, wie wenn Ihr ein-
richten könntet, daß Du doch liebe Lisa zu Haus
nicht so überanstrengst. Liebe Rosa, Du bist ja so gut,
weißt Du vielleicht einen Rat? Ich denke groß
dauernd dran & komme nicht darauf, wie Lisa
sich's einrichten könnte, daß sie sich nicht überan-
strengt ist. — Dir, meine Lisa, kommt ein ganz
besonderes Lob dann, daß Bübelein zu-
so schön gedeiht ist nur Dein Verdienst. Von
Herzen vorkommen!
Hier regnet es auch schon ganze Tage - gründlich
langweilig, aber hoffentlich kommt ~~[illegible]~~
dann eine lebhafte Saison, wo viel Zerstreuung
ist. — Dir, liebe Rosa vielen Dank für Deine Zeilen
ich glaube Dir daß Du Dich mit den Kindern freust
es ist doch das Schönste auf der Welt. Die [illegible]
[illegible]

Samstag.

Meine kleine, liebe Lisa!

Ich wollte dir ja heute einen Brief schreiben um Dir vom heutigen Wohnungs elend kläglich zu berichten. Nun habe ich diese dummen, unangenehmen Geschichte dagegen(?) die für Augenblicke unseren Sonnenschein will zu verdunkeln suchen – ich sage nur „für Augenblicke", denn bis übermorgen(?) muß es soll doch nur wir die Sonne scheinen.

Ich habe nun die Absicht meinem kleinen Lislein die bösen Gedanken & Bedenken aus dem Köpfchen zu jagen, was mir hoffentlich durch die geschriebenen Worte gelingen wird. Hätte ich Dich bei mir & könnte ich Dir in deine guten Augen schauen, könnte Dir Deine Hand fest drücken & dich küssen, dann wäre es mir gewiß viel leichter, so muß ich nun schreiben & dir alles und(?) erklären.

— — Fritz hat mir heute erzählt, daß dich Deine grenzenlose Unruhe getrieben hat den bewußten, vor Euch beiden verheimlichten Brief aufzustöbern. Aber Peter wollte nicht, daß Du davon wissen sollst, weil er dich nicht aufregen will. Du bist ja noch ein Kind, ein echtes Kind, das von geschäftlichen Dingen noch unberührt ist & daß alles nicht verstehen & begreifen kann.

Es ist wirklich mehr als bedauerlich, ja beinahe traurig zu nennen, daß Du den eigentlichen Sin

von Peters Brief nicht so aufgefaßt hast, in welch
rührend für Euch sorglichen Weise er geschrieben ist,
sondern diesen ganzen Inhalt in dem Wörtchen
„Mitgift" zusammengefaßt & darüber so traurig bist.
solch liebes, gutes Kind, daß Dir nun nie [illegible]
daß dasjenige, was mein guter Vater an Deinen
guten Vati schreibt, nichts mit dem banalen
Wort „Mitgift" zu tun hat. Er will bloß das Beste
für Dich & Fritz, ein kleines Sümmchen, nennt
nennt es auch „Notpfennig" soll Euch ständig zur Ver-
fügung stehen, damit Ihr das Leben leicht & frei [illegible]
Anschauungen genießen sollt, falls mal eine Extra-
ausgabe hinwegzusehen an Euch herantritt & Ihr dann
nicht immer mit allem zu Euerem Vati kommen
müßt. Dein Peter schrieb also deshalb an Deinen
lieben Vati, weil hinwegzeit der Vati darüber frug.
Du bist mein vernünftiges gutes Mädelchen, das
doch einsehen muß, daß hier nichts von irgendeiner Seite
geschehen ist, was weder Deine Eltern oder gar Dich be-
trüben oder bedrücken soll. Es ist eine so kleine
einfache Sache aus lautersten, edelsten Ansinnen
geschehen. Nur für Euer Wohl & Glück sind wir
bedacht & war Sallys Brief wieder für Deine guten Eltern
als Überraschung zu betrachten, nachdem Du, meine
Lisa, nun einen Minute mit Nachdenken über das
böse Wort „Mitgift" beunruhigt bist. Ich brauche es Dir
wohl nicht zu erzählen & begreiflich zu machen, wie
Dich der Fritz liebt. Ich glaube, Du kannst es als höchstes

Glück betrachten sie in solch rührend innigen Weise geliebt zu werden wie Dich der Fritz liebt, wohl ja verzärtelt. Fritz fühlt sich jetzt durch Deine Liebe als glücklichster Mensch auf Erden – und soll ich dir denn das alles bekunden, wo Du doch selbst restlos davon überzeugt bist, daß Ihr beide für das höchste Liebesglück auf der Welt seid. Und da kann Dich ein so gutgemeinter, vernünftiger Brief von Vater zu von guten Menschen, deren Liebesglück am Herzen liegt beunruhigen & wie Du Dich geäußert haben sollst, ein schwerer Berg vor Dir auftürmen! Nein, mein Liebes Eine nicht Du nur geliebt & verehrt & hat [illegible] "Mitgift" hier keinen Anspruch Dich zu kränken, wie er keinesfalls in diesem Sinne gemeint war. Du hast ja gewiß bei Deinem Hiersein gefühlt, wie wir Dich lieb haben & besonders der gute Papa ist doch so treu & liebt sein Schwiegertöchterchen schon von ganzem Herzen & will nur das Allerbeste für Euch beide. Genau so wie Dich Deine guten Eltern lieben & Dir alles schön & fröhlich einrichten, so mußt Du auch von uns glauben & wirklich davon überzeugt sein, daß wir Dich ehrlich lieben & daß die Verhandlungen zwischen den "älteren" Leuten, gemeint Eltern, nicht von Mitgift, sondern von Eurem zukünftigen Glück ausgehen & ruhigen Leben sprechen wollten, also laß Du mich jetzt ein klein bißchen [illegible]: Fritz liebt Dich nur um Deinetwillen, Deiner geliebten Person wegen & die Eltern gegenseitig wollen Euer gesichertes Leben gründen, wenn auch einer

000469

Wir werden in einer Stadt wohnen & habe von Anfang an
ein offenes & ehrliches, treues Zusammenleben zwischen uns
nie. Kommen immer mit offenem Herzen zu uns. Du findest
bei Fritz ein offenes, treues Herz. Du bist mein einziger
Fritz, mein einziger heißgeliebter Sohn, die Braut & in Zukunft
seine Frau. Ich, Du bist immer genau so unser teures Kind,
sollst ganz davon überzeugt sein, daß Du an uns die besten
Eltern hast & wenn ich es wagen sollen darf, will ich sagen
Deine Freundin sein, das heißt, keine Respektsperson
will ich für Dich sein, sondern freundschaftlich - wie ich mei-
nen Fritz geliebt habe, soll auch unser Zusammensein
über sein. Also, Liselie, jetzt einen festen Kuß. Hast
Du in Bremen Knallerei?
Gestern war ich mit Fritz in seiner neuen Wohnung. Fritz als Wohnungs-
besitzer mit den Schlüsseln, ich brachte Brot & Salz als Zeichen für stetes
Wohlstand mit hin. Es ist wirklich ein Puppenheim - so süß &
eigen - die Zimmer sind sehr goldig & werden sie sich herrlich ein-
richten lassen; durch die großen Fenster ist es hell & freundlich. Nach Fritz
Beschreibung bekommt Ihr ja eine ganz herrliche Einrichtung & ist
ein jedes Stück mit einem unglaublich guten Geschmack & mit
besonderer Liebe von Deiner l. Mama & Papa eingerichtet & gekauft.
Ich saß bei Fritz auch am Küchentisch, wo wir mit den [illegible]
[illegible] haben. Darf ich später auch auf diesem Küchen-
tisch sitzen? Ich glaube wohl nicht, aber ich sage Dir, schon jetzt ist
die Wohnung gemütlich. Ein Waschhaus mit elektr. Waschmaschinen, elektr.
[illegible], elektr. Rolle & falls kein Trockenwetter, elektr. Trockenanlage.
[illegible] sind im Waschhaus & braucht man keine eigene zu kaufen.
[illegible], das ist ein Ideal. Deine zukünftige Hausfrau macht die Sorge früher &
wird die Wirtschaft aufräumen. Also, Du beginnst schon in der Frau
& Hausfrau zu wirken! Ihr sollt sehr sehr glücklich in dieser
Wohnung [illegible]

Dienstag.

Meine geliebten Kinder Lisi!

Heute sende ich Euch wieder Gratulationen, habt Ihr noch etwas aus Prag bekommen von wem? Ich habe noch gestern abend die Verlobungstorte, den ersten Verlobungskuchen für Euch meine guten Kinder gebacken, denn ich doch nicht mehr backen konnte. Alle Liebe u. alle guten Wünsche für Euch habe ich mit hineingebacken u. soll Euer Glück so schön u. süß sein, wie es der Kuchen ist. Fritzl, Du sollst bitte der lieben Mama Rosa sie möchte kleine [illegible]stücke davon schneiden, weil es sonst zu schwer zu verbergen ist als großes Tortenstück. Für Euch alle lieben Verwandten soll diese Torte beim Aufessen ein [illegible] Masseltoff sagen sein, weil es so [illegible] ist damit die Verlobung zu feiern. Liselein für die fremde Einladung danke ich Dir [illegible] nicht die Torte zu gebrauchen, die ist nur für Euch u. Eure liebe Tante Martha u. Onkel Adolf.

Ich lebe immer fort in Gedanken an Euch u. muss ich Euch nicht [illegible]

erzählen, als ich heute ganz verlassen
an meinem Schreibtisch (?) saß, kam mir plötzlich
ein Sehnsuchtsgefühl nach
meinem Lieblein! Was sagt Ihr dazu? Die
Liebe hat sich bei mir schon die Liebe & tiefe
Zuneigung zu meinem Lieblein eingenistet,
daß ich vollkommen instinktiv ein
heißes Verlangen spürte, dich mein süßes
Weibchen (?) bei mir zu haben. Ach, Ihr seid
mir jetzt eins, Fritz & Liesl, mein
höchstes Glück & Freude. Gott soll Euch
glücklich sein lassen, so wie Ihr es verdient.
— Ich war beim Geburtstage (?) & war mir so
halb trunken geworden, so viel mußte ich
ihm zugießen (?). — Aus Holland scheint ein
Auftrag für Papa in Zalec zu kommen, worüber
wir recht froh sein werden. — Jetzt wird
Papa mit Goldhaber (?) verhandeln.
Ich bin jetzt zu Andrea zum Kaffeeklatsch
geladen, nun da muß ich wieder erzählen,
aber ich kann etwas erzählen, ich
habe die geliebteste, süßeste
Schwiegertochter der Welt bekommen
Ich umarme & küsse Euch fest Eure
Fritz (?) schreib schleunigst (?) die Wahrheit, ob die Torte gut ist!! Mami

Mizza seinen Lieblingsschwiegersohn, was sie auch so gräulich schreibt sie
hatte unseren Peggi sehr gern. Dem Michas geht es sehr gut.
Nun bin ich gespannt, ob die Sitzung für Ihren Bura-Angelegenheit
zu was bringen wird & bete ich zu Gott, er soll alles nach Wunsch
gehen. Ach, woher soll man so viel Kraft nehmen, alles auszu-
halten! Unser guter Pappi hatte so eine feste Natur & hat alles leicht
aufgenommen & immer gehofft, was mir Schwerblütigen eine
solche Erleichterung in den Tagen war. Jetzt muss ich hier ganz
allein mit allem fertig werden ohne seinen guten, tröstenden
Zuspruch. — — Über die goldigen Kinder zu lesen ist für meine
Trost in dieser Zeit. O, wie lieb habe ich die Kleinen & wie gern
will ich mich mit ihnen beschäftigen, wenn ich mal drüben
bin. Das Bübelein ist also schon [illegible] wenn die Cousine
Lucy Kaiser, nu es muss aber ein feiner Kaufherr werden,
er wird denn schon zu [illegible] & mein Evilein kann dann
auch schon mittun. Sie sollen gesund sein die Gol. Kleinen &
Ihr beiden meine Geliebten auch. Dieter arbeitet & schaut für die
Gesundheit. Tut es als Antworten an & ihrer guten
Peggi, dass Ihr Euch beide für mich gesund erhaltet!
Liebe ist Reisen! Gebe Gott, nächstes Jahr eine schönere Reise
— Ich bin viel mit meinen Dr. Bekannten zusammen,
alle sind lieb & gut zu mir & helfen mir das Alleinsein
leichter zu ertragen. — — Sollte ich mal Anfangen ein
der Wohnung [illegible] an sich haben, werde ich telegraphieren;

vollständig weiss ich nicht zu sagen. Ich bin dem Onkel Daniel [illegible]
für seine Güte zu [illegible] & zu Dank sehr dankbar – beiliegend kleines
Briefchen gebe ihm bitte. Und das Zuckers Hilfe auch für später
ist, wird wohl – hoffentlich nicht so arg sein.
Jetzt denke ich nach, was ich Euch noch schreiben könnte, nur,
wahrscheinlich fällt es mir ein, wenn der Brief abgegangen
ist. Übrigens ist doch der Brief, den ich dem Konsulat nach Zagreb
schicken sollte in dem recomandierten Brief dabei gewesen. Du hast
über die Bemerkung gemacht, dass du ihn – [illegible] zu senden
Briefgeheimnis – nachschauend schickst. Es ist die Copie dabei & ein
Brief auf dünnem Papier, den ich doch abschicken kann. Sollte noch
ein anderer solcher Brief aus [illegible] von dir nachschauend kommen, behalte ich ihn. Aber
es kommt nach diesen Tagen an, bevor ich ihn nach Zagreb geschickt habe
Denn werde ich den [illegible] Umständen nun sieh noch selber zu
fügen, dass alles nach Belgrad geschickt wird – du hast es
[illegible] nach Zagreb geschickt. – hoffen wir
dass alles schneller geht als wir glauben & dass uns
Gott ein glückliches gesundes Wiedersehen gibt.
Lieben, bitte, bleibt mir alle [illegible] gesund! Schont
Euch & überarbeitet nicht die Arbeit & die Sorgen!
Ich habe Euch so sehr lieb & möchte Euch umarmen &
küssen Eure alte [illegible] & [illegible] Lucy.

000474

Meine guten, teuren, heiß geliebten Kinder! Euer Geburtstagswunsch [illegible]
heute am 21. mit einem Bildchen von Evelin? an & scheint daß vom Putz das
Bildchen entweder [illegible] aber verloren gegangen zu sein. Habt
Dank für die guten Worte, die mir so wohl getan haben. Am Geburts-
tag kamen zufällig "& Glückbedeutend" die beiden Bildchen vom
süßen Pärchen [illegible] im Brief vom 25. [illegible] wir uns damit freuten, kann ich [illegible]
schildern. Zuerst mal waren wir schrecklich neugierig auf 's Erika & sind
[illegible] ganz begeistert – so ein süßes [illegible]
[illegible] mit dem Liebchen. Und der Sohn! [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] im Auge & im Mund! Gott behüte & beschütze dich [illegible]
Kinder & laß Papa & mich & die guten Bremer [illegible] bald das große Glück
[illegible] gesund & glücklich zusammen zu sein.
[illegible]
das Erichen & den süßen Butzemännchen [illegible]
[illegible] Herzen [illegible]
Liselieschen [illegible]
[illegible]
[illegible] glücklich sind daß [illegible]
[illegible] Stellung gefunden hast, [illegible]
[illegible] so viel gelernt – das [illegible] große Zukunft zu erwarten
[illegible]
[illegible] Glück, [illegible]
[illegible]
[illegible] wird! Hanns [illegible]
[illegible]
[illegible] als [illegible]
[illegible] Rothschild-Cassner! [illegible]
[illegible]
[illegible] Puzzi [illegible]
Puzzi [illegible]
[illegible] Bild [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] glücklich. [illegible] an Glück [illegible]
[illegible]
[illegible] von Zalec – [illegible]
Puzzi ist natürlich nicht besonders, aber [illegible] Bild [illegible]
[illegible] Puzzi [illegible] aus. Gottlob [illegible]
[illegible] gut & das [illegible] 000475 [illegible]
[illegible]

Nun habe ich mich mit Euch [illegible] ein bißchen [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible], [illegible] [illegible] & [illegible] [illegible] [illegible]
Else ich habe deinen eingeschriebenen Brief jetzt allein [illegible]
[illegible]. Sie hatten meinen Brief, daß ich bald in Beograd registrie-
[illegible] nicht abgewartet & ich [illegible] alles [illegible] Zagreb. [illegible]
[illegible], d. h. ob und [illegible] alles nach Belgrad geschickt wurde
ich hoffe, daß der Busser-Brief von Belgrad auf seine Abreise hab-
[illegible] wird gewiß die Empfehlung [illegible] freigegeben. Meine [illegible]
[illegible] für all die große Mühe & Arbeit die Ihr jetzt [illegible]
[illegible] [illegible] gelegt haben, meine
[illegible] — [illegible] aber [illegible] alles [illegible] ich [illegible]
ich habe alles richtig verstanden & werde alles [illegible] natürlich [illegible]. Aber
[illegible] in Belgrad, [illegible] ich [illegible]
[illegible] ich mal einen gefährlich [illegible] [illegible]
[illegible] ist. Ich [illegible] — auch werde ich die [illegible]
[illegible] Brief nach Zagreb schicken — [illegible] nicht [illegible]. Ich
[illegible] die [illegible] nicht [illegible] geschickt & [illegible]
[illegible] mit [illegible] Hauptstadt [illegible]
[illegible] die 2 Geburtsscheine [illegible] Visum — 2 [illegible]
[illegible] — [illegible] habe ich [illegible]
[illegible] ich eingesandt habe. [illegible] mit einem Arbeitsschein, der auch [illegible]
nicht [illegible] — [illegible] von Sarajevo [illegible]
[illegible] Beglaubigung. — Ich habe mit [illegible]
[illegible]. Ich bin gespannt, ob [illegible]
ich [illegible] Zalić nach [illegible]
[illegible]! —

[illegible] Visen, ist [illegible]. [illegible]
[illegible] — ich war [illegible] & habe [illegible]
[illegible] habe ich [illegible]
[illegible] meinen Pass mit Nadvratetz [illegible]. Ich habe [illegible]
[illegible]. Wenn ich von Amerika die [illegible] Visum [illegible]
[illegible] Visen [illegible]
[illegible]
[illegible] nachträglich nicht [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

000476

ungefähr sagen [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] . – Ich hab an die [illegible]

~~Und~~ Die Aufforderung der hiesigen Gemeinde um das Reisegeld ein Jahr-
gemacht. Die hiesige Gemeinde hatte die Leute doch nicht dafür, daß
man Dir Geld bekommen habe, sonst bekäme ich keine Unterstützung & d.
paar hundert Dinar will ich nicht mitbefassen. Durch die gute Frau Misi ha
die Leipz. isr. Gemeinde an die hiesigen Spenden [illegible] soll werden die
Grundgesetz etc. — Den Ring habe ich nicht verkauft, ebenso habe ich den
Pelz, die Schreibmaschine, Ihre Kette noch behalten. Auch einige Kleidungs-
stücke, die sich vielleicht für mich umarbeiten lassen, sind noch da. Übrigens habe ich
verkauft, was nicht zu verwenden ist, habe noch einiges zu verkaufen. Ich möchte [illegible] für da
mir vielleicht dafür ein Sommerkleid nehmen, da ich nichts Warmes habe & habe da
Sommer für die Hitze habe. Aber vorläufig denke ich doch nicht daran
Geld hab.

Ich hoffe, daß Ihr wieder regelmäßig Post aus Bremen habt. Bei uns
[illegible] mein Liebes; ich habe sehr oft & erst vor Kurzem
liebe, herzliche Briefe von deinen guten Eltern, die wirklich rührende
[illegible] an mich schreiben. Wenn wir alle uns sehen endlich mal zu
[illegible]. Da muß ich aber noch viel Geduld haben bis
[illegible] wären. Da muß ich aber noch viel [illegible] kann.
[illegible] bin — ich glaube, daß es noch sehr lange dauern kann.
[illegible] bekam ich aus London von Hans, Ilse & Jakob ein
Schreiben [illegible] – sie hätten es sehr gut gehabt & schreiben ganz
[illegible] Telegramm – [illegible] natürlich wieder mal so richtig ausgesprochen
[illegible] Worte, was mich natürlich wieder mal so richtig [illegible]. Ich habe [illegible]
[illegible] denen danken für [illegible] Gott sei Dank gut geht.
Martha [illegible] habe Misi schrieb oft von ihr. [illegible] nichts gehört – [illegible]
[illegible] bekamen [illegible]

000477

Der gute Papa Peter kann nicht so leicht Worte machen, wie ich, die ich immer gleich die ganze Welt(?) meine Lisa. Wie ich für Dich fühle aber ich weiß es Dir nur [illegible] wie Dich Dein Schwiegervater beglückt [illegible] spricht sich [illegible] aus [illegible] in Dich in jeder Weise ist. Ich will keinesfalls schmeicheln – so bin ich nicht. Aber wenn das Herz voll ist . . . . . so sagt man Dich.

Und nun mal zu alltäglichen Dingen. Daß es bei Roselnaks so nett war, kann ich mir denken. Sie hat ja [illegible] die ganz besondere [illegible] sich, daß Ihr denen alle Wochen einen schönen Freundschaft[illegible] gemacht. Ich habe gestern die Tochter von Fr. Dr. Roseszk Fr. Dr. Deich[illegible] – ich kann den Namen nicht schreiben angerufen die von der Hochzeit gehört hatte sie war sehr erfreut und besonders freute sie sich, daß endlich mal jemand aus Bremen heiratet, wonach sie sich lange sehnt sie müßt sie dann oft besuchen – also schon wieder eine Bekanntschaft. –

Fr. Menachim war schon mit den aufrichtigsten Glückwünschen bei uns zu Besuch. Tante [illegible] kann es nicht fassen, daß Du es ihr nicht vorher erzählt hast.

Ich war gestern bei Andrea zum Kaffeeklatsch, wo ich die Hauptperson war [illegible] Verlobung, gel. Fritz, ist doch eine Sensation. Fr. Gulinzer sagte mir, wie sehr sich ihr Kleine [illegible] und es waren [illegible] [illegible]

[illegible] Dann war Fr. Pakasch da, die uns erzählte ihr Sohn sei Regisseur im Bremer Theater – ein [illegible] einzig dastehender Fall. Kennst Du ihn, Lisl?

– Ich bin schon eifrig auf der Suche nach einem Zimmermädchen für mein Lislein, ich glaube in unserem Haus ist wohl nichts; aber in der Nähe werden wir schon etwas finden, wo mein [illegible] sich schlafen kann und dann ist sie ja den ganzen Tag bei mir. Ach, wie freue ich mich schon darauf.

Wie geht es Deinen lieben Eltern? Die liebe Mama macht sich hoffentlich nicht zu viel Arbeit mit dem Strickermännchen – das soll sie keinesfalls. Wenn er nur sein Lislein hat – dann braucht die Mama nicht so viel für den Gast zu arbeiten. Ist Tante Martha noch bei Euch? Es wird ihr wohl schwer fallen wegzufahren von [illegible] zu [illegible] Geschwistern. Onkel Adolf ist schon fort?

Die [illegible] war [illegible] nett – Ihr seid ja selbst [illegible] – also nicht euch nicht so alt – Ihr seid noch sehr jung und [illegible] das ganze [illegible]

Was sagst Du zu Kottes Brief? Ihr gehört doch die Welt.

Nun will ich aber meinen Klatsch fertig machen – sei froh, daß Du nicht hier bist, Fritzel, es gibt Linsen mit Suppenfleisch –. —

Ich küsse Dich innigst, meine Geliebten

Deine alte Mutti.

An alle Lieben bitte

viele herzl. Grüße von mir

[illegible]

Liebster Spatz: Gewiss höre ich noch Näheres als Antwort wegen der Pflege. Meiner Ansicht nach werden die Polizei eines Tages wirklich. Ich werde möglicherweise nach Celje fahren.

Herzl. Grüsse & Küsse an Dich & süss Liselein

Dein Wolf

Mittwoch.

Meine Kleinen, guten Babies!

Wie ich mich mit Euch freue über Eure so herrlich beglückendes Weihnachtsbescheren [illegible] Euch kann [illegible] vorstellen. Bis jetzt habe ich das alles, eine zugleich [illegible] [illegible] kurz weil allein mein Fritz [illegible], selbst miterlebt, war mir seinen Freunde [illegible] für mich [illegible], [illegible] wo er sein [illegible] [illegible] Lisa [illegible]. Jetzt [illegible] unglaublich [illegible] miterleben bis ins Kleinste, das Wunderbarste, ich will sagen: die tiefe Liebe mit [illegible] fühlte [illegible] ich denselben Wunsch wie mein Fritz, auch zwei Wünsche. Und so freue ich mich mit Euch & wenn Ihr mir von diesen unbeschreiblichen schönen Urlaubstagen schreibt, [illegible] überrascht auch mich diese [illegible] Freude & Glück wie Ihr [illegible] wenn Ihr mir [illegible] wie es in [illegible] ganzen jetzt [illegible], wenn [illegible] wirklich [illegible], dass eine so alte Mama noch alles mit Euch fühlt. Dass ich meinen Jüngsten Liebe [illegible] brauche ich Euch nicht extra zu sagen – Du bist mein Glück, mein Alles. [illegible] aber [illegible] das Liselein so ganz in mein Herz [illegible] geschlossen habe & für sie sorge, so fühle also [illegible] für mein eigenes Kind, ist das beste Zeichen, dass zwischen Dir, mein Liselein & mir eine Freundschaft & Liebe fürs Leben geschlossen ist & selbst [illegible] wissen, dass Du [illegible] Fritz [illegible] Menschen an mir gefunden hast, bei dem Du ganz zu Hause bist & bei dem Du alles an Liebe, Treue, Hilfe, Rat bekommen kannst. Ich will keinesfalls, dass Du mein Liselein [illegible] mir – weil ich nun zufällig an Jahren etwas älter bin – eine Respektsperson sieht. Außer bin ich nicht geschaffen – ich bin [illegible]

[illegible]

[illegible] hineingegangen, wo sich
derzeit den Zimmer unten links
Aber nur nicht bei Schild, weil wir
mit ihnen durch die Schlafzimmergeschichte
nicht sehr einig sind. Aber die kluge
Hausmeisterin fragt trotzdem die
Schild & abends kam prompt das
Dienstmädchen von ihr [illegible] ich
möchte morgen zu ihr herunterkommen
weil sie gerne ein Zimmer (nur
Schlafzimmer, ist es aber) für Lisa
freimachen will. Ich war mit
Papa noch herunten, haben aber über-
legt, dass jenen mit Gefühlsdusse-
leien Vorteil haben kann, [illegible]
bischen vorsichtig sein muss. [illegible]
ich finde das einfach ideal wenn
Lisalein bei uns im Hause wohnen
würde. Also ich bin hinaufgegangen
heute vormittag & würde sehr
hinterwärtig angefangen! Sie

seinen Schwestern die gerade herunten
waren & diese die ehemalige Schlafzimmer-
geschichte — kurz, ich habe so
ziemlich fertig abgemacht — habe aber
von Deinem Entschluss abhängig ge-
macht, ob Du einverstanden bist. Es
gibt [illegible] Unterschied. Also ich bin
davon begeistert, wenn wir Lisalein
im Hause haben — es ist 2 Treppen
hoch & kann sie einen Fußschemel haben
fließendes Wasser im Zimmer.
Was sagst Du dazu? 22
Wegen Krach hat Papa mit
Geldhaber gesprochen. Du musst
Dich anmelden, dann bekommst
Du schon etwas. Samkaing bleibt
draußen wohnen. Aber für uns
wird auch noch etwas werden, wenn
kann es bloss nicht übertrieben.
Sei aber bitte nicht traurig ge-
worden — das Masel, dass Du Dein
Lisalein gefunden hast, war in dieser
kleinen Wohnung & da braucht ich
[illegible]

schönen Wohnung bekommen.
Ich finde den Brief von Dr. Carlebach
ganz herrlich.
Gestern war Papa bei Maskerade im
Kino; er war in Stötteritz in der
[illegible] in einem Kino & ich er
[illegible]. Was sagst Du
dazu? Aber es lohnte sich & er war
ganz begeistert. – – –
Nun für heute küsse ich Euch
innigst & bin Eure Mami
An alle Eure Lieben beste Grüße.

Inge läßt herzl. grüßen

Donnerstag.
Meine geliebten Kinderchen!
Eure Karte aus
Bremerhaven hat mich sehr gefreut.
Das war doch mal etwas anderes,
so ein bißchen Seeluft gibt's in
Leipzig nicht. Liselein, Du schreibst gar
keinen Dank bei deinem [illegible]
zu werden für Dein [illegible]
Chauffieren. Was will er denn von
Dir, der [illegible] Fritz: Lasse Dich
nur nicht ärgern – sage mir alles.
Aber ich habe Bedenken ob Dich das
lange Chauffieren nicht zu sehr
anstrengt.
Also, jetzt habe ich beinahe ein
Schlafräumchen für's Liselein
[illegible] wenn Du erwartest so,
da kriegst Du etwas von
mir! Also warte mal!
Ich habe der Hausmannsfrau
[illegible]

Absender: Grubel

Leipzig

Wohnort, auch Postamt oder Leitpostamt

Richterstr. [illegible]

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk od. Postschließfachnummer

Und sehr [illegible]

ausführlich [illegible]

[illegible] aller [illegible]

in Bremen! Herzl

Grüße von [illegible]

Lucy Papa [illegible]

Herzl Grüße auch [illegible]

[illegible] Alle

Lg. 20/III. 35

Postkarte

Denkt an die [illegible] Stadt





Fräulein

Lita Cohen

Bremen

Georgstr. 44

Straße, Hausnummer, Gebäudeteil, Stockwerk oder Postschließfachnummer

Liebes Lizlein! Hab vielen Dank für
die schöne Aufmerksamkeit [illegible]
Geburtstage. Die Torte schmeckt
wunderbar, trotzdem Fritz [illegible]
[illegible] Bemerkungen gemacht
hat. Ich habe ihm gesagt, daß ich
sie [illegible]. Wenn du glaubst
daß der Weg zum Herzen durch den
Magen führt, so ist das hier nicht der
Fall; ich habe dich genau so wie meinen
Fritz in mein Herz eingeschlossen

Meine lieben Kinder! Es ist ganz schrecklich dass wir nichts von Euch hören, wir warten u. warten vergeblich. Hier ist so ziemlich alles beim alten. 2 Tage hatte ich eine Handschneiderin u. habe mir meine alten Kleider mal aufbessern lassen.
Morgen bekommen wir Besuch von Frau Lewinsky, sie wird wohl über Neujahr bei uns bleiben. Else S. ist für 14 Tage nach Berlin gefahren.
Die Festtage werdet Ihr wohl zusammen sein mit allen Verwandten, wie beneide ich Euch alle, aber ich hoffe doch im nächsten Jahr um diese Zeit, dass wir dann endlich so weit sein werden.
Dieser Tage hatte ich einen komischen Traum, Heinz S. wäre aus Holland gekommen u. hätte mir 2 feine Matzebrötchen mit gebracht, die ich gleich im Bett verzehrt habe, ich wachte dann auf mit großem Durst.
Verbringt die Festtage recht angenehm u. denkt auch an uns. In Liebe u. Sehnsucht für Euch alle Mutti

P. S. Als aber Visa bekamen, war sie nicht [illegible] Das Geschäft [illegible] noch 3 Stück aus unserem Bekannten-kreis in Hamburg, alle kamen unverrichteter Sache zurück. Sie waren [illegible] und ausführlich befragt, aber das war auch alles. Die Enttäuschung war gross.

Wir legen aber unsere Hoffnung auf Ludwig, der ja im Sommer [illegible] Er ist hier von [illegible] in [illegible] Brosche [illegible] Die Einwanderung nach U.S.A. [illegible] Schiff von Hamburg zu [illegible] Darauf muss Ludwig [illegible] mit dem [illegible] Gesuch [illegible] bis der [illegible] wird.

Aber zuerst muss das Allerwichtigste: Schnell, schnell [illegible] Die [illegible] mit dem [illegible] von [illegible] werden von Tag zu Tag grösser und allmählich unerträglich.

Gott gebe, dass wir in diesen [illegible] Tagen von Euch [illegible]

Wird alle innig gegrüsst und geküsst von Eurem Vater

2577-43

Meine geliebten Kinder! Ich weiss wirklich nicht ob ich dir zum Geburtstag gratuliert habe l. Fritz. Heute hole ich es hiermit nach. Ich wünsche dir alles erdenkliche Gute u. Schöne für deine Zukunft u. deine Familie. Und, geht es so friedlich, nach denken darf man ja nicht. Ich habe oft entsetzliche Sehnsucht nach Euch alle, ob wir uns wohl noch mal wiedersehen werden. Von Frau Black hatte ich auch Nachricht, ihr Sohn hat sich mit einer Amerikanerin verheiratet u. wird schon in einem Jahr Bürger, dann kann er wohl seine Mutter kommen lassen aber auch Ilse, sie hat aber auch so bald noch dort zu kommen, ich kann sein dass sie nach Portugal gehen. Heute hat Herr Kessner wieder geschrieben. Gott, dass die Feiertage vorüber sind man kommt zu nichts. Wie gefällt es Euch in der neuen Wohnung, hat die Heizung u. wirst du l. Lisa mit allem fertig, es wird für dich nun recht einmal schwer sein, wo Fritz auch doch den ganzen Tag fort sein wird. Haltet Ihr gute Nachbarschaft mit D. u. kommen die Kinder zusammen. Von Ludwig u. Ralf seid Ihr nun wohl sehr entzückt, ist Dein Fabrik in Euerer Nähe. Habt Ihr Liselotte schon gesprochen u. was wird sie machen. Wir warten mit Sehnsucht auf weiteren Bildern von Euch. Du l. Ralf wirst nun wohl wieder oft zu dem Abend bei Onkel Dan. u. wo bist du l. Fritz gelandet. Deinen l. Brief l. Hildel haben wir erhalten, hoffentlich hattet Ihr noch ein paar schöne Feiertage. Nun hoffe ich recht bald von Euch allen zu hören. In inniger Liebe

Meine Lieben, nehmt auch von Vater mein herzl. Gruss mit den besten Wünschen. Von Dan haben wir nichts gehört. Was ist mit ihm [illegible] meinen Angehörigen [illegible]

Herzl. Grüsse Eltern Adolf

[illegible]

1876-841

Meine lieben Kinder Bremen 13 Nov 40

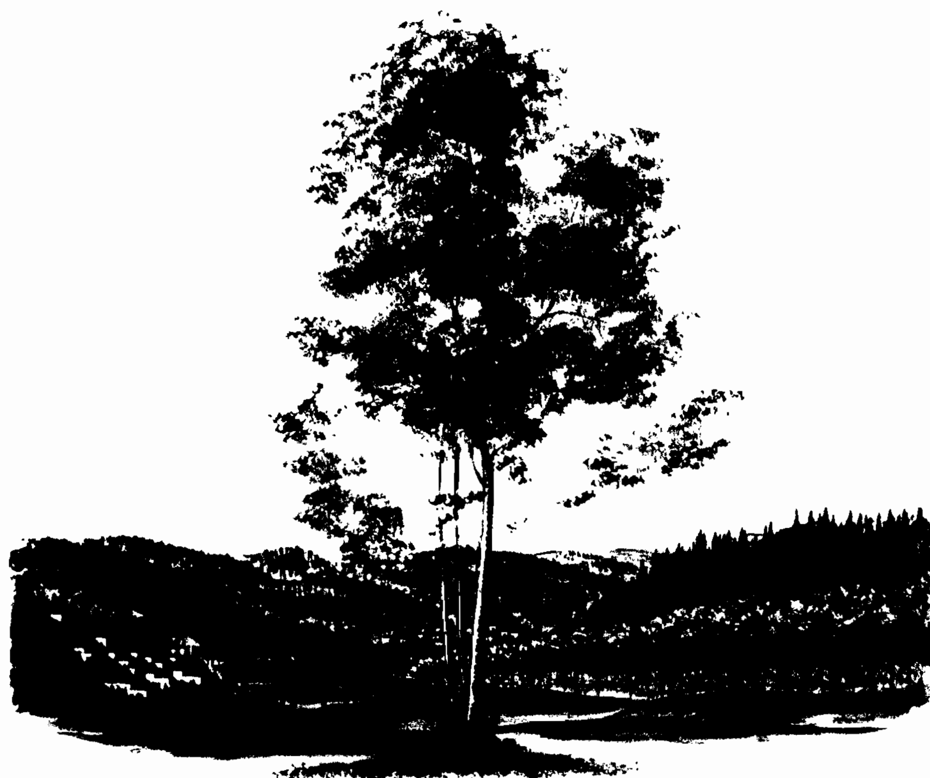
Nun endlich nach langer Zeit seid Ihr Lieben wieder im eigenen Heim u. wünsche ich Euch alles Gute u. recht viel Glück! Du l. Lisa wirst wohl noch vollauf beschäftigt sein mit Auspacken und Einräumen u. s. w. Hoffentlich sind deine Sachen in den 2 Jahren nicht verwahrlost u. zu sehr verkramt. Wer hat Euch denn dabei geholfen es war wohl recht viel Arbeit. Ich halte es nicht für richtig, dass wir an Dein u. Clare schreiben denn wir haben schon seit Jahren auf keinen unserer beiden eine Antwort bekommen, noch nicht einmal die Bestätigung dass er vor 2 Jahren ein Päckchen zu seinem Geburtstag von uns hatten. Habt Ihr denn aus dem Kinderwagen die Bettstücke heraus nehmen lassen, ein Kinderdeckbett 1 oder 2 Kl. Kissen u. ein grosses Kopfkissen, es wäre Schade darum den Kinderwagen hättet Ihr doch dort verkaufen können, es war ein wunderbarer Korbwagen.

Dass du l. Fritz so schnell einen Job gefunden hast konnte ich mir wohl denken, hoffentlich sagt dir die Tätigkeit zu, aber morgens u. Abends die lange Bahnfahrt muss doch schrecklich sein. Kann Erika die Sachen vom Heinzel tragen, schade dass ich nicht mal so richtig für die Kinder arbeiten kann. Mir geht es so leidlich, wir denken nur immer was wird. Grüsse Konn von Ludwig das Kaffepacket, wir haben uns richtig damit gefreut, u. werden uns daran laben. Augenblicklich stricke ich mir eine graue Jacke, komme aber nicht viel weiter damit wenn der Winter vorüber ist wird sie wohl fertig sein. Nun warten wir wieder auf weitere Post von Euch, bekommen wir vom Heinzel kein Bild. In Liebe u. Sehnsucht für Euch Alle Eure Mutti

000487

Trees for Israel

PLANTED IN THE MAX GRUENEWALD WOODLAND



כי תבואו אל הארץ ונטעתם (ויקרא יט,כג)

AND WHEN YE SHALL COME INTO THE LAND AND YE SHALL PLANT (Leviticus 19, 23)

In Memory of

My Mother
LUCY GRUBEL FISCHER

Planted by

FRED GRUBEL



TWENTY TREES

ישראל

RE 86

issued by:
JEWISH NATIONAL FUND (KEREN KAYEMETH LEISRAEL)
42 EAST 69TH STREET, NEW YORK, N.Y. 10021

000489

Second

Book

FREDERICK GRUBEL, C.P.A.
CHIEF ACCOUNTANT
THE AMERICAN JOINT DISTRIBUTION COMMITTEE

NEW YORK, U. S. A.

PARIS, FRANCE

Dr. iur. FRITZ GRÜBEL

DR. IUR. FRITZ GRÜBEL UND FRAU

DR. IUR. FRITZ GRÜBEL
VERWALTUNGSDIREKTOR
DER ISRAELITISCHEN RELIGIONSGEMEINDE
ZU LEIPZIG

FRITZ GRÜBEL

FRITZ GRÜBEL
(FRED)

born: October 22, 1908
Leipzig, Germany

died: October 4, 1998
New York City, U.S.A

mother: Lucia (Fischer) Grubel
(Lucy)

father: Salomon Joel Grubel

married: Lisa Markus-Cohen on July 14, 1935

children: Heinz (Henry) Michael
Eva Jane
Lucille Ann

Smallpox vaccination
certificate : Sept. 7, 1909

Formular I.

Impfschein.



Impfbezirk Leipzig Gemeinde Leipzig

Impfliste Nr.

Fritz Grübel

geboren den 22. Oct. 1908, wurde am 7. Sept. 1909

zum ersten Male mit Erfolg geimpft.

Durch die Impfung ist der gesetzlichen Pflicht zur ersten Impfung genügt.

, den 14. Sept. 1909.

Friedemann.

Bemerkung: Das gegenwärtige Formular I. kommt bei der ersten Impfung (§ 1 Ziffer 1 des Impfgesetzes) zur Anwendung.

Im übrigen ist zu unterscheiden:

1. War die Impfung bei dem ersten oder zweiten Male erfolgreich, so ist zwischen den Worten „zum . . . Male" das Wort „ersten" oder „zweiten" und zwischen den Worten „Male . . . Erfolg" das Wort „mit" einzuschalten;
2. ist die Impfung zum dritten Male (§ 3 des Impfgesetzes) wiederholt worden, so ist zwischen den Worten „zum . . . Male" das Wort „dritten", und zwischen den Worten „Male . . . Erfolg", je nachdem die Impfung erfolgreich oder erfolglos war, das Wort „mit" oder das Wort „ohne" einzuschalten.

000494

In jedem Impfbezirk wird jährlich an Orten und zu Zeiten, welche vorher bekannt gemacht werden, unentgeltlich geimpft. Die erste Impfung der Kinder muß vor Ablauf des auf das Geburtsjahr folgenden Kalenderjahres, die spätere Impfung (Wiederimpfung) bei Zöglingen einer öffentlichen Lehranstalt oder einer Privatschule, mit Ausnahme der Sonntags- und Abendschulen, innerhalb desjenigen Kalenderjahres erfolgen, in welchem die Kinder das zwölfte Lebensjahr zurücklegen. Ist die Impfung nach dem Urteile des Arztes erfolglos geblieben, so muß sie spätestens im nächsten Jahre wiederholt werden. Jeder Impfling muß frühestens am 6. und spätestens am 8. Tage nach der Impfung dem Arzte zur Besichtigung vorgestellt werden. Eltern, Pflegeeltern und Vormünder, deren Kinder oder Pflegebefohlene ohne gesetzlichen Grund und trotz erfolgter amtlicher Aufforderung der Impfung oder der ihr folgenden Gestellung entzogen geblieben sind, haben Geldstrafe oder Haft verwirkt.

"Booster" smallpox vaccination
certificate: March 21, 1917

Formular I.

Impfschein. (Wiederimpfung.)



Impfbezirk .... Gemeinde ....

Impfliste Nr. 1395/17 gbj 225/20 L. Schillerg

Fritz Grubel, ――――――

geboren den 22. Octob. 1908, wurde am 21. März 1917

zum ersten Male mit Erfolg wiedergeimpft.

Durch die Impfung ist der gesetzlichen Pflicht genügt.

................, den 16. Juni 1920

Dr. Freyme

Bemerkung: Das gegenwärtige Formular I kommt bei der späteren Impfung (Wiederimpfung, § 1 Ziffer 2 des Impfgesetzes) zur Anwendung.

Im übrigen ist zu unterscheiden:

1. War die Impfung bei dem ersten oder zweiten Male erfolgreich, so ist zwischen den Worten „zum .... Male" das Wort „ersten" oder „zweiten" und zwischen den Worten „Male .... Erfolg" das Wort „mit" einzuschalten;
2. ist die Impfung zum dritten Male (§ 3 des Impfgesetzes) wiederholt worden, so ist zwischen den Worten „zum .... Male" das Wort „dritten", und zwischen den Worten „Male .... Erfolg", je nachdem die Impfung erfolgreich oder erfolglos war, das Wort „mit" oder das Wort „ohne" einzuschalten.

Vorzulegen b. Bes...

In jedem Impfbezirk wird jährlich an Orten und zu Zeiten, welche vorher bekanntgemacht werden, unentgeltlich geimpft. Die **erste** Impfung der Kinder muß vor Ablauf des auf das Geburtsjahr folgenden Kalenderjahres, die **spätere** Impfung (**Wiederimpfung**) bei Zöglingen einer öffentlichen Lehranstalt oder einer Privatschule, mit Ausnahme der Sonntags- und Abendschulen, innerhalb desjenigen Kalenderjahres erfolgen, in welchem die Kinder das zwölfte Lebensjahr zurücklegen. Ist die Impfung nach dem Urteile des Arztes erfolglos geblieben, so muß sie spätestens im nächsten Jahre wiederholt werden. Jeder Impfling muß frühestens am 6. und spätestens am 8. Tage nach der Impfung dem Arzte zur Besichtigung vorgestellt werden. Eltern, Pflegeeltern und Vormünder, deren Kinder oder Pflegebefohlene ohne gesetzlichen Grund und trotz erfolgter amtlicher Aufforderung der Impfung oder der ihr folgenden Gestellung entzogen geblieben sind, haben Geldstrafe oder Haft verwirkt.

City of Leipzig:
Health Insurance Book

Allgemeine Ortskrankenkasse

für die Stadt Leipzig

Mitgliedsbuch

Ausgabe A/1953

Im allgemeinen Interesse

wird die Beachtung der nachstehenden Bestimmungen empfohlen, wie sie nach der am 2. 1. 1934 geltenden Satzung aufgestellt worden sind. Änderungen werden in den Mitteilungen bekanntgegeben und gelten ohne weiteres an Stelle der hier abgedruckten Bestimmungen.

Allgemeine Ortskrankenkasse
für die Stadt Leipzig

Reihe II

Mitglieds-Nr. 848078

Mitgliedsbuch

Name: Grübel,

Fritz,

Beruf: Angestellter,

Geburtsdatum: 22. Oktober 1908.

Die Geschäftsstelle der Allgemeinen Ortskrankenkasse für die Stadt Leipzig befindet sich

Willmar-Schwabe-Straße 2, Ecke Frankfurter Straße,

und ist für das Publikum von 8 – 13 Uhr geöffnet.

Je ein besonderer Eingang ist in der Frankfurter Straße für das Zander-Institut und in der Coblenzer Straße für die Zahnklinik.

Fernsprech-Sammelnummern 70141 und 72431

Betriebs- und sonstige Unfälle sind der Kasse sofort zu melden.

Form. II, 4.

Zur Beachtung

I. Mitgliedsausweise.

A. Mitgliedsbuch:

1. Als Ausweis dient den Mitgliedern und ihren Familienangehörigen dieses Mitgliedsbuch; soweit Mitglieder noch im Besitze früherer Mitgliedsbücher sind, gelten auch diese. Verlorene oder abhanden gekommene Mitgliedsbücher werden auf Kosten des Versicherten ersetzt.
2. Das Mitglied hat sich bei jeder Erkrankung vor Inanspruchnahme des Arztes vom Arbeitgeber die geleisteten Beiträge im Mitgliedsbuche bescheinigen zu lassen.
3. Freiwilligen Mitgliedern werden die Beiträge von der Kassenverwaltung quittiert.
4. Arbeitslosen wird die Mitgliedschaft vom Arbeitsamt im Mitgliedsbuch oder auf besonderem Vordruck bescheinigt.

B. Nachweis der Mitgliedschaft:

5. In jedem Krankheitsfalle, der mit Arbeitsunfähigkeit verbunden ist, hat sich das Mitglied vom Arbeitgeber einen Nachweis der Mitgliedschaft (gelber Vordruck) ausstellen zu lassen. Für freiwillige Mitglieder gilt die Beitragsquittung.

II. Im Erkrankungsfall.

A. Verkehr mit dem Arzte:

6. **Nur Kassenärzte sind in Anspruch zu nehmen.** Die Wahl unter diesen steht den Mitgliedern und den anspruchsberechtigten Familienangehörigen frei. Die Bezahlung anderer Ärzte kann, von dringenden Fällen abgesehen, nicht erfolgen. Bei Besuchen wende man sich möglichst an einen in der Nähe wohnenden Arzt. Dem Arzte ist vor der Behandlung das **Mitgliedsbuch sowie ein Krankenschein** vorzulegen. In dringenden Fällen darf ausnahmsweise die **erste** Behandlung ohne Vorlegung dieser Ausweise erfolgen. Die weitere Behandlung ist jedoch von der Beibringung der Ausweise abhängig. Der Krankenschein ist gegen eine Gebühr von 25 Reichspfennigen an Kassenstelle oder in einer Hilfsausgabestelle zu entnehmen. (Verzeichnis der Ausgabestellen s. 3. Umschlagseite.) Von der Entrichtung der Krankenscheingebühr befreit sind die in Punkt 18 unter a—d Bezeichneten.
7. Kranke, die ausgehen können, sollen den Arzt in der Sprechstunde aufsuchen; sie dürfen Besuche des Arztes nicht verlangen.
8. Bestellungen des Arztes müssen rechtzeitig erfolgen, und zwar bis 10 Uhr vorm. oder spätestens bis zur Beendigung der Vormittagssprechstunde. In sehr dringenden Fällen (Lebensgefahr) ist der Arzt auf Bestellung verpflichtet, sich sofort zum Kranken zu begeben.
9. Arztwechsel darf während der Dauer der Behandlung durch einen Kassenarzt nur durch diesen und in besonderen Fällen mit Genehmigung der Kasse erfolgen. **Die Kosten für die gleichzeitige Inanspruchnahme mehrerer Ärzte** bei einer Erkrankung aus nicht zwingenden Gründen **übernimmt die Kasse nicht.**

B. Krankmeldung:

10. **Jede Arbeitsunfähigkeit** des Mitgliedes ist sofort oder spätestens am zweiten Tage der Arbeitsunfähigkeit unter Vorlegung des Mitgliedsbuches, des Nachweises der Mitgliedschaft (siehe Punkt 5) und des Krankenscheines in der Geschäftsstelle, Willmar-Schwabe-Straße 2, zu melden. Diese Vorschrift ist besonders zu beachten, da sonst schwere Nachteile entstehen können (Verlust von Krankengeld). Erfolgt die Meldung unter Einsendung der vorgenannten Ausweise durch die Post, so ist das Rückporto beizufügen. Die Krankmeldung hat auch dann mündlich oder schriftlich zu erfolgen, wenn aus irgendeinem Grunde der Krankenschein noch nicht ausgefertigt oder vom Arzte noch nicht mit dem Vermerk der Arbeitsunfähigkeit versehen worden ist. Es ist besonders darauf zu achten, daß der Kasse bei jeder Krankmeldung auch der Nachweis der Mitgliedschaft und der Krankenschein vorgelegt wird; die Ausweise sind **nicht** dem Arzte zu belassen.
    Die Meldung der Arbeitsfähigkeit hat unter Vorlegung des Krankenscheines gleichfalls sofort, spätestens aber innerhalb zwei Tagen, zu erfolgen. Ist der Versicherungsfall abgeschlossen, also auch ärztliche Behandlung nicht mehr notwendig, so muß der Krankenschein an die Geschäftsstelle oder eine Hilfsausgabestelle zurückgegeben werden; er kann auch durch die Post eingesandt werden.
11. Auf die sorgfältigste Ausfüllung des Nachweises der Mitgliedschaft ist besonders zu achten, weil sich nach den Verdienstangaben die Höhe der Leistungen (Krankengeld usw.)

000503

richtet. Schwankende Verdienste — z. B. bei Kurz- oder Akkordarbeit — sind vom Arbeitgeber unbedingt auf die Dauer der letzten 6 Wochen vor der Erkrankung anzugeben.

12. Die Zeugnisse über Arbeitsunfähigkeit (Krankengeldscheine) sind wöchentlich einzureichen, soweit nicht die Art der Krankheit die Einreichung unmöglich macht. Zahlung von Krankengeld kann jedoch nur erfolgen, wenn der Krankengeldschein die Unterschrift des behandelnden Arztes oder seines Vertreters trägt. Die Auszahlung des Krankengeldes findet an dem von der Abfertigungsstelle bezeichneten Wochentage statt.

13. Wohnungsverlegungen sind **binnen drei Tagen** bei der Kassenverwaltung zu melden.

C. Aufnahme in Krankenanstalten:

14. Aufnahme erfolgt im allgemeinen nur auf Anordnung des Kassenarztes.

Der Antrag des Arztes ist zwecks Ausstellung des Aufnahmescheines bei der Kassenverwaltung vor der Aufnahme vorzulegen. Der von der Kasse ausgestellte Aufnahmeschein ist bei der Einlieferung an die Krankenhausverwaltung abzugeben. Ausnahmsweise können Kranke einem Krankenhause direkt zugeführt werden, wenn Gefahr im Verzuge oder die Geschäftsstelle geschlossen ist.

15. Die Kosten der Überführung mittels Krankenwagens oder eines anderen Fahrzeuges übernimmt die Kasse nur, wenn der Arzt die Notwendigkeit bescheinigt. Die Kosten der Rücktransporte trägt die Kasse im allgemeinen nicht.

16. Kosten für Verpflegung in Privatkliniken oder Sonderklassen der Krankenhäuser trägt die Kasse nicht. Nur dann, wenn die Aufnahme zur Abwendung von Lebensgefahr nötig war, gewährt sie die Verpflegsätze, die sie an die städtischen Krankenhäuser zahlt. Besondere Operationskosten werden nicht erstattet.

D. Zahnbehandlung:

17. Bei Zahnersatz übernimmt die Kasse nur die Kosten in satzungsmäßiger Höhe, und zwar auch nur dann, wenn ein bei der Kasse für diese Arbeiten zugelassener Zahnarzt oder Zahntechniker in Anspruch genommen wird. Vor Anfertigung des Zahnersatzstückes ist in jedem Falle die Genehmigung durch die Kassenverwaltung einzuholen.

E. Arzneien und Heilmittel:

18. Bei der Abnahme von Arznei und Heilmitteln hat der Versicherte von den Kosten jeder Verordnung den Betrag von 25 Reichspfennigen, jedoch nicht mehr als die wirklichen Kosten, an die abgebende Stelle zu zahlen; enthält das Verordnungsblatt mehr als eine Verordnung, so ist der Betrag nur einmal zu entrichten. Von der Entrichtung der Verordnungsgebühr sind befreit:

a) Arbeitslose, die Hauptunterstützung aus der Arbeitslosenversicherung oder Krisenunterstützung oder als Ausgesteuerte Leistungen der öffentlichen Fürsorge erhalten;

b) Personen, die aus der Invaliden- oder Angestelltenversicherung Invalidenrente oder Ruhegeld oder aus der Unfallversicherung oder nach der Reichsversorgung Rente als Schwerverletzte (§ 559b RVO.) oder als Schwerbeschädigte beziehen;

c) Kriegsbeschädigte, die neben ihrer Rente eine Zusatzrente beziehen;

d) solche Tuberkulöse und Geschlechtskranke, die von ihrer Fürsorge- oder Beratungsstelle eine Bescheinigung über ihre Bedürftigkeit beibringen.

19. Ferner ist bei der Entnahme von Arznei und Heilmitteln keine Gebühr zu entrichten, wenn die mit der Krankheit verbundene Arbeitsunfähigkeit länger als 10 Tage dauert, und zwar für die nach dem Ablauf der 10 Tage während der weiteren Arbeitsunfähigkeit erforderlichen Mittel.

20. Jede Verordnung des Arztes über Heilmittel (Brillen, Bruchbänder usw.) ist der Kasse zur Genehmigung vorzulegen.

21. Die verordneten Heilmittel sind bei den Vertragslieferanten zu entnehmen.

F. Wochenhilfe:

22. Der Antrag auf Wochenhilfe oder auf Familienwochenhilfe ist bei der Kasse unter Vorlegung des Mitgliedsbuches und der standesamtlichen Geburtsurkunde zu stellen. Dem Antrag auf Wochengeld ist außerdem der vom Arbeitgeber ausgestellte Nachweis der Mitgliedschaft beizufügen.

23. Wenn Stillgeld beansprucht wird, ist ein Zeugnis der Mütterberatungsstelle oder der Hebamme über das tatsächlich ausgeübte Stillen beizubringen. Die Echtheit der Unterschrift der Hebamme muß behördlicherseits beglaubigt sein.
Wird wegen Stillbescheinigungen ein Kassenarzt in Anspruch genommen, so hat das Mitglied die Kosten hierfür selbst zu tragen. Kosten für Stillbescheinigungen gehören nicht zu den Kassenleistungen.

III. Bei Todesfällen.

Erhebung von Sterbegeld:

24. Vom Sterbegeld werden zunächst die Kosten der Bestattung bestritten. Das Sterbegeld wird an den gezahlt, der die Bestattung besorgt hat. Bleibt ein Überschuß, so sind nacheinander der Ehegatte, die Kinder, der Vater, die Mutter, die Geschwister bezugsberechtigt, wenn sie mit dem Verstorbenen zur Zeit seines Todes in häuslicher Gemeinschaft gelebt haben. Fehlen solche Berechtigte, so verbleibt der Überschuß der Kasse.

Vorzulegen sind:

standesamtlicher Totenschein (wird zur Erhebung des Sterbegeldes kostenlos ausgestellt),

Mitgliedsbuch,

Nachweis der Mitgliedschaft (gelber Vordruck), wenn dieser für eine vorangegangene Krankheit noch nicht beigebracht worden ist, und

Nachweis der bezahlten Aufwendungen für die Bestattung (quittierte Rechnung der Bestattungsanstalt) oder an deren Stelle eine Bescheinigung der Bestattungskasse, falls der oder die Verstorbene Mitglied einer solchen war, auf Grund deren die Auszahlung des Sterbegeldes an die Hinterbliebenen infolge Verzichts der Bestattungskasse möglich ist.

IV. Bei Inanspruchnahme von Familienhilfe.

25. Als Familienhilfe wird ärztliche Behandlung im gleichen Umfange wie für Versicherte bis zur Dauer von dreizehn Wochen für jeden Versicherungsfall gewährt.

26. Von den Kosten für Arznei und kleinere Heilmittel (**nicht** größere Heil- und Hilfsmittel) werden 50 v. H. erstattet.

27. Bei Verpflegung anspruchsberechtigter Familienangehöriger in Krankenanstalten wird eine Entschädigung in Höhe der Hälfte des Verpflegsatzes der III. Verpflegklasse auf die Dauer von 13 Wochen gewährt, wenn die Aufnahme in die Krankenanstalt von der Kasse genehmigt worden ist.

28. Erkrankte Familienangehörige dürfen gleichfalls nur einen Kassenarzt in Anspruch nehmen. Dabei sind das Mitgliedsbuch des Versicherten und ein Krankenschein vorzulegen. Von der Krankenscheingebühr befreit sind die Angehörigen der Mitglieder, die für sich selbst Anspruch auf einen gebührenfreien Krankenschein haben (s. Ziffer 18).

29. Anspruch auf Familienhilfe besteht nur, wenn der Versicherte innerhalb der letzten 6 Monate mindestens 3 Monate auf Grund eines Reichsgesetzes für den Fall der Krankheit versichert war.

30. Die Familienhilfe erhalten:

a) die unterhaltsberechtigten Ehegatten,

b) die unterhaltsberechtigten Kinder bis zum Alter von 18 Jahren,

sämtlich, wenn sie nicht anderweit einen gesetzlichen Anspruch auf Krankenpflege haben.

V. Besondere Kasseneinrichtungen.

31. **Kurheim:**

Die Kasse besitzt je ein Kurheim in Naunhof bei Leipzig, Kretscham-Rothensehma im Erzgebirge und Bad Schmiedeberg. Außerdem kann sie die Dr. Willmar Schwabeschen Heimstätten Augustusbad, Gleesberg und Förstel bevorrechtigt belegen. Die Dauer der Verpflegzeit beträgt in der Regel 3 Wochen.

32. **Zander-Institut:**

Das Zander-Institut dient der Behandlung von Bewegungsstörungen, besonders solcher nach Verletzungen, sowie der vorbeugenden Behandlung von Kindern und jugendlichen Personen bei Haltungsstörungen und Rückgratsverkrümmungen. Auf ärztlichen Antrag werden sowohl Mitglieder als auch Familienangehörige behandelt. — Das Zander-Institut ist geöffnet:

Für Männer:

werktägig von 8 bis ½12 Uhr, außerdem Montags, Mittwochs, Freitags von 17 bis ½19 Uhr.

Für Frauen und Kinder:

Montags, Mittwochs, Freitags von ½15 bis ¾17 Uhr,
Dienstags und Donnerstags von ½15 bis ½19 Uhr,
Sonnabends von 12 bis ½15 Uhr.
Schluß der Annahmezeiten ½ Stunde früher.

000505

VI. Wie wahrt das Mitglied beim Austritt aus der Beschäftigung oder Versicherungspflicht seine Rechte?

33. Jedes Mitglied erkläre zur Wahrung seiner vollen Rechte sofort im Anschluß an die Pflichtmitgliedschaft seine freiwillige Mitgliedschaft.

34. Die äußerste Frist für Erklärung der freiwilligen Mitgliedschaft ist 3 Wochen nach dem Arbeitsaustritt oder dem Wegfall der Versicherungspflicht. Wird die freiwillige Mitgliedschaft nicht schon in der ersten Woche erklärt, so treten unter Umständen Rechtsnachteile ein.

35. Wer Arbeitslosenunterstützung empfängt und als Arbeitsloser in seiner **bisherigen** Lohnstufe verbleiben will, muß dies bei der Anmeldung des Anspruches auf Arbeitslosenunterstützung beim Arbeitsamt **und** innerhalb 3 Wochen nach dem Arbeitsaustritt bei der Krankenkasse beantragen. **Das Mitglied** hat den Differenzbetrag **an die Kasse** zu zahlen.

36. Versicherte, welche die für die Versicherungspflicht maßgebende Verdienstgrenze überschreiten, scheiden mit dem Tage des Überschreitens der Verdienstgrenze aus der Versicherungspflicht aus. Im Anschluß hieran können sie ihre freiwillige Mitgliedschaft innerhalb 3 Wochen erklären. Es empfiehlt sich, daß der Arbeitgeber die Beiträge wie für die Versicherungspflichtigen in seinem bei der Kasse bestehenden Konto berechnen läßt und weiter zahlt.

VII. Beschwerden, Streitigkeiten.

37. Bei Beschwerden wende man sich zunächst an die Beschwerdestelle oder an die Abteilungsleiter, bei nicht befriedigender Erledigung an den Direktor oder dessen Stellvertreter.
Streitigkeiten entscheidet das Versicherungsamt (Leipzig, Nonnenmühlgasse 8, Geschäftszeit von 8 bis 13 Uhr).

Leipzig, am 2. Januar 1934.

Bescheinigung der Mitgliedschaften

Lohnstufe	Dauer der Mitgliedschaft oder des Arbeitsverhältnisses	Namens- oder Firmenzeichnung bzw. Firmenstempel
	vom ......19 bis 19	
	vom ....19 bis. .. . 19	
	vom .19 bis... 19	
	vom .... 19 bis.. 19	
	vom . .. 19 bis...... 19	
	vom.. . ..19 bis.. 19	
	vom . 19 bis.... 19	
	vom .19 bis 19	

Lohn-stufe	Dauer der Mitgliedschaft oder des Arbeitsverhältnisses	Namens- oder Firmenzeichnung bzw. Firmenstempel
	vom ....19 bis 19	
	vom ....19 bis 19	
	vom ....19 bis 19	
	vom ....19 bis 19	
	vom ....19 bis 19	
	vom ....19 bis 19	
	vom ....19 bis 19	
	vom ....19 bis 19	
	vom ....19 bis 19	

Lohn-stufe	Dauer der Mitgliedschaft oder des Arbeitsverhältnisses	Namens- oder Firmenzeichnung bzw. Firmenstempel
	vom ....19 bis 19	
	vom ....19 bis 19	
	vom ....19 bis 19	
	vom ....19 bis 19	
	vom ....19 bis 19	
	vom ....19 bis 19	
	vom ....19 bis 19	
	vom ....19 bis 19	
	vom ....19 bis 19	

Lohn-stufe	Dauer der Mitgliedschaft oder des Arbeitsverhältnisses	Namens- oder Firmenzeichnung bzw. Firmenstempel
	vom..........19 bis..........19	
	vom..........19 bis..........19	
	vom..........19 bis..........19	
	vom..........19 bis..........19	
	vom..........19 bis..........19	
	vom..........19 bis..........19	
	vom..........19 bis..........19	
	vom..........19 bis..........19	
	vom..........19 bis..........19	

Krankmeldungen und empfangene Leistungen

Krankmeldungen und empfangene Leistungen

Familienangehörige
(Ehegatten sowie Kinder vor erfülltem 18. Lebensjahre)

Namen	Geburtsdatum

Arztkarte

und Nachweis über ausgestellte Krankenscheine

Behandelnder Arzt	Name des Kranken	Art der Krankheit bzw. Operationen	Konsultationen	Besuche

Behandelnder Arzt	Name des Kranken	Art der Krankheit bzw. Operationen	Konsultationen	Besuche

Verzeichnis

der Hilfsausgabestellen für Krankenscheine

I. Innere Stadt

[illegible]	Zigarren-Handlung,	Leipzig C 1, [illegible]

II. Osten

[illegible], Joh.,	Drogerie,	O [illegible]
[illegible]	Kolonialwaren,	O [illegible]
[illegible]	Zigarrengeschäft,	O [illegible]
[illegible]		
Joh. [illegible],	Papierhandlung,	O 1, [illegible]
[illegible]		
Inh. [illegible]	[illegible]	O 27, [illegible]
[illegible], Paul,	[illegible]	O [illegible] Straße [illegible]

III. Süden

[illegible]	Zigarrenhandlung,	S [illegible] Str. [illegible]
[illegible]	Papierhandlung,	S [illegible]
[illegible]		
Inh. [illegible]	Papierhandlung,	S 3, [illegible] Str. [illegible]
[illegible]	Zigarrenhandlung,	S 3, [illegible] Str. [illegible]

IV. Westen

[illegible]	Zigarrenhandlung,	L 1, [illegible]
[illegible]	Zigarrenhandlung,	W 33, [illegible]
[illegible], Oskar,	Papierhandlung,	W [illegible] Str. [illegible]
[illegible]	[illegible]	W 33, [illegible]
[illegible]	[illegible]	W 32, [illegible]

V. Norden

[illegible]	Kaufhaus,	N 26, [illegible]
[illegible]	Zigarren-Handlung,	C 1, [illegible] Str. [illegible]
[illegible]	Zigarren-Handlung,	N 22, [illegible] Straße

Gemeinde-Ausgabestelle: Rathaus

An die vorstehend genannten Ausgabestellen können auch Krankenscheine zurückgegeben werden, die nicht mehr benötigt werden.

Leipzig, am 2. Januar 19[illegible]

Elementary School report card summaries

1915 → 1919

GRADES

1 = very good (A)

2 = good (B)

3 = satisfactory (C)

4 = unsatisfactory (D)

a = + b = /

Beilage 16.

[redacted]

Zensurbuch

für

Fritz Grübel

in

Leipzig,

geb. in Leipzig **den** 22. Okt. 1908

.... **Konfession.**

Entlassen nach Erfüllung der gesetzlichen Schulpflicht

Ostern 191

Die Zensurbücher sind von den Eltern oder deren Stellvertretern an der bezeichneten Stelle ohne jede Bemerkung zu unterzeichnen und dem Klassenlehrer zur Aufbewahrung zurückzusenden.

Das Zensurbuch ist bis zur Entlassung des Kindes Eigentum der Schule.

Wer sein Zensurbuch verliert oder unbrauchbar macht, hat für ein neues 20 Pfennige zu entrichten.

Vordr. Nr. 3032
10

Zeit der Zensurerteilung	Schule	Schulklasse	Betragen	Fleiß	Aufmerksamkeit	Ordnungsliebe	Religionskenntnis	Deutsche Sprache				Geschichte	Erdkunde	Naturgeschichte	Naturlehre	Rechnen	Raumlehre	Zeichnen	Turnen
								Sprachlehre	Rechtschreibung	Lesen	Gedankenausdruck								
Mich. 19 15	II. h. Bg. Schule	VIIIb	1	1	1	1				2	2					2			
Ost. 19 16	Schule		1	1	1	1				2a	2a			Aufs.		2			
Mich. 19 16	Schule	VIIb	1	1	1	1			1b	2a	1b			1b		2a			
Ost. 19 17	Schule		1	1	1	1			1b	2a	1b			gl. 1b		1b			
Mich. 19 17	Schule	VIb	1	1	1	1		1b	1b	2a	1b			1b		1b			
Ost. 19 18	Schule		1	1	1	1		1b	1b	1b	1b			1		1b			
Mich. 19 18	" Schule	Vb	1	1	1	1	–	1b	1b	1b	1b			1b		1b			2a
Ost. 19 19	" Schule	"	1	1	1	1	–	1b	1b	1b	1b			← 1b	1b	1b			
Mich. 19	Schule																		
Ost. 19	Schule																		
Mich. 19	Schule																		
Ost. 19	Schule																		
Mich. 19	Schule																		
Ost. 19	Schule																		
Mich. 19	Schule																		
Ost. 19	Schule																		
Mich. 19	Schule																		
Ost. 19	Schule																		

Schönschreiben	Gesang	Handarbeiten	Haushaltungs-Unterricht	Französisch	Hauptzensur	Versäumte Schultage e.	Versäumte Schultage u.	Bemerkungen	Unterschrift des Klassenlehrers	Unterschrift des Vaters bez. Pflegers
2b					II	13	–		Nitzschke	Lucy Grübel
2a					IIa	23	–		Nitzschke	Lucy Grübel
2a	3a				Ib	15	–		i. V. Nitzschke	Lucy Grübel
2a	2b				Ib	17	–		i. V. Nitzschke	Lucy Grübel
2a					Ib	6	–		Herrbach	Lucy Grübel
2a					Ib	19	–		Herrbach	Emilie Fischer i. V.
2a	2b				Ib	3	–	Rel. 1.	Nitzschke	Lucy Grübel
2a	2b				Ib	51		" 2a.	Nitzschke	Lucy Grübel

000517

Zensurgrade:

I Ib = sehr gut

IIa II IIb = gut

IIIa III IIIb = genügend

IV = wenig genügend

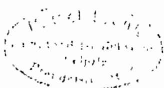
V = ganz ungenügend

Wilhelm Fugmann, Leipzig-R.

Religious School report card
1918

Religionsschule der israelitischen Religionsgemeinde zu Leipzig

Priv. Unt. Klasse 5



Sommer-Halbjahr 1918

ZEUGNIS

für Fritz Gräbel

Schüler der II H. Bg. Schule, Klasse 5

Betragen 

Fleiß 

Leistungen 

Bemerkungen:

Für das Lehrer-Kollegium
der Direktor:

Censurgrade: 1 sehr gut. 2 gut. 3 genügend. 4 wenig genügend.
a erhöht, b erniedrigt die Censur.

I. 9. 18. 2000

High School
report card

1919 + →
(continue)

Städtisches
Schiller-Realgymnasium zu Leipzig.

Halbjahrszeugnis

für

Fritz Grübel,

Schüler der Klasse VI A,

Michaelis 1919.

Betragen I **Fleiß** I

Leistungen:

Religion	disp.	*Rechnen* ~~*Mathematik*~~	2a	*Freihandzeichnen*	3a
Deutsch	1b	*Linearzeichnen (Darst. Geometrie)*	—	*Singen*	2-
Lateinisch	1	*Physik*	—	*Turnen*	—
Französisch	—	*Biologie* ~~*Mineralogie*~~, ~~*Chemie*~~	2a	*Schönschreiben*	2a
Englisch	—	*Erdkunde*	1b	Handfertigkeit ~~*Stenographie*~~	2-
		Geschichte	1b		

Klassenplatz ~~bei der Versetzung~~ zu Ostern 1919: 5. Schüler unter 43;
Klassenplatz bei der jetzigen Versetzung: 2. Schüler unter 43.

Schulversäumnis: 33 Stunden.

Bemerkung: G. wird gelobt. – Religion 2a (Isr. Priv.)

Dr Pflug,
Klassenlehrer.

Unterschrift des Vaters oder Vormunds: S. Grübel

Zensurgrade: a) in Betragen und Fleiß schließt 2 bereits einen ernsteren Tadel ein;
b) in den Leistungen bedeutet: 1 sehr gut, 2 gut, 3 genügend, 4 ungenügend, 5 ganz ungenügend.
(a erhöht, b erniedrigt den Grad.)

Schiller-Realgymnasium zu Leipzig

Halbjahrszeugnis

für

Fritz Gräbel,

Schüler der Klasse VI A,

Ostern 1920.

Betragen 1 Fleiß 1

Leistungen:

Religionskenntnisse	—	Rechnen, ~~Mathematik~~	2	Freihandzeichnen	2b
Deutsch	1b	Darst. Geometrie	—	Singen	disp.
Lateinisch	1b	Physik	—	Turnen	—
Französisch	—	Biologie	2a	Schreiben	—
Englisch	—	Chemie, Mineralogie	—	Stenographie	—
Griechisch (wahlfr.)	—	Geographie	1b	Handfertigkeitsunterricht	—
		Geschichte	1b		

Bisheriger Klassenplatz: 2. Schüler unter 43.

Künftiger Klassenplatz: 3. Schüler unter 42.

Schulversäumnis: 19½ Stunden

Bemerkung: G. wird gelobt und nach Quinta versetzt.
Religion: 2a (Isr. Priv.-Unterr.)

Dr. Pflug,
Klassenlehrer

Unterschrift des Vaters oder seines Stellvertreters: S. Gräbel

Zensurgrade: a) in Betragen und Fleiß drückt jede Abweichung von I einen entsprechenden Tadel aus.
b) in den Leistungen bedeutet: 1 sehr gut, 2 gut, 3 genügend, 3b kaum genügend, 4, 5 ungenügend.

R.-W.-V. III/833.

Städtisches
Schiller-Realgymnasium zu Leipzig.

Halbjahrszeugnis

für

Fritz Grübel,

Schüler der Klasse V A,

Ostern 1921.

Betragen I **Fleiß** I

Leistungen:

Religion	1	*Rechnen* / ~~*Mathematik*~~	2	*Freihandzeichnen*	2b
Deutsch	1b	*Linearzeichnen (Darst. Geometrie)*	1	*Singen*	disp.
Lateinisch	2a	*Physik*	1	*Turnen*	disp.
Französisch	1	*Biologie* / ~~*Mineralogie, Chemie*~~	2a	*Schönschreiben*	1b
Englisch	1	*Erdkunde*	1b	*Stenographie*	1
		Geschichte	1b		

Klassenplatz bei der Versetzung zu Michaelis 1920: 2. Schüler unter 36;
Klassenplatz bei der jetzigen Versetzung: 3. Schüler unter 35.

Schulversäumnis: 102 Stunden.

Bemerkung: Religion: 2a (Isr. Privatunterricht). – Versetzt nach Quarta. – G. erhält ein Lob in den wissenschaftlichen Fächern.

Dr. Pflug,
Klassenlehrer.

Unterschrift des Vaters oder Vormunds: S. Grübel

Zensurgrade: a) in Betragen und Fleiß schließt 2 bereits einen ernsteren Tadel ein;
b) in den Leistungen bedeutet: 1 sehr gut, 2 gut, 3 genügend, 4 ungenügend, 5 ganz ungenügend.
(a erhöht, b erniedrigt den Grad.)

Schiller-Realgymnasium zu Leipzig

Halbjahrszeugnis

für

Fritz Grübel

Schüler der Klasse V A

Michaelis 1920

Betragen 1 Fleiß 1

Leistungen:

Religionskenntnisse	—	Rechnen, Mathematik	2a	Freihandzeichnen	2
Deutsch	1b	Darst. Geometrie	—	Singen	disp.
Lateinisch	1b	Physik	—	Turnen	disp.
Französisch	—	Biologie	2a	Schreiben	1b
Englisch	—	Chemie, Mineralogie	—	Stenographie	—
Griechisch (wahlfr.)	—	Geographie	2a	Handfertigkeitsunterricht	—
		Geschichte	1		

Bisheriger Klassenplatz: 3. Schüler unter 37.

Künftiger Klassenplatz: 2. Schüler unter 36.

Schulversäumnis: 245 Stunden

Bemerkung: G. wird gelobt. Religion: 2a (Ist Privatunterricht).

Dr. Pflug,
Klassenlehrer

Unterschrift des Vaters oder seines Stellvertreters: Grübel

Zensurgrade: a) in Betragen und Fleiß drückt jede Abweichung von 1 einen entsprechenden Tadel aus.
b) in den Leistungen bedeutet: 1 sehr gut, 2 gut, 3 genügend, 3b kaum genügend, 4, 5 ungenügend.

R.-W.-V. III/833.

Schiller-Realgymnasium zu Leipzig

Halbjahrszeugnis

für

Fritz Grübel

Schüler der Klasse VA

Michaelis 1921

Betragen 1 Fleiß 1

Leistungen:

Religionskenntnisse	disp.	Rechnen, Mathematik	2a	Freihandzeichnen	2
Deutsch	1b	Darst. Geometrie	–	Singen	disp.
Lateinisch	2a	Physik	–	Turnen	disp.
Französisch	1	Biologie Naturkunde	2	Schreiben	–
Englisch	–	Chemie, Mineralogie	–	Stenographie	–
Griechisch (wahlfr.)	–	Geographie	1b	Handfertigkeitsunterricht	–
		Geschichte	1		

Bisheriger Klassenplatz: 3 Schüler unter 32

Künftiger Klassenplatz: 3 Schüler unter 32

Schulversäumnis: 63 Stunden

Bemerkung: Grübel wird gelobt.
Israelitische Religionszensur: 2a

Dr. Jentzsch
Klassenlehrer

Unterschrift des Vaters oder seines Stellvertreters: S. Grübel

Zensurgrade: a) in Betragen und Fleiß drückt jede Abweichung von I einen entsprechenden Tadel aus.
b) in den Leistungen bedeutet: 1 sehr gut, 2 gut, 3 genügend, 3b kaum genügend, 4, 5 ungenügend.

R.-W.-V. III/833.

000526

Städtisches

Schiller-Realgymnasium zu Leipzig.

Halbjahrszeugnis

für

. . . . Fritz Grübel . . . .

Schüler der Klasse IV A

. . Ostern 1922

Betragen 1 **Fleiß** 1

Leistungen:

Religion . . disp.	Rechnen . . . . . . 2. Mathematik . . 2. .	Freihandzeichnen 2b
Deutsch . . . . 1. .	Linearzeichnen. . . (Darst.Geometrie) —.	Singen . . . . } disp.
Lateinisch . 2a . .	Physik . . . . —.	Turnen . . . . } disp.
Französisch . 1 . .	Biologie . . . . . . 2a ~~Mineralogie, Chemie~~ 2. .	Schönschreiben —. .
Englisch . . —. . .	Erdkunde . . . . . 1. .	Stenographie . . —. .
	Geschichte . . . 1. .	

Klassenplatz bei der Versetzung zu Mich. 1921: 3. Schüler unter 24

Klassenplatz bei der jetzigen Versetzung: 3. Schüler unter 30

Schulversäumnis: Stunden.

Bemerkung: Grübel erhält ein Lob und eine Bücherprämie.
. . . Israelitischer Religionsschüler. . . . .

. . . .

. Dr. Alfred [illegible] . .

Klassenlehrer.

Unterschrift des Vaters oder Vormunds: S. Grübel . . . .

Schiller-Realgymnasium zu Leipzig

Halbjahrszeugnis

für

Fritz Grübel

Schüler der Klasse UIV¹

Ostern 1923

Betragen I Fleiß I

Leistungen:

Religionskenntnisse	disp.	Rechnen, Mathematik	1b	Freihandzeichnen	2
Deutsch	1	Darst. Geometrie	–	Singen	disp.
Lateinisch	2a	Physik	–	Turnen	disp.
Französisch	2a	Biologie	1	Schreiben	–
Englisch	–	Chemie, Mineralogie	–	Stenographie	–
Griechisch (wahlfr.)	–	Geographie	1b	Handfertigkeitsunterricht	–
		Geschichte	1		

Bisheriger Klassenplatz: 3. Schüler unter 20

Künftiger Klassenplatz: 2. Schüler unter 20

Schulversäumnis: 96 Stunden

Bemerkung: Grübel erhält ein Lob. Censur in der evangelischen Religionsklasse: 1b

Dr. Alfred Jentzsch
Klassenlehrer

Unterschrift des Vaters oder seines Stellvertreters: F. Grübel

Zensurgrade: a) in Betragen und Fleiß drückt jede Abweichung von I einen entsprechenden Tadel aus.
b) in den Leistungen bedeutet: 1 sehr gut, 2 gut, 3 genügend, 3b kaum genügend, 4, 5 ungenügend.

R.-W.-V. III/833.

Halbjahrszeugnisse

für Fritz Grübel,
Schüler des Schiller-Realgymnasiums
zu Leipzig

Schiller-Realgymnasium
zu Leipzig

Halbjahrs-Zeugnisse

für Fritz Grübel

Zensurgrade:
a) für Betragen und Fleiß drückt nur die Zensur 1 ein uneingeschränktes Lob aus,
b) für die Leistungen: 1, 1b sehr gut; 2a, 2, 2b gut; 3a, 3 genügend; 4, 5 ungenügend.

Klasse	Zeit	Betragen	Fleiß	Religionskunde	Deutsch	Lateinisch	Französisch	Englisch	Mathematik	Biologie	Chemie Mineralogie	Geographie	Geschichte	Zeichnen	Singen	Turnen	Schreiben	Stenographie	Werkunterricht	Klassenplatz	Bemerkungen	Unterschrift des Klassenlehrers	Unterschrift des Vaters oder seines Stellvertreters
III^a_A	Mich. 1923	1	1	disp.	1	1	2a	2a	1b	–	1	1b	1b	2	–	disp.	–	–	–	2. unter 33 Schülern	erhält in den [illegible] [illegible] Sätzen ein Lob	Schiel	S. Grübel
III^a_A	Ost. 1924	1b	1	disp.	1	2a	2a	2a	2	–	1b	1b	1b	2b	–	disp.	–	–	–	2. unter 32 Schülern	versetzt nach II^b_A	Schiel	S. Grübel
II^b_A	Mich. 1924	Kann keine Zensur erhalten, da er vom 26. 5. an nicht mehr am Unterr. teilgenommen hat.																		unter Schülern		Schiel	
	Ost. 19																			unter Schülern			
	Mich. 19																			unter Schülern			
	Ost. 19																			unter Schülern			
	Mich. 19																			unter Schülern			
	Ost. 19																			unter Schülern			
	Mich. 19																			unter Schülern			
	Ost. 19																			unter Schülern			
	Mich. 19																			unter Schülern			
	Ost. 19																			unter Schülern			

Religious School
report card:
1924/25

Religionsschule der israelitischen Religionsgemeinde zu Leipzig

Fortb.= Klasse U II

Winter-Halbjahr 19 24/25.

ZEUGNIS

für Fritz Grübel

Schüler des Schillerrealgymnas. ~~Schule,~~ Klasse U II a

		Bemerkungen:
Betragen	1	
Fleiß	1	
Leistungen	1b	

Für das Lehrer-Kollegium

der Direktor:

i. A. Cohn Gemeinderabbiner.

Censurgrade: 1 sehr gut. 2 gut. 3 genügend. 4 wenig genügend.

a erhöht, b erniedrigt die Censur.

1. 9. 18. 2000



Schiller-Realgymnasium zu Leipzig

Abgangszeugnis

Fritz Grübel,

geboren am 22. Oktober 1908 in Leipzig,

Sohn des Herrn Salomon Grübel, Kaufmanns in Leipzig-Gohlis,

wurde Ostern 1919 in die Klasse Sexta aufgenommen

und am 1. April 1924 in die Klasse Untersekunda versetzt, der er ein Jahr lang angehört hat. Bei seinem Abgange wurden ihm folgende Zensuren erteilt:

Betragen Völlig befriedigend (I)

Fleiß. . . Völlig befriedigend (I)

Leistungen

Religion	disp.	Rechnen, Mathematik	2a	Zeichnen	2
Deutsch	1b	Linearzeichnen (Darst. Geometrie)	—	Schreiben	—
~~Philos. Propädeutik~~		Physik	2a	Gesang	—
Lateinisch	2a	Biolog., Chemie, Mineralogie	2	Turnen	disp.
Französisch	2a	Geographie	1b	Stenographie	—
Englisch	2	Geschichte	1b	Werkunterricht	—

Er ist — reif — ~~nicht reif~~ — zur Versetzung in die nächsthöhere Klasse.

Bemerkung: Grübel war vom 26. Mai 1924 bis Michaelis 1924 wegen Krankheit beurlaubt und nahm aus demselben Grunde seit dem 5. März 1925 nicht mehr am Unterrichte teil.

Leipzig, am 31. März 1925.

Dr. Zöllner
Oberstudiendirektor



000533

III/8'01.

Schiller-Realgymnasium zu Leipzig

Halbjahrs-Zeugnisse

für Fritz Gräbel

Klasse	Zeit	Betragen	Fleiß	Religionskunde	Deutsch	Lateinisch	Französisch	Englisch	Mathematik	Darstellende Geometrie	Physik	Biologie	Chemie Mineralogie	Geographie	Geschichte	Zeichnen	Singen	Turnen		
I a/4	Mich. 1926	I	I	disp.	2a	2a	1b	2b	1b	.	2	1b	1b	1b	1b	.	2b	disp.		
	Ost. 19																			

Klassenplatz	Bemerkungen	Unterschrift des Klassenlehrers	Unterschrift des Vaters oder seines Stellvertreters
1. unter 1.? Schülern		[illegible]	Gräbel
unter Schülern			

- end of high school – exams and results 1927

2402/27

Reifezeugnis

des

Städtischen Schiller-Realgymnasiums in Leipzig

Fritz G r ü b e l,

geboren am 22. Oktober 1908 in Leipzig,

~~------Bekenntnisses~~, Sohn des Herrn Salomon Grübel,

Kaufmanns in Leipzig,

ist am 19.April 1926 in die Ober-Prima eingetreten und hat

~~von ------------------ bis ------------------ die Unterprima und~~

vom 19. April 1926 bis 31. März 1927 die Oberprima

(sprachl.-gesch. Abtlg.) besucht.

Auf Grund der im Schulunterrichte und bei der Reifeprüfung gemachten Wahrnehmungen hat er folgende Zensuren erhalten:

Religion	disp.	Erdkunde	Vorzüglich (I)
Deutsch	Gut (IIa)	Naturkunde	Vorzüglich (I)
Lateinisch	Vorzüglich (Ib)	Chemie	Vorzüglich (I)
Französisch	Vorzüglich (Ib)	Physik	Gut (II)
Englisch	Gut (IIa)	Mathematik	Vorzüglich (Ib)
Geschichte	Vorzüglich (I)	Darstell. Geometrie	—

Freihandzeichnen	—
Gesang	Gut (IIb)
Turnen	disp.
Stenographie	—
Griechisch (wahlfr.)	—

000537

Es wird ihm daraufhin das

Reifezeugnis eines Realgymnasiums

zuerkannt mit der Gesamtzensur

in den Leistungen: Vorzüglich (Ib),

im Betragen: Völlig befriedigend (I).

Er hat die Absicht, Rechtswissenschaft zu studieren.

Leipzig, 3. März 1924.

Der Prüfungsausschuß:



i. A. [illegible]
Kommissar

Dr. Zöllner, Oberstudiendirektor.
Oberstudienrat Prof. W. Helbach
Stud.Rat Dr. Arno Eichhorn
Studienrat Dr. G. Thieme.
Studienrat Fritz Lüpfing
Fritz Sattler St.-R.
Johannes Pestel St.-R.
St.-R. [illegible]
Rudolf Müller, St.R.
Studienrat Dr. Georg Drechsler
Dr. Alfred [illegible], St.-R.
Ernst Stahn, St.-R.
Studienrat Dr. Fr. Müller.

Ein Abdruck der Reichsverfassung wurde ausgehändigt.

000538

same as previous
page – typewritten

000539

Es wird ihm daraufhin das

R e i f e z e u g n i s eines Realgymnasiums

zuerkannt mit der Gesamtzensur

i n d e n L e i s t u n g e n : V o r z ü g l i c h (Ib)

---

i m B e t r a g e n : V ö l l i g b e f r i e d i g e n d (I).

Er hat die Absicht, Rechtswissenschaft zu studieren.

Leipzig, 3. März 1927.

Der Prüfungsausschuss:

(gez.) L.L. Schücking

(Schulstempel) Kommissar

(gez.) Dr. Zöllner, Oberstudiendirektor.

(gez.) Oberstudienrat Prof. W. Hilbert.

(gez.) Stud-Rat Dr. Arno Eichhorn

(gez.) Studienrat Dr. G. Thieme.

(gez.) Studienrat Fritz Dühring.

(gez.) Fritz Sattler, St.-R.

(gez.) Johannes Pestel, St-R.

(gez.) St.-R. K. Abicht.

(gez.) Rudolf Müller, StR.

(gez.) Werner Stüben, St.R. (gez.) Studienrat Dr. Georg Drechsler

(gez.) Studienrat Dr. Fr. Müller. (gez.) Dr. Alfred Jentzsch, St.-R.

Ein Abdruck der Reichsverfassung wurde ausgehändigt.

Die Übereinstimmung dieser Abschrift
mit der Urschrift bestätigt
Leipzig 19.3.27

Dr. Zöllner
Oberstudiendirektor.



000540

Es wird ihm daraufhin das

R e i f e z e u g n i s eines R e a l g y m n a s i u m s

zuerkannt mit der Gesamtzensur

i n d e n L e i s t u n g e n : V o r z ü g l i c h (Ib)

---

i m B e t r a g e n : V ö l l i g b e f r i e d i g e n d (I).

Er hat die Absicht, Rechtswissenschaft zu studieren.

Leipzig, 3. März 1927.

Der Prüfungsausschuss:

(Schulstempel)

(gez.) L. L. Schücking
Kommissar

(gez.) Dr. Zöllner, Oberstudiendirektor.
(gez.) Oberstudienrat Prof. W. Hilbert.
(gez.) Stud-Rat Dr. Arno Eichhorn
(gez.) Studienrat Dr. G. Thieme.
(gez.) Studienrat Fritz Dühring.
(gez.) Fritz Sattler, St.-R.
(gez.) Johannes Pestel, St.-R.
(gez.) St.-R. K. Abicht.
(gez.) Rudolf Müller, StR.
(gez.) Werner Stüben, St.R.
(gez.) Studienrat Dr. Georg Drechsler
(gez.) Studienrat Dr. Fr. Müller.
(gez.) Dr. Alfred Jentzsch, St.-R.

Ein Abdruck der Reichsverfassung wurde ausgehändigt.

Die Übereinstimmung dieser Abschrift
mit der Urschrift bestätigt
Leipzig 19.3.27

Dr. Zöllner
Oberstudiendirektor.

000541

R e i f e z e u g n i s

des

S t ä d t i s c h e n

S c h i l l e r - R e a l g y m n a s i u m s

i n   L e i p z i g

Fritz G r ü b e l ,

geboren am 22.Oktober 1908 in Leipzig ,

~~----Bekenntnisses~~,Sohn des Herrn Salomon Grübel,

Kaufmanns in Leipzig ,

ist am 19.April 1926 in die Ober-Prima eingetreten und hat

~~von------------------bis---------------die-Unterprima-und~~

vom 19.April 1926 bis 31.März 1927 die Oberprima

(sprachl.-gesch.Abtlg.)besucht.

Auf Grund der im Schulunterrichte und bei der Reifeprüfung gemachten Wahrnehmungen hat er folgende Zensuren erhalten:

Religion	disp.	Erdkunde	Vorzüglich(I)
Deutsch	Gut (IIa)	Naturkunde	Vorzüglich(I)
Lateinisch	Vorzüglich (Ib)	Chemie	Vorzüglich(I)
Französisch	Vorzüglich (Ib)	Physik	Gut (II)
Englisch	Gut (IIa)	Mathematik	Vorzüglich(Ib)
Geschichte	Vorzüglich (I)	Darstell.Geometrie	---

Freihandzeichnen	---
Gesang	Gut (IIb)
Turnen	disp.
Stenographie	---
Griechisch (wahlfr.)	---

R e i f e z e u g n i s

des

S t ä d t i s c h e n

S c h i l l e r - R e a l g y m n a s i u m s

i n L e i p z i g

Fritz G r ü b e l ,

geboren am 22.Oktober 1908 in Leipzig,

----~~Bekenntnisses~~,Sohn des Herrn Salomon Grübel,

Kaufmanns in Leipzig,

ist am 19.April 1926 in die Ober-Prima eingetreten und hat

~~von~~-------------------~~bis~~-----------------~~die Unterprima und~~

vom 19.April 1926 bis 31.März 1927 die Oberprima

(sprachl.-gesch.Abtlg.)besucht.

Auf Grund der im Schulunterrichte und bei der Reifeprüfung gemacht[en]
Wahrnehmungen hat er folgende Zensuren erhalten:

Religion	disp.	Erdkunde	Vorzüglich (I)
Deutsch	Gut (IIa)	Naturkunde	Vorzüglich (I)
Lateinisch	Vorzüglich(Ib)	Chemie	Vorzüglich (I)
Französisch	Vorzüglich(Ib)	Physik	Gut (II)
Englisch	Gut (IIa)	Mathematik	Vorzüglich (Ib)
Geschichte	Vorzüglich (I)	Darstell.Geometrie	---

Freihandzeichnen	---
Gesang	Gut (IIb)
Turnen	disp.
Stenographie	---
Griechisch(wahlfr.)	---

000545

certificate of matriculation
to Freiburg University
April 30, 1927

Albert-Ludwigs-Universität

Freiburg i. Br. den 30. April 1927.

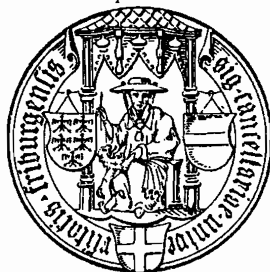
Aufnahmeurkunde.

Es wird hiermit bescheinigt, daß

Herr Fritz Grübel

aus Leipzig

heute als Studierender der Albert-Ludwigs-Universität immatrikuliert worden ist.



F. Brie

dz. Rektor.

winter - summer 1927
University courses
(see inside)

000548

Albert-Ludwigs-Universität Freiburg i. Br.

Aufgenommen am: 29.4.27

Anmeldungs-Buch

für stud. iur. et rer. pol. Fritz Grübel

aus (Geburtsort) Leipzig Staatsangehörigkeit staatenlos (ehem. Österreich)



Belegen der Vorlesungen.

Die belegten Vorlesungen sind in das Anmeldungsbuch auf beiden Seiten einzutragen und werden von den Dozenten antestiert. (Siehe hierwegen Anschlag am schwarzen Brett der Universität.)

Der Besuch der Vorlesungen ist nur gestattet, wenn dieselben belegt worden sind.

Es wird darauf hingewiesen, daß die im Vorlesungsverzeichnis angegebenen Vortragsstunden sich manchmal ändern, daher vergleiche man die Anschläge am schwarzen Brett.

Duplikate von Anmeldungsbüchern dürfen nur mit Erlaubnis des Disziplinarbeamten, dem der Verlust des Buches und der Besitz der Testate der Dozenten glaubhaft zu machen ist, ausgestellt werden. Außerdem wird hierfür von der Universitätskasse eine Gebühr von 4 Mark erhoben.

Die Einzugszeiten für die Unterrichtsgelder werden von der Quästur jeweils am schwarzen Brett in der Universität und in den Universitäts-Instituten bekannt gegeben.

Wer nach diesem Termin bezahlt, hat eine Versäumnisgebühr, deren Höhe vom Senat festgesetzt wird, zu entrichten.

Bedingung für die Beibehaltung des akademischen Bürgerrechts. Die Studierenden werden darauf aufmerksam gemacht, daß die in § 20 der akademischen Vorschriften zur Beibehaltung des akademischen Bürgerrechts vorgeschriebene **eine** Privatvorlesung mindestens **vierstündig** sein muß, wobei jedoch unbenommen bleibt, an Stelle einer solchen auch mehrere diese Zahl von Wochenstunden erreichende Vorlesungen zu belegen und zu hören.

Fakultätswechsel. Der Übertritt eines Studierenden von einer Fakultät zu einer anderen ist jederzeit zulässig. Ein Anspruch auf Anrechnung des Semesters für die Zulassung zu staatlichen, kirchlichen oder akademischen Prüfungen besteht aber nur, wenn der Fakultätswechsel vor dem letzten regelmäßigen Immatrikulationstermin erfolgt ist. Beim Übertritt ist dieses Buch dem Universitätssekretariat zwecks Eintrags des Fakultätswechsels und alsdann der Universitätskasse zur Abstempelung vorzulegen.

Die Zugehörigkeit zu zwei Fakultäten zu gleicher Zeit ist unzulässig.

Zählkarte. Alle Studierenden (auch die mit Vorbehalt des akademischen Bürgerrechts exmatrikulierten) haben in den ersten sechs Wochen **jedes** Semesters eine Zählkarte **sorgfältigst** auszufüllen.

Die Formulare sind im Sekretariat (Universitäts-Hauptgebäude Zimmer Nr. 38) erhältlich und nach Ausfüllung ebendaselbst, im Sommer-Semester spätestens bis 1. Juni, im Winter-Semester spätestens bis 1. Dezember, persönlich abzugeben.

Wohnungswechsel. Nach § 16 der akad. Vorschriften ist jeder immatrikulierte Studierende verpflichtet, dem Universitätssekretariat über einen Wechsel seiner Wohnung binnen 3 Tagen Mitteilung zu machen. Die Unterlassung kann disziplinär geahndet werden und ist außerdem — wenn das Aufsuchen der Wohnung durch einen Universitätsbediensteten notwendig wird — an den hiermit Betrauten eine Ganggebühr von 1 Mk. zu entrichten.

Legitimationskarte. Die Studierenden werden darauf aufmerksam gemacht, daß sie nach § 13 der akademischen Vorschriften verpflichtet sind, die ihnen bei der Immatrikulation behändigte Legitimationskarte stets bei sich zu tragen, auch den Organen der öffentlichen Sicherheit, auf deren Verlangen vorzuzeigen. Dabei wird ausdrücklich bemerkt, daß eine Befugnis, die Vorzeigung oder Abgabe der Karte zu verweigern, unter keinen Umständen besteht, also z. B. auch nicht, wenn der Studierende sich der Begehung einer strafbaren Handlung nicht bewußt ist.

Abmeldung am Schluß des Semesters und Verhalten beim Abgang von der Universität. Verläßt der Studierende die Hochschule, so ist das Anmeldungsbuch behufs Ausstellung des Abgangszeugnisses (Exmatrikel) dem Universitäts-Sekretariat vorzulegen. Dabei ist weiter zu übergeben: Die Legitimationskarte und eine Bescheinigung der Universitäts-Bibliothek, daß der Abgehende keine Bücher der Bibliothek besitzt, sowie eine Bescheinigung über die erfolgte Abmeldung beim studentischen Wohnungsamte. Vorlesungen, bei welchen der Eintrag des Dozenten in Spalte 3 fehlt, werden in das Abgangszeugnis nicht aufgenommen. Sämtliche etwa empfangenen Seminarschlüssel sind vor Beantragung des Exmatrikel zurückzugeben.

Auch diejenigen Studierenden, welche die Hochschule ohne Abgangszeugnis **endgültig** verlassen, haben hiervon dem Universitäts-Sekretariat Anzeige zu erstatten.

Unterlassungen haben Unrichtigkeiten in den akademischen Verzeichnissen und auch Unannehmlichkeiten für die betr. Studierenden zur Folge.

Karl Schillinger, Freiburg i. B.

Die Überschrift und Spalte 1a und b sind vom Studierenden auszufüllen.

Anmeldungsbuch für stud. jur. et rer. pol. Fritz Grubel

Sommer-~~Winter~~-Semester 1927

Vorlesungen und Übungen (Die Titel derselben sind vollständig einzutragen)	Stundenzahl wöchentlich	Namen der Lehrer	Vermerk der Quästur: Unterrichtsgelder M	Pf.	Ersatzgelder M	Antestat der Lehrer
1. Einführung in die Rechtswissenschaft	4	Nagler	12			Nagler
2. Geschichte der Rechtsphilos.	1	v. Rohland	3			v. Rohland
3. Römische Rechtsgesch.	3	Levy	9			Levy
4. System des röm. Privatrechts	7	Levy	21			
5. Deutsche Rechtsgesch.	5	Frhr. v. Schwerin	15			v. Schwerin
6. Theoretische Nationalökon.	5	Diehl	15			Diehl
7. Amerika, Wirtschaftsgesch., wirtsch. politisch	2	v. Schulze-Gävernitz	6			Schulze-Gäv.
8. Theoretische Statistik u. Bevölkerungsstatistik	2	Wilken	6			Wilken
9.		Semester				
10.						
11. Teilnahme an den Leibesübungen						Bulligeister
12.						

	M	Pf.
Unterrichtsgelder	87	
Ersatzgelder	—	
Studien- und Institutsgebühr	50	
Beitrag für soziale Einrichtungen	15	50
Diebstahl- und Unfallversicherung	3	
Summe	155	50

Erhalten

Freiburg i. B., den 9. Mai 1927

Akad. Quästur:

[signature]

Die Überschrift und Spalte 1a und b sind vom Studierenden auszufüllen.

Anmeldungsbuch für stud. ....

Sommer-Winter-Semester 192....

1a Vorlesungen und Übungen Die Titel derselben sind vollständig einzutragen	Stundenzahl wöchentlich	1b Namen der Lehrer	2 Vermerk der Quästur Unterrichtsgelder ℳ	Pf.	Ersatzgelder ℳ	3 Antestat der Lehrer
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						

№ 567.

Universität Freiburg i. Br.

Abgangsvermerk.

Tag der Aufnahme: 23. IV. 27.

Tag des Abgangs: 18. VII. 27.

Bestrafungen: keine.

Freiburg i. Br., den 19. Juli 1927 19..

Der Rektor

F. Brie

UNIVERSITÄT FREIBURG i. Br.

Unterrichtsgelder	....	....
Ersatzgelder	....	....
Studien- und Institutsgebühr	....	....
Beitrag für soziale Einrichtungen	....	....
Diebstahl- und Unfallversicherung	....	....
Summe	....	....

Erhalten

Freiburg i. B.,

den .... 192....

Akad. Quästur:

....

ÜBEREINSTIMMUNG MIT
URSCHRIFT WIRD BESTÄTIGT
NEW YORK DEN

JUL 19 1974

GENERALKONSULAT DER
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Family history and medical evaluation for university admission – 1927

extremely overweight! ↓

+++, ++, +

Universität Freiburg i. Br.

Beobachtungsblatt für die ärztliche Studentenuntersuchung.

Archiv Nr.: 4265 | Datum der Untersuchung: 13.5.27

Familienname: Grübel (deutlich schreiben!) | Vorname: Fritz | Studium: jur. et rer. pol. Semester: 1.

Wohnort d. Eltern: Leipzig | Geburtsdatum: 22.10.08 | Alter: 18 Jahre

Straße: Tolkien Str. 24 | Geburtsort: Leipzig

Aufenthaltsorte bis zur Volksschulzeit (Vorschulzeit): Leipzig

Aufenthaltsorte während der Volksschulzeit (Vorschulzeit): Leipzig

Aufenthaltsorte während der Mittelschulzeit: Leipzig

Beruf des Vaters: Kaufmann lebend, ~~tot (Todesursache)~~

Beruf der Mutter: Ehefrau lebend, ~~tot (Todesursache)~~

Alter des Vaters: 57 Geburtsort des Vaters: Brody

Alter der Mutter: 39 Geburtsort der Mutter: Leipzig

Waren Vater und Mutter verwandt? nein In welchem Grade?

Zahl der Geschwister: keine Alter der Geschwister: —

Wie viele Brüder? — lebend: — Woran gestorben?

Wie viele Schwestern? — lebend: — Woran gestorben?

Neigen Sie zu irgendwelchen Krankheiten oder krankhaften Zuständen (Rheumatismus, Hautkrankheiten, Schlaflosigkeit, Verdauungsstörungen, Kopfschmerzen, Migräne usw.)?
Nein

Welche ernsteren Krankheiten haben Sie durchgemacht? Asthma, Scharlach

In welchem Umfange wurden bisher Leibesübungen betrieben? schwach

Welche Leibesübungen dauernd? Atemgymnastik

Erfolgte für bestimmte Leibesübungen besondere Vorbereitung und in welchem Ausmaß? nein

Waren Sie Mitglied eines Turn- oder Sportvereins? ~~ja~~, nein.

Welchem Turn- oder Sportverein gehören Sie jetzt an? /

Besitzen Sie das Deutsche Turn- und Sportabzeichen? –

Rauchen Sie? Ja, nein, in welchem Umfange? klein

Nehmen Sie alkoholische Getränke? Ja, ~~nein~~. | Seit wann abstinent?

Nehmen Sie in der Regel a) gemischte, b) vegetarische Kost (mit Milch oder vollständig ohne tierische Nahrungsmittel? gemischt Mensaessen 1 oder 2 × täglich?

Körpergröße (ohne Stiefel und Strümpfe): 168,5 Nacktgewicht: 83

Größter Kopfumfang: Kopfbreite: Kopflänge:

Morphol. Gesichtslänge: Jochbogenbreite:

Nasenlänge: Nasenbreite: Nasenform:

Haarfarbe: Haarform: Augenfarbe:

Oberarmumfang: 1) gestreckt: 32 2) gebeugt: 34,5

94/10 Brustumfang bei a) tiefster Einatmung: 102 | Brustdurchmesser a) transversal: 31,5
b) tiefster Ausatmung: 92 | In d. Höhe d. Ansatzstelle d. Schwertforts. b) sagittal: 21,1
(In Brustwarzenhöhe bei wagerechter Armhaltung) | Akromionbreite: Mittelfingerhöhe:

Sternalhöhe: Akromionhöhe: Symphysenhöhe:

Zahnbefund R. | L.

Hypoplasie: =
Karies: ○
Stellungsanomalie: ×
Füllung: —
Zahnstein: ∅
Brücke: ⌣
Belag: +
Krone: ▢

000557

Herzgröße: vergrößert.

Herzstoß im Liegen: a) im Exspirium: b) im Inspirium:

Herztöne: rein.

Pulszahl (10 Sek. gezählt) a) im Liegen: 12 b) im Stehen: 14

c) nach 10 Kniebg: 15 d) 1' nach 10 Kniebg.: 13

Besonderheiten des Pulses: resp. [illegible]

Zahl der Atemzüge im Stehen: 20 Lungenbefund: normaler Klopfschall, Atemgeräusch rein [illegible] [illegible]

Temperatur (axillar): 37,4 ([illegible]) Thermometer Nr.: 4

Atmung: Thoracal, abdominal, gemischt. Spirometerwert: 3,4

Schilddrüse: Rechter, linker Seitenlappen, Mittellappen stark, gering, nicht vergrößert.

Fettpolster stark, mittel, gering, sehr gering entwickelt.

Muskulatur schlank, knollig, weich, hart, sehr kräftig, kräftig, mäßig kräftig, schwach.

Brustwirbelsäule: [illegible]

Lendenwirbelsäule: [illegible] gestreckt

Brustkorb:

~~Rechtshänder~~
Linkshänder

Beine o. B., X-Beine. O-Beine; Krampfadern: keine, geringe, starke.

Bau des Fußes: hohes, mittleres, niedriges Gewölbe; Knickfuß; Plattfuß.

Mechanische Muskelerregbarkeit sehr lebhaft, mittelstark, schwach.
Vasom. Nachröten tritt rasch, langsam, stark schwach ein. — Händezittern, Lidzittern.
Bauchdeckenreflexe sehr lebhaft, mittelstark, schwach.
Kniesehnenreflexe sehr lebhaft, mittelstark, schwach. Tricepsreflexe s. lebhaft, m. stark, schwach.

Augenbefund. Rechtes Auge: 6/6 Farbensinn: [illegible]

Linkes Auge: Besonderheiten:

Weitere Untersuchung erforderlich in der Hautklinik, Ohrenklinik, chirurgischen Poliklinik; Röntgenuntersuchung der Lungen, des Herzens, Elektrokardiogramm, Nachuntersuchung in der sportärztlichen Sprechstunde, Urinuntersuchung notwendig.

Weitere besondere Untersuchungsergebnisse:

Ärztliches Gesamturteil:

Gesund. (Stark übergewichtig.)

Auf welche körperlichen Mängel ist besonders zu achten?

Ernährungszulage erforderlich: Erholungskur erforderlich wegen

Als Werkstudent zu leichter, mittelschwerer, schwerer Arbeit befähigt.

Welche Leibesübungen erscheinen aus gesundheitlichen Gründen für den Untersuchten besonders geeignet? Beliebig.

Nachuntersuchung:

Unterschrift des Untersuchungsleiters:

[signature]

Dieses Blatt ist als Urkunde sorgfältig aufzubewahren, da es bei Übersiedlung an eine andere Universität von erneuter Untersuchung befreit.

Freiburger Studentendruckerei

Acceptance in the school of jurisprudence

Der Rektor der Universität Leipzig

Heinrich Siber

Doktor der Rechte, ordentl. Professor des römischen Rechts und des deutschen bürgerlichen Rechts

hat Fritz Grübel aus Leipzig
stud. jur. et rer. pol.

durch Handschlag zum Gehorsam gegen die Satzungen der Universität verpflichtet und auf Grund dieses Gelöbnisses unter die akademischen Bürger aufgenommen.

Leipzig, den 22. Oktober 1927



Siber

d. Z. Rektor

Druck von A. Edelmann, Leipzig.

Fritz Grubel:
1st on left, with
fellow students



Poepueck, 18.2.1928
(Kaplan)

notification of having participated in certain courses, to be admitted to the exams.

continues →

ZEUGNIS

Dem Studierenden der Volkswirtschaftslehre H. Fritz Gräbel

wird hierdurch bescheinigt, daß er ~~von~~ im Sommersemester 1928

~~bis~~ ~~19~~ in den Vereinigten staatswissenschaftlichen

Seminaren an ~~den~~ meinen Übungen ~~von Professor~~ für Anfänger fleißig u.

mit Erfolg teilgenommen hat. Herr Gräbel lieferte ein genügendes Sitzungsprotokoll.

Leipzig, den 26. Juli 1928

Dr. G. Kessler, Prof.

Es wird gebeten, diese Studienbescheinigung nur anzunehmen, wenn sie in dem vorgeschriebenen Umschlag geschlossen überreicht wird. Diese Studienbescheinigung ist an den Bewerber nicht zurückzugeben.

Studienbescheinigung

Dem Studierenden der Volkswirtschaftslehre

Herrn Fritz Grubel

wird hierdurch bescheinigt, daß er im Winter Semester 1927/28

~~an meiner Vorlesung~~
an meiner Übung für Anfänger

mit Eifer und Pünktlichkeit teilgenommen hat.

Besondere Bemerkungen: Herr Grubel lieferte ein gutes Referat zur Methode von Oberstadt u. nahm regen an den Besprechungen teil.

Leipzig, den 28. II. 1928

Dr. Prof. Kessler

ZEUGNIS

Dem Studierenden Herrn Fritz Grübel

wird hierdurch bescheinigt, daß er ~~vom~~ im Winter-Sem. 1927/28

~~bis 19~~ in den Vereinigten staatswissenschaftlichen

Seminaren an ~~den~~ einer Übung~~en von Professor~~ für Anfänger

mit Erfolg teilgenommen hat. Herr Grübel lieferte ein befriedigendes Referat über Rodbertus und nahm rege an den Besprechungen teil.



Leipzig, den 28/II 1928

Dr. Prof. Kessler

Nur für den Gebrauch der Prüfungskommission

Herr stud. jur. Fritz Treubel aus Leipzig

hat im ~~Sommer~~ Winter 1928/9 an meinen

Übungen im bürgerlichen Recht für Anfänger—~~Vorgerückte~~

mit größtem Eifer u. gutem Erfolg teilgenommen.

Er hat 5 Aufgaben schriftlich bearbeitet.

3 Hausarbeiten: eine sehr gut,
zwei befriedigend.
2 Klausuren: eine sehr gut,
eine befriedigend.

Die Arbeiten wurden besprochen.

Leipzig, den 23. 2. 1929. EJaeger

LEIPZIG, A. EDELMANN

more courses taken
and exam grades
(see inside)

Beilage 5.

1

Unser ~~Mein~~ Kirchenrechtliches Seminar,

gehalten an der Universität Leipzig im ~~Sommer~~ Winter 1929/30,

hat Herr stud. jur. Fritz Gröbel aus Leipzig

~~ganz~~ regelmäßig unter lebhafter Beteiligung an der Diskussion besucht. Er hielt ein treffliches, auf sorgfältigem Studium beruhendes Referat über „die Stellenbesetzung nach dem polnischen Konkordat von 1925".

~~Die Arbeiten wurden besprochen.~~

Leipzig, am 24. Februar 1930

Gottfried Langer.

LEIPZIG, A. EDELMANN.

2

Herr stud. jur. Fritz Grübel aus Leipzig

hat im ~~Sommer~~ Winter 1929/30 an meinem

Handelsrechts-Praktikum

mit sehr großem Fleiß und vortrefflichem Erfolg teilgenommen und alle 4 Aufgaben schriftlich bearbeitet, davon 2 gut,
1 gut bis sehr gut,
1 (Klausur) sehr gut.

Er bewies, auch in der Diskussion, lebhaftes Interesse, gute Kenntnisse und Selbständigkeit des Urteils.

Die Arbeiten wurden besprochen.

Leipzig, den 24. Februar 1930

[illegible signature]

27.

000572

3

Herr stud. jur. Fritz Träubel aus Leipzig

hat im ~~Sommer~~ Winter 1929/30 an meinen

Übungen im bürgerlichen Recht für ~~Anfänger~~—Vorgerückte

mit grossem Eifer ~~und~~ Erfolg teilgenommen.

Er hat 4 Aufgaben schriftlich bearbeitet; davon

	Hausaufgaben: 3	Klausurarbeiten:
sehr gut:	1	1
gut:	2	
befriedigend:		
ausreichend:		

Die Arbeiten wurden besprochen.

Leipzig, den 27. 2. 1930

EJaeger

4

Herr stud. iur. Fritz Grübel

hat im ~~Sommer~~ Winter 1929/30 an meinem

Handelsrechts-~~Praktikum~~ Seminar

mit Fleiss und Erfolg teilgenommen. ~~und Aufgaben schriftlich bearbeitet,~~

~~Die Arbeiten wurden besprochen.~~

Leipzig, den 1. III. 1930.

Rehme

Herr stud. jur. Fritz Grübel aus Leipzig

hat im Sommer ~~Winter~~ 1929 an meinem

Zivilprozeßpraktikum

mit größtem Eifer und Fleiß teilgenommen. Er hat alle Aufgaben schriftlich bearbeitet,

3 Hausarbeiten : eine sehr gut, eine gut, eine im ganzen gut

1 Klausurarbeit : recht gut

Die Arbeiten wurden besprochen.

Leipzig, den 25. Juli 1929

E Jaeger

Herr stud. jur. Fritz Trübel, Leipzig

hat im Sommer ~~Winter~~ 1929 an meinen

Übungen im Staats- und Verwaltungsrecht

mit Fleiß und sehr erfreulichem Erfolg teilgenommen. Er hat 3 Aufgaben

schriftlich bearbeitet, 1 recht gut
1 gut
1 Klausur gut.

Lobenswerte Beteiligung an der Besprechung.

Die Arbeiten wurden besprochen.

Leipzig, den 26. Juli 1929.

Prof. Dr. Jacobi.

LEIPZIG, A. EDELMANN

Freibel

Herr stud. jur. Fritz Freibel

hat im Sommer ~~Winter~~ 1929 an meinen

Übungen im bürgerlichen Recht für ~~Anfänger~~—Vorgerückte

fleißig und mit recht gutem Erfolg teilgenommen.

Er hat 4 Aufgaben schriftlich bearbeitet, darunter 1 Klausur (befriedigend), 2 gut, 1 recht gut.

Die Arbeiten wurden besprochen.

Leipzig, den 27. Juli 1929. Siber

Völkerrechtsübung.

Herr stud. iur. Fritz Grübel
aus Leipzig

hat im Sommer-Semester 1929 an meinen Völkerrechtsübungen mit größtem Fleiß teilgenommen; sein Referat, dessen Thema er selbst gewählt hatte, über die Völkerrechtsstellung ~~d~~ der Kurie war inhaltlich in allen Stücken selbständig, formell übrigens ungewöhnlich gewandt.

Leipzig, 23. VII. 1929

Jahrreiß

Mein Germanistisches Seminar,

gehalten an der Universität Leipzig im Sommer ~~Winter~~ 1929,

hat Herr stud. jur Fritz Grübel aus Leipzig

ganz regelmäßig mit lebhaftem Interesse und gutem Verständnis besucht. Er hat über Tit. 59 der Lex Salica ein vortreffliches, die besonderen hier vorliegenden Schwierigkeiten klar herausstellendes, gründliches Referat erstattet.

~~Die Arbeiten wurden besprochen.~~

Leipzig, am 29. Juli 1929

Alfred Schultze

1)

Herr stud. jur. Fritz Grübel

hat im Winter 19 28/29 an meinem Kirchenrechtlichen Seminar

~~Übungen im bürgerlichen Recht für~~ Vorgerückte mit

lebhaftem Interesse u. gutem Erfolg teilgenommen. ~~Er hat~~ .... ~~Aufgaben~~

~~schriftlich bearbeitet,~~

Er hat ein vortreffliches, sorgfältig vorbereitetes und eingehendes Referat über das polnische Konkordat von 1925 erstattet.

Die Arbeiten wurden besprochen.

Leipzig, den 26. Febr. 1929

Alfred Schultze

17

Herr stud. jur. et. rer. pol. Fritz Grübel aus Leipzig

hat im ~~Sommer~~ Winter 1928/29 an meinem

Handelsrechts=Praktikum

mit Fleiß und Erfolg teilgenommen und 4 Aufgaben

schriftlich bearbeitet, davon 3 sehr gut (darunter Klausur),
1 recht gut.

Verständige Teilnahme an der Diskussion.

Die Arbeiten wurden besprochen.

Leipzig, den 21. Februar 1929

z.

Herr stud. jur. Fritz Fröbel

hat im ~~Sommer~~ Winter 1928/29 an meinen

Übungen im Strafrecht für Vorgerückte

mit großem Fleiß teilgenommen. Er hat

4 Aufgaben schriftlich bearbeitet,

1 sehr gut
1 annähernd sehr gut
2 recht befriedigend (incl. Klausur)

und hat sich mit viel Verständnis an der Diskussion beteiligt.

Die Arbeiten wurden besprochen.

Leipzig, den 22. Februar 1929

[illegible]

LEIPZIG, A. EDELMANN

in kleinen Pandektenexegesen

gehalten an der Universität Leipzig im ~~Sommer~~ Wintersem. 1928/29

hat Herr stud. iur. Fritz Grübel mit sehr gutem Erfolg teilgenommen. Unter 2 schriftlichen Arbeiten je eine sehr gut, noch sehr gut.

Die Arbeiten wurden besprochen.

Leipzig, am 20. II. 1929

Koschaker

14

Herr stud. jur. Fritz Grübel

hat im ~~Sommer~~ Winter 1928/29 an meinen

Übungen im bürgerlichen Recht für ~~Anfänger~~ Vorgerückte

mit großem Fleiß und sehr gutem Erfolg teilgenommen.

Er hat alle 4 Aufgaben schriftlich bearbeitet,

1 gut,
2 (darunter 1 Klausur) gut bis sehr gut,
1 sehr gut.

Er bewies gute Kenntnisse und juristisches Urteil auch bei der mündlichen Erörterung, an der er sich lebhaft beteiligte.

Die Arbeiten wurden besprochen.

Leipzig, den 25. Febr. 1929. [illegible signature]

Mein Germanistisches Seminar

gehalten an der Universität Leipzig im Sommer ~~Winter~~ 1928

hat Herr stud. jur. Fritz Grubel mit grossem Interesse und mit recht gutem Erfolge besucht. Er hat ein gut vorbereitetes, klar gefasstes Referat erstattet.

~~Die Arbeiten wurden besprochen.~~

Leipzig, am 24. Juli 1928.

Alfred [illegible]

11

Herr stud. jur. Fritz Grübel

hat im Sommer ~~Winter~~ 1928. an meinen

Übungen im Strafrecht

mit Erfolg und Fleiß teilgenommen. Er hat

drei Aufgaben schriftlich bearbeitet, darunter eine Klausurarbeit, sämtlich fast gut.

Richard Schmidt

Die Arbeiten wurden besprochen.

Leipzig, den 24. Juli 1928.

ZIG, A. EDELMANN

Herr stud. jur. Fritz Trübel

hat im Sommer ~~Winter~~ 1928 an meinen

Übungen im bürgerlichen Recht für Anfänger—~~Vorgerückt~~e

mit wachsendem Interesse, großem Fleiß und recht gutem Erfolg teilgenommen.

Er hat 4 Aufgaben schriftlich bearbeitet,

davon eine fast gut (2/3)
zwei recht gut (2/1)
eine (Klausur) recht gut (2/1).

Die Arbeiten wurden besprochen.

Leipzig, den 23. Juli 1928.

Engländer

EIPZIG, A. EDELMANN

more courses taken
(see inside)

Rektor und Senat
der
Universität Leipzig

bekunden durch dieses **Studien- und Sittenzeugnis,**

daß Herr Fritz G r ü b e l ,

geboren zu Leipzig,

als Studierender der Rechts- und Staatswissenschaften

seit 22.Oktober 1927

auf hiesiger Universität immatrikuliert ist und die im eingehefteten Kollegbuch ~~umstehend~~ verzeichneten Vorlesungen vorschriftsmäßig belegt hat. Die Vorlesungen, bei denen dies nicht zutrifft, sind gestrichen.

Über sein Verhalten ist hier Nachteiliges nicht bekannt geworden.

Leipzig, den 12.Februar 1930.

Der Rektor

Falke



Universitäts-Richter

Flach

112

LEIPZIG, A. EDELMANN

Nr. 2402 7958 Abl.

Kollegien-Buch

für

Stud. jur. et per. pol.

Herrn Fritz Grübel

Leipzig

der

Universität Leipzig.

Auf genaue Beachtung des nachstehenden Merkblattes wird hingewiesen.

000590

Merkblatt.

Das Belegen einer Vorlesung und eines Seminars oder Instituts geschieht durch Eintragen des Namens in den Belegbogen, der in dem betr. Hörsaale vier Wochen lang ausliegt. Den einmal eingetragenen Namen auszustreichen, ist unzulässig und ungültig; der Studierende, der einen Eintrag, auch wenn er nur versehentlich erfolgt ist, rückgängig machen möchte, hat vielmehr den betr. Dozenten zu ersuchen, ihm eine Bescheinigung auszustellen, daß er mit der Streichung einverstanden ist. Diese Bescheinigung ist dann der Quästur mit dem Kollegbuch vorzulegen. Bei juristischen Vorlesungen ist das Ersuchen schriftlich an die Fakultät einzureichen.

Nach Einziehung der Belegbogen ist ein nachträgliches Belegen gestattet. Die Studierenden haben in diesem Falle die Vorlesung in das Kollegienbuch, bezw. auf den Hörerschein einzutragen und Buch oder Hörerschein bei der Quästur abzugeben. Die Eintragung in die betr. Belegbogen erfolgt durch die Quästur nach Bezahlung des Honorars.

Die Studierenden der Handelshochschule wollen sich auf den Belegbogen als stud. rer. oec, nicht als stud. rer. pol. eintragen, Hörer und Hörerinnen als solche ohne Bezeichnung des Studiums.

Die belegten Vorlesungen (Praktika, Übungen, Seminare, Institute) sind sodann in dem auf den Belegbogen verzeichneten genauen Wortlaut in das Kollegienbuch bezw. Hörerschein einzutragen. Ferner ist für jede Vorlesung usw., abgesehen von Publica und den gratis gehaltenen Übungen, je eine Belegkarte (erhältlich bei den Kastellanen) auszufüllen. Die **laufende Nummer**, unter der die Einzeichnung auf dem Belegbogen erfolgte, ist bei jedem Eintrag in Buch bezw. Hörerschein und auf der Belegkarte anzugeben. Bei nachträglich belegten Vorlesungen ist statt der laufenden Nummer der Vermerk „nachträglich belegt" einzusetzen.

Kollegienbuch, Hörerschein und Belegkarten sind spätestens vier Wochen nach Beginn des Semesters der Quästur in Zimmer Nr. 4 einzureichen, wobei der Tag der Zahlung angesetzt wird; diese findet in Nr. 3 statt. Es kann auch durch Postscheck gezahlt werden (Postscheckamt Leipzig Nr. 57616 — Formulare sind in der Quästur erhältlich) oder durch Banküberweisung. Es wird dringend empfohlen, Einzeichnung und Zahlung möglichst bald vorzunehmen, da kurz vor Ablauf der Frist erfahrungsgemäß der starke Andrang großen Zeitverlust bedingt.

Nach Ablauf der Frist wird der Säumige auf seine Kosten von der Quästur vorgeladen. Ist dann zur angesetzten Zeit (spätestens 8 Tage darauf) die Zahlung nicht erfolgt, so wird auf Kosten des Betreffenden an die Eltern geschrieben. Ist bis gegen Ende des Semesters die Angelegenheit nicht geregelt, so erfolgt Anzeige an den Rektor, der dann ohne weiteres die Streichung des Betreffenden aus der Matrikel verfügen kann.

Gegen Studierende, die im Semester weder eine Privatvorlesung noch ein Praktikum angenommen haben, wird nach § 5 der Quästurordnung verfahren.

Angabe des Semesters Sommer- od. Winter-Semester	Lfde. Nr. des Beleg-bogens	Bezeichnung der Vorlesungen	Name des Dozenten	ob repetendo
WS 1927/8	7	Geschichte der theoretischen Nationalökonomie I (bis C. Menger) ✓	Streller	/
WS 1927/8	3	Der Kampf zwischen Kapital u. Arbeit ✓	Kepler	/
WS 1927/8		Uebungen für Anfänger (Nationalökonomie) ✓	Kepler	/
WS 1927/8	3	Deutsches bürgerliches Recht (Allgemeiner Teil)	Jaeger	/
WS 1927/8	6	Deutsches bürgerliches Recht (Sachenrecht)	A. Schultze	/

Betrag des Honorars	Quittung der Quästur	Bescheinigung des Dozenten mit Angabe des Tages
9,50		
9.50		
—		[illegible signature] 27/II.
14.50		
14,50		

Angabe des Semesters Sommer- od. Winter-Semester	Lfde. Nr. des Beleg-bogens	Bezeichnung der Vorlesungen	Name des Dozenten	ob repetendo	Betrag des Honorars	Quittung der Quästur	Bescheinigung des Dozenten mit Angabe des Tages
WS 1927/8	12	Grundzüge des deutschen Privatrechts	A. Schultze	/	11.–		
WS 1927/8	2	Kauf nach bürgerlichem u. Handelsrecht	Engländer	/	3,80		
WS 1927/8	45	Deutsches bürgerliches Recht (Recht der Schuldverhältnisse, besonderer Teil)	Engländer	/	7,30		
WS 1927/8	23	Deutsches bürgerliches Recht (Recht der Schuldverhältnisse ohne bes. Teil)	Siber	/	14.50		
WS 1927/8	83	Deutsches Strafrecht	R. Schmidt	/	26.–		

Angabe des Semesters Sommer- od. Winter-Semester	Lfde. Nr. des Beleg-bogens	Bezeichnung der Vorlesungen	Name des Dozenten	ob repetendo	Betrag des Honorars	Quittung der Quästur	Bescheinigung des Dozenten mit Angabe des Tages
SS 1928	34	Mündl. u. schriftl. Uebungen im dtsch. bürg. Recht für Anfänger	Engländer		14.–		
SS 1928	4	Handels- u. Schiffahrtsrecht	Molitor		18.–		
SS 1928	9	Wechsel- u. Scheckrecht	A. Schultze		3.80		
SS 1928	8	Strafrechts-praktikum	R. Schmidt		15.–		
SS 1928	2	Allgemeine Staatslehre (Politik)	Jahrreiß		18.–		

Angabe des Semesters Sommer- od. Winter-Semester	Lfde. Nr. des Beleg-bogens	Bezeichnung der Vorlesungen	Name des Dozenten	ob repetendo	Betrag des Honorars	Quittung der Quästur	Bescheinigung des Dozenten mit Angabe des Tages
SS 1928	2	Deutsches Reichs- u. Landesstaatsrecht	Jacobi		18.–		
SS 1928	3	Kirchenrecht (einschl. des kirchl. Eherechts)	A. Schultze		14.50		
SS 1928	27	Einführung in die Philosophie u. allg. Logik	Driesch		12.–		
SS 1928	108	Praktische Volkswirtschaftslehre	Moll		12.50		
SS 1928		Nationalökonomie Übungen für Anfänger	Kessler		~~12.–~~		Kessler 26/7.

Institut für Wirtschaftswissenschaften u. Statistik an der Universität Leipzig

Angabe des Semesters Sommer- od. Winter-Semester	Lfde. Nr. des Beleg-bogens	Bezeichnung der Vorlesungen	Name des Dozenten	ob repetendo
SS 1928	9	Politisches Seminar	Goetz	
SS 1928	238	Leibesübungen Allg. Leibesüb.: Leichtathletik	Altrock	
SS 1928	53	Privatversicherungsrecht	Rehme	
SS 1928		Germanistisches Seminar	A. Schultze	

Betrag des Honorars	Quittung der Quästur	Bescheinigung des Dozenten mit Angabe des Tages
—		Testatpflichtig
—		Altrock 12-9-28 H.
3.00	Erhalten 14. MAI 1928 Süß	
		Testatpflichtig

Studiengebühr 80.—
Krankenkasse 5.—
Bibliothek 5.—
Instit. Geb. 5.—
1.. 10
209.10
~~Studentenschaft 8.—~~
Leibesübungen 2.—



Angabe des Semesters Sommer- od. Winter-Semester	Lfde. Nr. des Belegbogens	Bezeichnung der Vorlesungen	Name des Dozenten	ob repetendo	Betrag des Honorars	Quittung der Quästur	Bescheinigung des Dozenten mit Angabe des Tages
WS 1928/9	9	Rechtsphilosophie	Jahrreiß		[illegible]		
WS 1928/9	6	Deutsches Zivilprozeßrecht (Allgemeine Lehren u. Erkenntnisverfahren)	Jaeger		[illegible]		
WS 1928/9	6	Deutsches Verwaltungsrecht	Jacobi		[illegible]		
WS 1928/9	10	Sächsisches Staats- u. Verwaltungsrecht	Jacobi		[illegible]		
WS 1928/9	~~21~~ 10	Völkerrecht	Ewer		[illegible]		

Angabe des Semesters Sommer- od. Winter-Semester	Lfde. Nr. des Beleg-bogens	Bezeichnung der Vorlesungen	Name des Dozenten	ob repetendo
WS 1928/29	22	~~Ausgewählte Völkerrechtsprobleme~~ Land, Wasser, Luft im VR	~~Simons~~	
WS 1928/29	6	Finanzwissenschaft	Holl	
WS 1928/29	4	Pandektenexegese	Koschaker	
WS 1928/29	14	mündl. u. schriftl. Uebungen im dtsch. bürgerl. Recht für Anfänger	Jaeger	
WS 1928/29	41	mündl. u. schriftl. Uebungen im dtsch. bürgerl. Recht für Vorgerückte	A. Schultze	
WS 1928/29	—	Kirchenrechtliches Seminar	A. Schultze	

Betrag des Honorars	Quittung der Quästur	Bescheinigung des Dozenten mit Angabe des Tages
	Testatpflichtig	

Angabe des Semesters Sommer- od. Winter-Semester	Lfde. Nr. des Beleg-bogens	Bezeichnung der Vorlesungen	Name des Dozenten	ob repetendo
WS 1928/9	5	Handelsrecht-praktikum	Molitor	
WS 1928/9	21	Strafrechts-praktikum für Vorgerückte	Exner	
SS 1929	6	Praktische Volkswirtschaftslehre	Keßler	
SS 1929		Germanistisches Seminar	A. Schultze	

Betrag des Honorars	Quittung der Quästur	Bescheinigung des Dozenten mit Angabe des Tages
	Erhoben 1. JAN. 1929	
Studiengebühr 30.— Krankenkasse 5.— Bibliothek 5.—	[signature]	
196.50 Studentenausschuss 8.— Leibesübungen 2.—		
		Testatpflichtig

Angabe des Semesters Sommer- od. Winter-Semester	Lfde. Nr. des Beleg-bogens	Bezeichnung der Vorlesungen	Name des Dozenten	ob repetendo	Betrag des Honorars	Quittung der Quästur	Bescheinigung des Dozenten mit Angabe des Tages
SS 1929	99	Das in Sachsen geltende bürgerl. Landesrecht	Jaeger		4.–		
SS 1929	115	Mündl. u. schriftl. Uebungen im bürg. Recht für Vorgerückte	Siber		7.–		
SS 1929	38	Handelsrechtspraktikum	Rehme		[illegible]		
SS 1929	30	Konkursrecht	Jaeger		[illegible]		
SS 1929	43	Zwangsvollstreckung.	Jaeger		1.50		
SS 1929	48	Freiwillige Gerichtsbarkeit	h. Richter		[illegible]		

Angabe des Semesters Sommer- od. Winter-Semester	Lfde. Nr. des Beleg-bogens	Bezeichnung der Vorlesungen	Name des Dozenten	ob repetendo
SS 1929	6	Zivilprozeßpraktikum	Jaeger	
SS 1929	24	Deutsches Strafprozeßrecht	Exner	
SS 1929	5	Grundzüge des Steuerrechts	Bechley	
SS 1929	26	Mdl. u. schriftl. Uebg. im Staats- u. Verwaltgsrecht	Jacobi	
SS 1929	11	Repetitorium des Strafrechts	Exner	
SS 1929		Völkerrechtspraktikum	Jahrreiß	

Betrag des Honorars	Quittung der Quästur	Bescheinigung des Dozenten mit Angabe des Tages
45.—		
4.50	Erhalten 8. JULI 1929 [illegible]	
4.20	[illegible] Studiengebühr 30.— ~~Institutsgebühren 5.—~~	
7.—	Krankenkasse 5.— Bibliothek 5.— [illegible] Studentenausschuß 8.— Leibesübungen 2.—	
30.—		
,50		

Angabe des Semesters Sommer- od. Winter-Semester	Lfde. Nr. des Beleg-bogens	Bezeichnung der Vorlesungen	Name des Dozenten	ob repetendo
WS 1929/30	4	Deutsches Zivilprozeßrecht	Jaeger	rep.
WS 1929/30	12	Mündl. u. schriftl. Uebungen im bgl. R. für Vorgerückte	Jaeger	
WS 1929/30	9	Handelsrechtspraktikum	A. Schultze	
WS 1929/30	3	Grundzüge des öffentl. Versicherungsrechts	L. Richter	
WS 29/30 WS 29/30 WS 29/30		Kriminalist. Seminar Kirchenrechtl. Sem. Öff.-rechtl. Seminar	Exner A. Schultze Jacobi	
WS 29/30		Völkerrechtsübgen für Vorgerückte	Simons u. Jahrreiß	

Betrag des Honorars	Quittung der Quästur	Bescheinigung des Dozenten mit Angabe des Tages
	Erhalten FEB. 1930	
	Testatpflichtig	
	Testat nicht	
	Test	

Angabe des Semesters Sommer- od. Winter-Semester	Lfde. Nr. des Beleg-bogens	Bezeichnung der Vorlesungen	Name des Dozenten	ob repe-tendo
		UNIVERSITÄT LEIPZIG		

Betrag des Honorars	Quittung der Quästur	Bescheinigung des Dozenten mit Angabe des Tages



Angabe des Semesters Sommer- od. Winter-Semester	Lfd. Nr. des Beleg-bogens	Bezeichnung der Vorlesungen	Name des Dozenten	ob repetendo

Rektor und Senat

der

Universität Leipzig

bekunden durch dieses **Abgangszeugnis**,

daß ~~Fräulein~~ Herr Fritz Grübel,

geboren zu Leipzig,

als Studierende der Rechts- und Staatswissenschaften noch ferner

vom 12.Februar 1930 bis 14.Mai 1930

auf hiesiger Universität immatrikuliert gewesen ist. ~~und die im eingehefteten Kollegbuch — umstehend — verzeichneten Vorlesungen vorschriftsmäßig belegt hat. Die Vorlesungen, bei denen dies nicht zutrifft, sind gestrichen.~~

Über ~~ihr~~ sein Verhalten ist hier Nachteiliges nicht bekannt geworden.

Leipzig, den 14.Mai 1930.

Der Rektor

Falke



Universitäts-Richter

112/30

LEIPZIG, A. EDELMANN.



acceptance of the faculty, for work
on the thesis (see next page)

DIE JURISTENFAKULTÄT DER UNIVERSITÄT LEIPZIG

No.633. Leipzig, den 30. Juli 1930.

Die von Ihnen in Ihrer Arbeit vorgenommenen Verbesserungen sind für genügend befunden worden und es steht daher der Aufnahme der Schrift in die Leipziger rechtswissenschaftlichen Studien nichts entgegen.

Sie werden ersucht, den anliegend in zwei Exemplaren ausgefertigten Verlagsvertrag in einem Exemplar unterschriftlich vollzogen an unsere Kanzlei zurückzusenden.

Der Dekan der Juristenfakultät

Siber

Herrn

Rechtskandidat Fritz G r ü b e l ,

Leipzig.

Title of thesis:

"The Rights of the Roman Catholic Church in Poland, after the Concordat of February 10, 1925"

vom 15. November 1924. Das Buch bringt die einschlägigen Texte mit Erläuterungen, die über die Angaben der Quellen und Literatur und sonst manches Wissenswerte Auskunft geben, das zum Verständnis der Verträge beiträgt. Die Erläuterungen sind solide begründet, so daß man der Auffassung des Verfassers im allgemeinen beistimmen kann. Das Werk erfüllt neben dem wissenschaftlichen einen praktischen Zweck. Eine Übersichtskarte über die heutige kirchliche Einteilung Deutschlands veranschaulicht den Text.

H. Brunner, **Grundzüge der deutschen Rechtsgeschichte.** 8. Auflage (München u. Leipzig 1930, Duncker u. Humblot, XII u. 348 S., gebd. Mk. 13,—). Die neue Auflage ist von dem Freiburger Professor Freiherrn von Schwerin besorgt. Er hat, der Pietät gegenüber dem verstorbenen Verfasser Rechnung tragend, an der Anlage nichts geändert und den Text größtenteils unverändert übernommen, die Ergebnisse der neuesten Forschung jedoch selbstverständlich berücksichtigt. Das bekannte und anerkannte Buch liefert Ergebnisse, die auch für die kirchliche Rechtsgeschichte nicht ohne Bedeutung sind.

* Fritz Grübel, **Die Rechtslage der römisch-katholischen Kirche in Polen nach dem Konkordat vom 10. Februar 1925** (Leipzig 1930, Theod. Weicher, XII u. 129 S., Mk. 7,50). Unter Ausschöpfung der zum Teil schwer erreichbaren Quellen behandelt der Verfasser nach einem geschichtlichen und politischen Überblick über die rechtliche Grundlage die Hierarchie (Aufbau, Sonderrechte und Sonderpflichten der Geistlichen), das Vermögensrecht und die durch Vereinbarung mit dem Staate geregelten kirchlichen Aufgaben. Die Darstellung ist, was bei diesem Thema besonders hervorzuheben ist, frei von Einseitigkeiten und durchaus sachlich gehalten. Von Einzelheiten abgesehen, kann man dem Urteil durchweg beipflichten. Die Arbeit hat staatskirchenrechtliches Interesse und ist auch vom Standpunkte des Minderheitenrechts beachtenswert.

Ph. Hofmeister O. S. B., **Bischof und Domkapitel nach altem und neuem Recht** (Abtei Neresheim 1931, XIV u. 256 S.). Eine Tübinger Doktordissertation, die sich über den meist üblichen Rahmen einer solchen Arbeit bedeutend heraushebt. Im ersten Abschnitt wird der Bischof und das Domkapitel im allgemeinen behandelt. Der Schwerpunkt liegt im zweiten, besonderen Teil, der sich zunächst mit den Kapitelsangelegenheiten befaßt und dann eine Darstellung gibt über die Diözesanangelegenheiten, und zwar über die Befugnisse der Gesetzgebung, Verwaltung und Justiz. Die Arbeit enthält sehr viel geschichtliches Material und ist daher von Wert für den Kirchenrechts-Historiker, berücksichtigt aber auch Fragen der kirchenrechtlichen Praxis.

A. Hagen, **Der Mischehenstreit in Württemberg** (1837—1855) (Paderborn 1931, F. Schöningh, XVI u. 259 S., Mk. 16,—). Der bekannte Kölner Mischehenstreit blieb nicht ohne Einfluß auf die Rechtsverhältnisse in Württemberg, wo durch das Religionsedikt vom 15. Oktober 1806 ein Einsegnungszwang vorgeschrieben war, indem die Gültigkeit von Mischehen abhängig gemacht war von der Trauung des Pfarrers des Bräutigams; es stand nichts im Wege, daß außerdem noch die Einsegnung von dem Religionsdiener einer anderen Konfession erfolgte. Der kirchenpolitische Kampf wurde auch ins württembergische Parlament übertragen, so daß die römische Kurie zu einem unmittelbaren Eingreifen sich veranlaßt sah, das sich in drei päpstlichen Breven äußerte, worin der kirchliche Standpunkt scharf zum Ausdruck gebracht wurde. Gegen die zunächst in Aussicht genommene Lösung der Streitfrage durch Einführung der

July 30, 1930

Contract with the Law Faculty of Leipzig about the printing and publication of the Thesis.

Zwischen

der Leipziger Juristenfakultät

und

Herrn Rechtskandidat Fritz G r ü b e l aus Leipzig

ist folgender Vertrag geschlossen worden:

§ 1.

Die Juristenfakultät übernimmt die Herausgabe der von Herrn Rechtskandidat Fritz G r ü b e l verfaßten Schrift:

"Die Rechtslage der römisch-katholischen Kirche in Polen nach dem Konkordat vom 10.Februar 1925".

Sie wird den Verlagsvertrag unter Wahrung der Interessen des Verfassers im eigenen Namen mit dem Verlage Theodor W e i c h e r , Leipzig, abschließen und darin nähere Vereinbarung über Schriftart, Ausstattung, Auflagenhöhe, Ladenpreis und Lieferung von Exemplaren an den Verfasser treffen (vgl. § 4).

Herr G r ü b e l verpflichtet sich, seine Schrift nicht - auch nicht teilweise - anderweitig zu verwerten.

§ 2.

Die Drucklegung erfolgt auf Kosten der Fakultät; jedoch trägt Herr G r ü b e l die Kosten für die Beilagen 1 - 4 der Arbeit (3 Tabellen und 1 Karte).

§ 3.

Herr G r ü b e l verpflichtet sich, die ihm durch den Verleger zur Korrektur oder Revision übersandten Abzüge innerhalb kürzester Frist zu lesen, diese Abzüge, sofern sie nicht zwei Druckbogen übersteigen, jeweils spätestens eine Woche nach Empfang, sonst nach entsprechend verlänger-

ter Frist mit seinen Korrekturen zurückzusenden und unverzüglich nach Durchsicht der Revisionsabzüge das Imprimatur zu erteilen.

Die Kosten der Autorkorrekturen sowie die Kosten aller nach dem Beginn des Druckes vorgenommenen sachlichen Aenderungen trägt Herr G r ü b e l ; jedoch stellt ihm die Fakultät in Aussicht, denjenigen Kostenbetrag der reinen Autorkorrekturen zu übernehmen, der das übliche Maß nicht übersteigt.

§ 4.

Die Juristenfakultät wird in dem Verlagsvertrage mit der Firma Theodor Weicher die Lieferung von 25 (fünfundzwanzig) Freiexemplaren an den Verfasser sowie das Recht für ihn ausbedingen, weitere 20 (zwanzig) Exemplare seiner Schrift zu einem Vorzugspreise vom Verleger zu beziehen, der 20% unter dem Buchhändlernettopreise bleibt.

Herr G r ü b e l verpflichtet sich, diese Exemplare nur zu Geschenkzwecken zu verwenden.

L e i p z i g , den 30. Juli 1930.

Die Juristenfakultät



Dekan.

Confirmation to start work on
September 1, 1930

V Reg 241/30 Taucha, den 23. Juli 1930.

Herrn
Rechtskandidat Fritz Grübel,
L e i p z i g,
Gohliser Str. 18.

Durch Verordnung des Herrn Oberlandesgerichtspräsidenten vom 18. Juli 1930 sind Sie vom 1. September 1930 an zum Vorbereitungsdienste zugelassen und zunächst dem Amtsgerichte Taucha zugewiesen worden.

Sie werden verordnungsgemäss hiervon unter Rückgabe der Beilagen benachrichtigt mit dem Hinweis, den Dienst am 1. September 1930 anzutreten. (Geschäftszeit im Sommerhalbjahr: Vorm. 7 Uhr bis nachm. ½1 Uhr, nachm. 2 Uhr bis 5 Uhr.)

Das Amtsgericht.

i.V. [signature]

Hierzu:
7 Beilagen.

July 12, 1930 Police permission to reside in Leipzig. Gohliserstrasse 18

[illegible]

Polizeipräsidium Leipzig,

Hauptmeldeamt,

den 12. 7. 1930.

Auf Grund des Melderegisters wird hiermit bescheinigt, daß Herr Fritz Grübel, gepr. Rechtskandidat,

geboren am 22. 10. 1908 in Leipzig

in Sachsen staatsangehörig ist und seit dem 13. 8. 1927 wieder

in Leipzig, jetzt Gohliser Str. 18 p bei den Eltern wohnt.

Im Auftrage:



[illegible], O.T.



M. I. 63.

L. S.

LIPSIAE DIE XXX M[...]

copy of law degree

FRIDERICV

LIPS

QVI EXAMEN QVOD RIGOROSVM DIC

IVRIS VTRIV

COLLATIS IN EVM

CREATVS ET RE

l.s.

LIPSIAE DIE XXX M

S GRVEBEL

ENSIS

ITVR SVMMA CVM LAVDE SVPERAVIT

SQVE DOCTOR

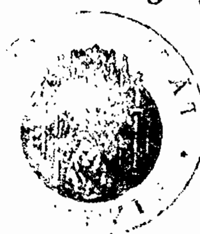
VMMIS HONORIBVS

NVNTIATVS EST

gez. Dr Henricus Sibe
h. t. decanus

NSIS IVLII MCMXXX

Die Übereinstimmung vorstehender Abschrift (Seite 2) mit der Urschrift wird beglaubigt.
Leipzig, am 6. August 1930.
Universitätsgericht
I. A.:



Sattler, R. T.

000620

confirmation that F.G. will be working in the Drucker law office from Jan. 1 – June 30 1932, as a 'student lawyer'.

Justizrat **Dr. Drucker**
Dr. Eckstein
Sächs. Notare
Dr. Cerf
Rechtsanwälte
Fernsprecher Nr. 17534 und 22332
Postscheckkonto: Leipzig Nr. 52046

ipzig C 1, den 11.Dezember 1930.
terstraße 1-3

Herrn Referendar C/Mo.

Fritz G r ü b e l ,

L e i p z i g

Gohliserstr.18

Sehr geehrter Herr Kollege!

Wir nehmen Bezug auf unsere Unterhaltung vom 30.6.1930 und erklären Ihnen hiermit endgültig,dass wir damit einverstanden sind,dass Sie den juristischen Vorbereitungsdienst in der Zeit vom 1.Januar 1932 bis zum 30.Juni 1932 auf unserer Kanzlei fortsetzen.

Der Ordnung halber bitten wir Sie noch um eine kurze schriftliche Bestätigung zu unseren Akten.

Mit kollegialer Hochachtung

from April 1 – July 31, 1931

F. G. did not work because
nothing special was going on.

For other work: did very well!

V Reg. 408/31
zu R G 612

Wurzen, den 30. Juli 1931.

An

den Herrn Präsidenten des Oberlandesgerichtes

Dresden - A.1.

Betrifft den Referendar: Dr. Fritz Grübel

Eintritt in den hiesigen Vorbereitungsdienst: 1. April 1931

Austritt: 31. Juli 1931

Unterbrechung des hiesigen Vorbereitungsdienstes: keine

Beschäftigung: Strafsachen, Ersuchen in Zivilsachen, einzelne Grundbuch-Vorm.-und Nachl.-Sachen, Prozessvertreter in Straf- und Zivilsachen.

Befähigung, Fleiss, Leistungen:

Weit über den Durchschnitt befähigter, Scharfsinniger Jurist mit vorzüglichen Rechtskenntnissen und vielseitigen Interessen, dabei äußerst fleißig und diensteifrig und überraschend schnell arbeitend. Seine Leistungen sind dieser Beurteilung durchaus entsprechend. Sein dienstliches Verhalten war jederzeit tadellos, über sein außerdienstliches ist nichts Nachteiliges bekannt geworden.

Dienstliches und ausserdienstliches Verhalten:

Der Vorstand des Amtsgerichts

Amtsgerichtsdirektor.

Confirmation of monthly salary: 96 R.M. (reichmark) as of Oct. 1931, until further notice.

A b s c h r i f t .

StA. V Reg. 1717/31.
12 R 8.

Dresden - A. 1, den 10. Oktober 1931.

Referendar Dr. Fritz G r ü b e l hat aus der Landgerichts - kasse I Leipzig vom 1. Oktober 1931 ab bis auf weiteres einen widerruflichen Unterhaltszuschuss von monatlich 96.-- RM zu erhalten (zu vergl. Ziff. 7 der sechsten Änderung der Besoldungsbestimmungen v. 29.9.1931, GBl. S.217).

Eing.13.10.31.
StA.Leipzig.Kl.

Der Präsident des Oberlandesgerichts.
I.V.
Dr. W e i s e.

An
den Herrn Oberstaatsanwalt
beim Landgerichte
L e i p z i g .

Ausgefertigt.
Dresden, am 12. Oktober 1931.
gez.Richter,JAmtm.

Herrn
Referendar Dr. Fritz G r ü b e l ,
D ö b e l n /Sa.,
Amtsgericht.

Wenden !

StA. V Reg. 1717/31.

Beschluss vom 13. Oktober 1931.

1.) Abschriftliche Mitteilung an Herrn Referendar Dr. G r ü b e l , der bis 31. Oktober 1931 an das Amts - gericht D ö b e l n abgeordnet worden ist.

2.) pp.

Der Oberstaatsanwalt bei dem Landgerichte Leipzig.

gez. K l ü b e r .

This letter confirms
excellent legal work of F.G.
in every aspect from
difficult problems to his
ambitions with interest
and swiftness.

StA.V Reg. 1774/31
zu R G 612/7.

Leipzig S 3, den 29 .Dezember 1931.

An

den Herrn Präsidenten des Oberlandesgerichts
zu

D r es d e n - A. 1.

Der Referendar

Dr. Fritz G r ü b e l

ist vom 1. August 1931 bis Ende Dezember 1931 bei der Staatsanwaltschaft Leipzig im Vorbereitungsdienste tätig gewesen. Derselbe ist unter Leitung des Staatsanwalts Dr. Peter in der Hauptsache mit Entgegennahme von Anzeigen, Vernehmungen, Entwerfen hauptsächlicher Entschliessungen und Abwartung von Hauptverhandlungen vor dem Amtsgerichte und dem Schöffengerichte beschäftigt worden. Dr. Grübel ist sehr gut befähigt und hat ausgezeichnete juristische Kenntnisse. Die ihm übertragenen Arbeiten, auch schwierigere Aufgaben, hat er mit grossem Fleiss, lebhaftem Interesse,schnell, gewissenhaft und geschickt erledigt. Seine Leistungen waren ausgezeichnet. Dr. Grübel ist bei dieser Beurteilung zu jedem Dienste besonders geeignet. Referendar Dr. Grübel hat vom 1. bis 22.August 1931 (vgl. die Verordnung vom 30. Juni 1931) Erholungsurlaub gehabt und ist für den Monat Oktober 1931 (vgl. Verordnung vom 30. September 1931) an das Amtsgericht Döbeln zur Führung der amtsanwaltschaftlichen Geschäfte abgeordnet gewesen. Ausserdem war er am 13. und 14. November 1931 durch Krankheit am Dienste behindert. Die Führung Dr. Grübels war völlig einwandfrei.

Der Oberstaatsanwalt bei dem Landgerichte.

gez.: K l ü b e r .

000630

letter from F.G. to Saxony jurisdictor, giving work background and stating his availability for further work.

Leipzig, den 25.Februar 1932.

An den

Herrn Präsidenten

des Sächsischen Oberlandesgerichts,

zu

D r e s d e n .

-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-

Den Herrn Präsidenten des Oberlandesgerichts bitte ich, der Referendar Dr. Fritz G r ü b e l aus Leipzig, ergebenst zu genehmigen, daß ich ab 1. März 1932 während des beim Anwalt abzuleistenden juristischen Vorbereitungsdienstes auch beim Deutschen Anwaltverein e.V. in Leipzig als Referendar beschäftigt werde.

Ich bin bis 30.Juni 1932 Referendar in der Kanzlei der Herren Rechtsanwälte Justizrat Dr. Drucker, Dr.Eckstein und Dr. Cerf in Leipzig C 1, Ritterstrasse 1/3 und habe Gelegenheit, während dieser Zeit auch bei der Geschäftsstelle des Deutschen Anwaltvereins e.V. als juristischer Hilfsarbeiter tätig zu sein.

Indem ich nochmals um gütige Gewährung meiner Bitte nachsuche, bin ich in aller Ergebenheit und Hochachtung

G e s u c h
des Referendars Dr. jur.
Fritz G r ü b e l ,
Leipzig N 22, Gohliser-
strasse 18.

000632

letter of confirmation
that F.G. can continue
his work at the law
office.

Apr. 20'1932

Der Präsident
des Sächs. Oberlandesgerichts.

*

Geschäftsnummer:

R G 612/10.

=Zu=

Dresden-A. 1, den 20.April 1932.
Pillnitzer Straße 41, II.
Fernruf 24631.

Den Referendar

Dr.Fritz Grübel

in Leipzig, Gohliser Str. 18,

weise ich vom 1.Juli 1932 an dem Amtsgerichte Leipzig zur Fortsetzung des Vorbereitungsdienstes zu.

Den Herrn Präsidenten des Amtsgerichts Leipzig ermächtige ich, den Referendar Dr.Grübel unter Beobachtung der Bestimmungen in § 250 der GO. mit Wahrnehmung einzelner richterlicher Geschäfte zu beauftragen. Seine Verpflichtung hierzu ist bereits erfolgt.

Wegen der Gewährung eines widerruflichen Unterhaltszuschusses ergeht später besondere Verordnung.

Benachrichtigung geht dem Referendar Dr.Grübel von hier aus zu. Seine gerichtlichen Personalakten folgen beiliegend.

Dr.Hüttner.

An

den Herrn Präsidenten
des Amtsgerichts

Leipzig.

Herrn Referendar Dr.Fritz Grübel, Leipzig
zur Kenntnisnahme.

Der Präsident

I. A.

[signature]

000634

Leipzig,den 30.Mai 1932.

An den

Herrn P r ä s i d e n t e n

des Sächsischen Oberlandesgerichts

D r e s d e n

= = = = = = = = = = =

Den Herrn Präsidenten bitte ich, Referendar Dr.Fritz Grübel aus Leipzig, ergebenst, zu genehmigen, dass ich unter Anrechnung auf die bei dem Amtsgerichte zu verbringende juristische Vorbereitungszeit noch weitere zwei Monate, also bis zum 31.August 1932, auf der Rechtsanwaltsstation in der Kanzlei der Herren Rechtsanwälte Justizrat Dr.Drucker,Dr. Eckstein und Dr.Cerf in Leipzig tätig bin.

Meine Anwaltsstation habe ich am 1.Januar 1932 angetreten. Während meiner Vorbereitungszeit war ich im ganzen 11 Monate bei dem Amtsgericht (Taucha und Wurzen) tätig, sodass mir noch eine Amtsgerichtszeit von 4 Monaten bevorsteht. Durch Beschluss des Herrn Präsidenten wude ich zum 1.Juli 1932 dem Amtsgerichte Leipzig zugewiesen. Ich bin augenblicklich unter Leitung des Herrn Rechtsanwalt Justizrat Dr.Drucker in einer sehr grossen Strafsache beschäftigt,deren Hauptverhandlung weit über den

30.Juni 1932 dauern wird. Es würde eine grosse Erschwerung für die Prozessführung bedeuten, wenn an meiner Stelle sich eine andere Person in das äusserst umfangreiche Aktenmaterial einarbeiten müsste, um die in dieser Sache notwendige Hilfsarbeiterstellung einzunehmen.

Ich wiederhole daher die schon eingangs ausgesprochene Bitte, mir zu erlauben, dass ich an Stelle eines zweimonatigen Vorbereitungsdienstes bei dem Amtsgerichte noch zusätzlich in der Zeit vom 1.Juli bis 31.August 1932 auf der Anwaltsstation beschäftigt werden darf.

In aller Ergebenheit und Hochachtung

Abschrift.

1 V Reg. 4171/32.

Der Präsident
des Sächs. Oberlandesgerichts.

Dresden-A.1, den 14.September 1932.
Pillnitzer Str.41,II.

R G 612/13.
Auf das Gesuch vom 12.Septbr.1932.

Dem Referendar Dr. Grübel bewillige ich vom 1.Oktober bis mit 21. Oktober 1932 Erholungsurlaub für das Rechnungsjahr 1932.

Ich genehmige vorbehältlich jederzeitigen Widerrufs, daß der Referendar Dr. Grübel als wissenschaftlicher Assistent des Herrn Justizrats Dr. Drucker in Leipzig tätig werde.

I.V.
Polster.

An
den Herrn Präsidenten
des Amtsgerichts
Leipzig.

Ausgefertigt.
Dresden,am 16.September 1932.
Löwe.

An
Herrn Referendar Dr. Grübel,
hier.

[illegible] den 17 / 9. 1932.

[illegible]

Der Präsident
des Sächs. Oberlandesgerichts.
*

Geschäftsnummer:
R G 612/14.

/34/

Dresden-A. 1, den 29. September 1932.
Pillnitzer Straße 41, II.
Fernruf 24631.

Jch bin damit einverstanden, daß Sie den Vorbereitungs= dienst noch bis 31. Oktober 1932 bei Herrn Rechtsanwalt Justizrat Dr. Drucker in Leipzig fortsetzen.

Unter Zurückstellung erheblicher grundsätzlicher Be= denken und in Würdigung Jhrer bisherigen Beurteilungen sowie mit Rücksicht darauf, daß Jhr längeres Verbleiben auf der Anwaltsstufe durch außergewöhnliche Umstände ver= anlaßt ist, rechne ich Jhnen ausnahmsweise die von Jhnen auf der Anwaltsstufe länger verbrachte Dienstzeit auf die Amtsgerichtsstufe an.

Wegen Jhrer Zuweisung an das Landgericht und Bewilli= gung des erbetenen Erholungsurlaubes ergeht besondere Verordnung.

Dr. Hüttner.

Ausgefertigt.
Dresden, am 29. September
1932.
Löwe

Herrn Referendar
Dr. Fritz Grübler,
Leipzig.

000638

Der Präsident
des Sächs. Oberlandesgerichts.

*

Geschäftsnummer:
R G 612/14.

Dresden-A. 1, den 29. September 193
Pillnitzer Straße 41, II.
Fernruf 24631.

Zu

Die Verordnung vom 19.8.1932, R G 612/12, betr. die Zuweisung des Referendars Dr. Fritz G r ü b e l an das Amtsgericht Leipzig wird rückgängig gemacht.

Dr. Hüttner.

An

den Herrn Präsidenten
des Amtsgerichts
L e i p z i g.

Herrn Referendar Dr. Fritz Grübel, Leipzig,
zur Kenntnisnahme.

Abschrift.

V Reg.5183/32.

Der Präsident
des Sächs.Oberlandesgerichts.

Dresden - A.1, den 20.Oktober 1932.

Eingg.22.Okt.1932
Sächs.Landgericht Leipzig.

R G 612/15.

Auf das Gesuch vom 26.September 1932.

Dem Referendar Dr.Grübel bewillige ich vom 1. bis mit 22.November 1932 Erholungsurlaub für das Rechnungsjahr 1932.

Dr.Hüttner.

An
den Herrn Präsidenten
des Landgerichts
Leipzig.

Ausgefertigt.
Dresden, am 21.Oktober 1932.
Löwe.

-.-.-.-.-.-.-.--

An

Herrn Referendar Dr.Grübe
in Leipzig.

000640

Justizrat Dr. Drucker
Dr. Eckstein
Dr. Cerf
Rechtsanwälte und Notare

Fernsprecher: 17534 u. 22332
Postscheck-Konto: Leipzig Nr. 52046

Leipzig C 1, den 21. Dezember 1932.
Ritterstraße 1-3, II.
D/Ti

Herr Referendar Dr. Fritz G r ü b e l aus Leipzig ist vom 1. Januar bis 31. Oktober 1932 im Vorbereitungsdienste bei uns beschäftigt worden.

Dr. Grübel zeichnete sich durch umfassende und vertiefte Rechtskenntnisse, ernsten wissenschaftlichen Sinn, erhebliches praktisches Verständnis, unermüdlichen Fleiss und aussergewöhnlich schnelles Arbeiten aus.

Er wurde mit bestem Erfolge zu den schwierigsten Aufgaben sowohl der gerichtlichen wie der aussergerichtlichen Anwaltspraxis herangezogen. Seine Tüchtigkeit rechtfertigte die Einräumung einer weitgehenden Selbständigkeit.

Die erhebliche Verlängerung der für die Beschäftigung beim Anwalt vorgesehenen Vorbereitungszeit wurde auf unsere Veranlassung erbeten, weil Herr Dr.Grübel seitens des Unterzeichneten zur Bearbeitung einer Strafsache ausserordentlichen Umfanges, die zu einer fast siebenmonatigen Hauptverhandlung in Berlin führte, zugezogen worden war. Die Bemeisterung des Aktenmaterials einschliesslich der etwa 12.000 Folioseiten umfassenden stenographischen Verhandlungsniederschrift dieser Sache hat Dr. Grübel durch Anfertigung mehrerer, nach vorzüglich gewählten juristischen und tatsächlichen Gesichtspunkten angelegter, stets

auf dem Laufenden gehaltener Register in Kartothekform nicht nur dem Unterzeichneten, sondern insbesondere auch dem Berichterstatter der Strafkammer, dem auf Wunsch Abschriften der Kartotheken überlassen wurden, ganz wesentlich erleichtert. Diese Tätigkeit ausdrücklich zu erwähnen erscheint geboten, weil mit ihr Herr Dr. Grübel eine ganz neue vortreffliche Arbeitsmethode, die wir in geeigneten Fällen in Zukunft verfolgen werden, erdacht und dadurch seine vorzügliche Eignung für die Praxis bewiesen hat. In derselben Sache hat Herr Dr. Grübel x

Das persönliche Verhalten des Herrn Dr. Grübel gab zu irgendwelchen Ausstellungen keinen Anlass.

x mir bei der ~~Au~~ Ausarbeitung des Plaidoyers, das wegen seiner notwendigerweise fast sechs Verhandlungstage beanspruchenden Ausdehnung schriftlich konzipiert werden musste, durch ~~das~~ Anfertigung des Entwurfs in sich geschlossener Partien insbesondere ~~für~~ rein juristischen Inhalts außerordentlich wertvolle Unterstützung gewährt.

Die Rechtsanwälte Justizrat Dr. Drucker,
Dr. Eckstein und Dr. Cerf

durch: Dr. Drucker.

A b s c h r i f t .

Vorstand des Deutschen Anwaltsvereins zu Leipzig

Leipzig, den 16. Dezember 1932
Nikischplatz 3

Z e u g n i s .

Herr Referendar Dr. G r ü b e l ist in der Zeit vom 1. März bis zum 31. Oktober 1932 in der Hauptgeschäftsstelle des Deutschen Anwaltvereins tätig gewesen. Er hat hierbei eine grosse Anzahl einzelner Fragen verschiedener Rechtsgebiete bearbeitet, sie durch Zusammenstellung der Materialien und durch gutachtliche Aeusserungen vorbereitet. Diese Arbeiten erstreckten sich auf zahlreiche Gebiete der materiellen und des Prozessrechts, insbesondere auch auf Fragen der Rechtsanwaltsordnung und des Standesrechts der Anwaltschaft, weiter aber auch Fragen des öffentlichen Rechts, des Steuerrechts und anderes mehr.

Herr Referendar Dr. Grübel hat sich dieser Tätigkeit mit grösstem Eifer gewidmet und hat bei allen seinen Arbeiten umfassende Kenntnisse und ein ausgezeichnetes juristisches Urteil bewiesen. .

Deutscher AnwaltvereinE.V.

gez. Dr. Dittenberger
Rechtsanwalt
Erster Geschäftsleiter

000643

July 5, 1933

From the Saxony Ministry of Justice: since F.G. is NOT an Aryan, he is immediately dismissed from his law work!

Abschrift !

Sächsisches
Ministerium der Justiz

Dresden - N .6 , am 5. Juli 1933 .

Geschäftsnummer :
R G 612/17 .

Der Referendar bei dem Landgerichte Leipzig

Dr. Fritz G r ü b e l

ist nach seinen eigenen Angaben nicht arischer Abstammung im Sinne von Ziffer 2 der 1. Verordnung zur Durchführung des Gesetzes zur Wiederherstellung des Berufsbeamten - tums vom 11. April 1933 , RGBl. I S . 195 .

Er wird deshalb gemäss § 3 des Gesetzes vom 7. April 1933 , RGBl. I S. 175 , mit sofortiger Wirkung aus dem Vorbereitungsdienst entlassen .

Der ihm bewilligte Unterhaltszuschuss kommt mit dem 30. Juni 1933 in Wegfall .

Sie werden ersucht , dies dem Referendar Dr. Grübel zu eröffnen .

Dr. Thierack .

Ausgefertigt .

Dresden , den 7. Juli 1933 .

(gez.) Löwe .

Herrn Ref.

Dr. Fritz Grübel

in L e i p z i g .

Abschrift.

Sächsisches

Ministerium der Justiz

Geschäftsnummer :

R G 612/17

Dresden- N. 6, am 5. Juli 1933.

Der Referendar bei dem Landgerichte Leipzig

Dr. Fritz G r ü b e l

ist nach seinen eigenen Angaben nicht arischer Abstammung im Sinne von Ziffer 2. der 1. Verordnung zur Durchführung des Gesetzes zur Wiederherstellung des Berufsbeamtentums vom 11. April 1933, RGBl. I S.195.

Er wird deshalb gemäss § 3 des Gesetzes vom 7. April 1933 , RGBL. I S. 175, mit sofortiger Wirkung aus dem Vorbereitungsdienst entlassen.

Der ihm bewilligte Unterhaltszuschuss kommt mit dem 30.Juni 1933 in Wegfall.

Sie werden ersucht, dies dem Referendar Dr, Grübel zu eröffnen.

Dr. Thierack

Ausgefertigt.

Dresden,den 7. Juli 1933

gez. Löwe.

Konduiten des Landgerichts Leipzig.

1.Zivilkammer (Landgerichtsdirektor Thieme).

23.12.1932 - 15.2.1933.

Herr Referendar Dr.Grübel hat sich in der Zeit seiner Beschäftigung bei mir stets fleissig und diensteifrig gezeigt. Er war ein flinker Protokollant und verfügte über recht gute geistige Fähigkeiten und juristische Kenntnisse und hat die ihm übertragenen Arbeiten mit Geschick und gutem Verständnis erledigt. Die von ihm gefertigten Urteile fanden meine Billigung. Sein Verhalten war ohne Tadel.

Nach meinen Erfahrungen eignet er sich für den praktischen Dienst.

Leipzig,den 17.2.1933.

Landgerichtsdirektor Thieme.

5.Strafkammer (Landgerichtsdirektor Schumann).

16.2.1933 - 30.4.1933.

Herr Referendar Dr.Grübel ist ausserordentlich befähigt,verfügt über umfangreiche,sichere Kenntnisse, ist in Rechtsprechung und Schrifttum bewandert, verfügt über schnelles Fassungsvermögen und scharfes juristisches Denken, ist auch gewandt im sprachlichen Ausdruck.

Er war sehr fleissig, seine Leistungen waren sehr gut, sein Verhalten war ohne Tadel. Er ist daher für den praktischen Dienst geeignet.

Leipzig,den 27.3.1933.

L.G.Dir.Schumann.

Ich nehme auf die bereits abgegebene Beurteilung Bezug.

Leipzig,den 20.Mai 1933,L.G.Dir.Schumann.

18.Zivilkammer (Landgerichtsdirektor Dr.Riese)

1.Mai 1933 - 23.Juni 1933 .

Gute Befähigung und gute Kenntnisse. Rege Mitarbeit bei grösstem Fleisse. Protokolle, Gutachten und Entscheidungen waren gut und wohl anwendbar. Verhalten tadellos. Praktisch gut geeignet.

L.,den ?6.6.1933.

Dr.Riese.

Strafrechtskursus (Landgerichtsdirektor Timmermann)

15.2.1933 - 30.4.1933.

Dr.Grübel: Gut begabt und besonders recht gute strafrechtliche Kenntnisse. Seine Arbeiten gehörten zu den besten. Sie zeugten von Fleiss,Gründlichkeit, Klarheit des Denkens und Entschiedenheit im Urteil.

24.4.1933. Timmermann.

Abschrift des an den Präsidenten des Sächsischen Oberlandesgerichts zu Dresden gerichteten Dienstzeugnisses.

Justizrat Dr. Drucker
Dr. Eckstein
Dr. Cerf
Rechtsanwälte und Notare

Leipzig, den 21. Dezember 1932
Rittterstr. 1 - 3

Herr Referendar Dr. Fritz G r ü b e l aus Leipzig ist vom 1. Januar bis 31. Oktober 1932 im Vorbereitungsdienste bei uns beschäftigt worden.

Dr. Grübel zeichnete sich durch umfassende und vertiefte Rechtskenntnisse, ernsten wissenschaftlichen Sinn, erhebliches praktisches Verständnis, unermüdlichen Fleiss und aussergewöhnlich schnelles Arbeiten aus.

Er wurde mit bestem Erfolge zu den schwierigsten Aufgaben sowohl der gerichtlichen wie der aussergerichtlichen Anwaltspraxis herangezogen. Seine Tüchtigkeit rechtfertigte die Einräumung einer weitgehenden Selbständigkeit.

Die erhebliche Verlängerung der für die Beschäftigung beim Anwalt vorgesehenen Vorbereitungszeit wurde auf unsere Veranlassung erbeten , weil Herr Dr. Grübel seitens des Unterzeichneten zur Bearbeitung einer Strafsache ausserordentlichen Umfanges, die zu einer fast siebenmo natigen Hauptverhandlung in Berlin führte, zugezogen worden war. Die Bemeisterung des Aktenmaterials einschliesslich der etwa 12000 Folioseiten umfassenden stenographischen Verhandlungsniederschrift dieser Sache hat Dr. Grübel durch Anfertigung mehrerer, nach vorzüglich gewählten juristischen und tatsächlichen Gesichtspunkten angelegter, stets auf dem Laufenden gehaltener Register in Kartothekform nicht nur dem Unterzeichneten, sondern insbesondere auch dem Berichterstatter der Strafkammer,dem auf Wunsch Abschriften der Kartotheken überlassen wurden, ganz wesentlich erleichtert. Diese

Tätigkeit ausdrücklich zu erwähnen erscheint geboten, weil mit ih Herr Dr. Grübel eine ganz neue vortreffliche Arbeitsmethode, die wir in geeigneten Fällen in Zukunft verfolgen werden, erdacht und dadurch seine vorzügliche Eignung für die Praxis bewiesen hat. In derselebmn Sache hat Herr Dr. Grübel mir bei der Ausarbeitung des Plaidoyers, das wegen seiner notwendigerweise fast sechs Verhandlungstage beanspruchenden Ausdehnung schriftlich konzipiert werden musste, durch Anfertigung des Entwurfs in sich geschlossener Partien insbesondere rein juristischen Inhalts ausserordentlich wertvolle Unterstützung gewährt.

Das persönliche Verhalten des Herrn Dr. Grübel gab zu irgendwelchen Ausstellungen keinen Anlass.

Die Rechtsanwälte Justizrat Dr. Drucker

Dr. Eckstein und Dr. Cerf

durch: (gez.) Dr.M.Drucker

A b s c h r i f t .

Vorstand des Deutschen Anwaltsvereins zu Leipzig

Leipzig, den 15. Dezember 1932
Nikischplatz 3

Z e u g n i s .

Herr Referendar Dr. G r ü b e l ist in der Zeit vom 1. März bis zum 31. Oktober 1932 in der Hauptgeschäftsstelle des Deutschen Anwaltvereins tätig gewesen. Er hat hierbei eine grosse Anzahl einzelner Fragen verschiedener Rechtsgebiete bearbeitet, sie durch Zusammenstellung der Materialien und durch gutachtliche Aeusserungen vorbereitet. Diese Arbeiten erstreckten sich auf zahlreiche Gebiete der materiellen und des Prozessrechts, insbesondere auch auf Fragen der Rechtsanwaltsordnung und des Standesrechts der Anwaltschaft, weiter aber auch Fragen des öffentlichen Rechts, des Steuerrechts und anderes mehr.

Herr Referendar Dr. Grübel hat sich dieser Tätigkeit mit grösstem Eifer gewidmet und hat bei allen seinen Arbeiten umfassende Kenntnisse und ein ausgezeichnetes juristisches Urteil bewiesen. .

Deutscher AnwaltvereinE.V.

gez. Dr. Dittenberger

A b s c h r i f t .

Der Präsident
des Sächs. Oberlandesgerichts

Dresden-A.1,den 29.September 1932

Geschäftsnummer:
R G 612/14.

Ich bin damit einverstanden, dass Sie den Vorbereitung dienst noch bis 31. Oktober 1932 bei Herrn Rechtsanwalt Justizrat Dr. Drucker in Leipzig fortsetzen.

Unter Zurückstellung erheblicher grundsätzlicher Bedenken und in Würdigung Ihrer bisherigen Beurteilungen sowie mit Rücksicht darauf, dass Ihr längeres Verbleiben auf der Anwaltsstufe durch aussergewöhnliche Umstände veranlasst ist, rechne ich Ihnen ausnahmsweise die von Ihnen auf der Anwaltsstufe länger verbrachte Dienstzeit auf d~~ie~~ Amtsgerichtsstufe an.

Wegen Ihrer Zuweisung an das Landgericht und Bewilligung des erbetenen Erholungsurlaubes ergeht besondere Verordnung.

Dr. Hüttner.

Ausgefertigt.
Dresden, am 29. September 1932
(gez.) Löwe.

Herrn Referendar
Dr. Fritz Grübel,
Leipzig.

A b s c h r i f t .

Staatsanwaltschaft Leipzig
Fernruf: SammelNr. 34111

StAVReg. 1774/31

zu R G 612/ 7

Leipzig S 3, den 29. Dezember 1931.

An

den Herrn Präsidenten des Oberlandesgerichts

zu

D r e s d e n - A. 1.

Der Referendar

Dr. Fritz G r ü b e l.

ist vom 1. August 1931 bis Ende Dezember 1931 bei der Staatsanwaltschaft Leipzig im Vorbereitungsdienste tätig gewesen. Derselbe ist unter Leitung des Staatsanwalts Dr. Peter in der Hauptsache mit Entgegennahme von Anzeigen, Vernehmungen, Entwerfen hauptsächlicher Entschliessungen und Abwartung von Hauptverhandlungen vor dem Amtsgerichte und dem Schöffengerichte beschäftigt worden. Dr. Grübel ist sehr gut befähigt und hat ausgezeichnete juristische Kenntnisse. Die ihm übertragenen Arbeiten, auch schwierigere Aufgaben, hat er mit grossem Fleiss, lebhaftem Interesse, schnell, gewissenhaft und geschickt erledigt. Seine Leistungen waren ausgezeichnet. Dr. Grübel ist bei dieser Beurteilung zu jedem Dienste besonders geeignet. Referendar Dr. Grübel hat vom 1. bis 22. August 1931 (vgl. die Verordnung vom 3o.Juni 1931) Erholungsurlaub gehabt und ist für den Monat Oktober 1931 (vgl.Verordnung vom3o. September 1931) an das Amtsgericht Döbeln zur Führung der amtsanwaltschaftlichen Geschäfte abgeordnet gewesen. Ausserdem war er am 13. und 14. November 1931 durch Krankheit am Dienste behindert. Die Führung Dr. Grübels war völlig einwandfrei.

Der Oberstaatsanwalt bei dem Landgerichte.

gez. Klüber.

Abschrift.

(Das von Staatsanwalt Dr. Peter an den Oberstaatsanwalt von Leipzig gerichteten Dienstzeugnisses .)

Herr Dr. Grübel besitzt ausgezeichnete juristische Kenntnisse, die er auch entsprechend zu verwendenw weiss. Er hat grossen Fleiss und lebhaftes Interesse gezeigt. Die ihm übertragenen Arbeiten hat er schnell und mit Geschick erledigt. Dabei hat er sich auch schwierigen Aufgaben gewachsen gezeigt.

Sein dienstliches Verhalten war höflich und zuvorkommend. Über sein ausserdienstliches Verhalten ist mir nichts Nachteiliges bekannt.

Zum praktischen Dienst ist Herr Dr. Grübel sehr geeignet. Er würde für später als Richter oder Staatsanwalt in Frage kommen, falls seine Wünsche in dieser Richtung gehen.

Leipzig, am 19.12.1931.

gez. Dr. Peter, StA.

A b s c h r i f t .

V Reg. 408/31

zu RG 612

Wurzen, den 30. Juli 1931.

An

den Herrn Präsidenten des Oberlandesgerichts

D r e s d e n - A .

Betrifft den Referendar: Dr. Fritz Grübel.

Eintritt in den hiesigen Vorbereitungsdienst: 1. April 1931

Austritt : 31. Juli 1931.

Unterbrechung der hiesigen Vorbereitungszeit: keine.

Beschäftigung: Strafsachen, Ersuchen in Zivilsachen, einzelne Grundbuch-, Vormundschafts- und Nachlasssachen, Prozessvertretung in Straf- und Zivilsachen.

Befähigung, Fleiss, Leistungen:

Weit über den Durchschnitt befähigter, scharfsinniger Jurist mit vorzüglichen Rechtskenntnissen und vielseitigen Interessen dabei äusserst fleissig und diensteifrig und überraschend schnell arbeitend. Seine Leistungen sind dieser Beurteilung durchaus entsprechend. Sein dienstliches Verhalten war jederzeit tadellos, über sein ausserdienstliches ist nichts Nachteiliges bekannt geworden.

Der Vorstand des Amtsgerichts.

gez. Rotte

Amtsgerichtsdirektor.

A b s c h r i f t .

Taucha, den 7. April 1951.

Herrn

Dr. F. Grübel,

- Amtsgericht -

W u r z e n .

Sehr geehrter Herr Grübel!

Infolge der Verlängerung meines Krankheitsurlaubs über den Monatsschluss hinaus, war es mir zu meinem Bedauern nicht mehr möglich, Sie zu verabschieden.

Ich hole das deshalb brieflich nach und möchte nicht unterlassen, Ihnen für Ihre tüchtige Mitarbeit meinen Dank und meine Anerkennung auszusprechen. Ich wünsche Ihnen in Ihrer ferneren Laufbahn recht guten Erfolg und würde mich freuen, wieder etwas von Ihnen zu hören, oder Sie in Taucha einmal sehen zu können.

Mit besten Grüssen

Ihr

gez. Dr. Kretzschmar

A b s c h r i f t .

Taucha, den 30. März 1931

An den Herrn

Präsidenten des Oberlandesgerichts

in Dresden - A 1,

Pillnitzer Str. 41.

Herr Referendar Dr. Fritz G r ü b e l

ist vom 1. September 1930 - 31. März 1931 beim hiesigen Amtsgericht beschäftigt gewesen.

Er ist hauptsächlich in Zivilsachen und freiwilliger Gerichtsbarkeit, vorübergehend auch in Strafsachen beschäftigt worden. Er ist ein kluger Jurist mit recht guten Kenntnissen. Er ist zum praktischen Dienst geeignet. Er wird ein guter Beamter werden.

Dauer der Erkrankung : 19.1.1931 - 24.1.1931.

Über sein ausserdienstliches Verhalten ist Nachteiliges nicht zu bemerken.

Der Vorstand des Amtsgerichts.

gez. i.V. Dr. Simon, Gerichtsassessor

A b s c h r i f t .

Der Rechtskandidat

Herr Fritz G r ü b e l aus Leipzig

hat vor der unterzeichneten Kommisxsion die erste juristische

Staatsprüfung am 5.,6.,7. Mai 193o und heute

abgelegt, und hat sie

gut bestanden.

Leipzig, den 24. Juni 193o.

Die Kommission

für die erste juristische Staatsprüfung

gez. Dr.E. Jaeger

Vorsitzender

gez. Sperling

f.d. Schriftführer

L.S.

June 13, 1934

From the municipality of Leipzig: all rights of F.G. as a citizen will be taken away. He must return his passport and citizenship papers.

Rat der Stadt Leipzig

Fernsprecher: im Ortsverkehr 70521, 71621, 72311 – im Fernverkehr 19511, 19512, 19513 – Hausanschluß 728 Bankkonten: Postscheckkonto: Stadthauptkasse Leipzig Nr. 4995 – Reichsbank-Girokonto – Stadt- und Girobank Leipzig – Allgemeine Deutsche Credit-Anstalt – Dresdner Bank in Leipzig – Sächsische Staatsbank in Leipzig – Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale Leipzig

Postanschrift: Rat der Stadt Leipzig

Wahl- und Listenamt,
Dittrichring 3 i .

Herrn

Dr.jur. Fritz G r ü b e l

L e i p z i g N 22

Richterstr. 2, Erdg.r.

Ihr Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unser Zeichen	Tag
–	–	W.-A.II G 5027	28.Sept. 1934.

Bei Antwort und Geldsendungen anzugeben

Betrifft:
Widerruf der Einbürgerung.

Beifolgend übersenden wir Ihnen eine Verfügung der Kreishauptmannschaft Leipzig vom 20.d.M. über die Aufhebung des Widerrufs Ihrer Einbürgerung. /

[signature]

S t a d t r a t .

Hierzu:
1 Verfügung,
1 Reifezeugnis-Abschrift,
1 Doktordiplom-Abschrift.

[signature]

Vordr.Nr.3553.30000.6.34

Sept. 28, 1934

Receipt from the city of Leipzig that they received the necessary papers from F. 6.

Rat der Stadt Leipzig

Fernsprecher: im Ortsverkehr 70521, 71621, 72311 – im Fernverkehr 19511, 19512, 19513 – Hausanschluß 728 Bankkonten: Postscheckkonto: Stadthauptkasse Leipzig Nr. 4995 – Reichsbank-Girokonto – Stadt- und Girobank Leipzig – Allgemeine Deutsche Credit-Anstalt – Dresdner Bank in Leipzig – Sächsische Staatsbank in Leipzig – Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Filiale Leipzig

Postanschrift: Rat der Stadt Leipzig ,Wahl-und Listenamt.

Herrn

Fritz G r ü b e l ,

Leipzig C 1,

Nordstr.56,II

Ihr Zeichen	Ihre Nachricht vom	Unser Zeichen	Tag
		W.-A.II G 5027	13.6.34.

Bei Antwort und Geldsendungen anzugeben.

Betrifft: **Widerruf der Einbürgerung.**

Auf Anordnung der Kreishauptmannschaft Leipzig übersenden wir Ihnen beiliegend eine Verfügung über den Widerruf der Einbürgerung.

Alle in Ihrem Besitz befindlichen deutschen Ausweispapiere (Staatsangehörigkeitsausweis, Reisepaß u.ä.) sind unverzüglich an uns (Wahl- und Listenamt, Dittrichring 3 1, Erdg., Zimmer Nr. 2) zurückzusenden.

S t a d t r a t .

Hierzu:
1 Verfügung.

Vordr. Nr. 3553. 10000. 9. 33

contract with the Jewish community of Leipzig, duties and salary, hired as secretary & accountant: May 12, 1937





Doppelschrift. 13. Mai 1937

Zwischen

der israelitischen Religionsgemeinde zu Leipzig, vertreten durch ihren Vorstand,

und

Herrn Dr. Fritz G r ü b e l , Leipzig N 22, Bremerstrasse 1,

wird folgender Vertrag geschlossen:

§ 1

Grundlegung

Die Gemeinde überträgt Herrn Dr. Grübel vom 1. Juni 1937 an das Amt ihres Verwaltungsdirektors. Er wird damit Gemeindebeamter im Sinne von § 30 des Gemeindestatuts.

§ 2

Gehalt

Herr Dr. Grübel erhält als Verwaltungsdirektor ein monatliches Bruttogehalt von 500 RM, das in gleicher Weise zahlbar ist, wie die Gehälter der übrigen Gemeindebeamten. Für die Uebergangszeit vom 1. April bis 31. Mai 1937 erhält Herr Dr. Grübel ein Bruttogehalt von 450 RM monatlich.

§ 3

Die Dienstpflichten und Rechte im allgemeinen

Herr Dr. Grübel hat die Pflichten und Rechte, die entweder durch ausdrücklichen Beschluss der Gemeindeorgane, durch diesen Vertrag oder durch Gewohnheit mit dem Amt des Verwaltungsdirektors verbunden sind. Er wird insbesondere Gemeindeschriftführer.

Herr Dr. Grübel ist für seine Amtsführung dem Vorstand verantwortlich und untersteht der Dienstaufsicht des Ge-

meindevorstehers

meindevorstehers.

§ 4

Gemeindeamt

Herr Dr. Grübel hat im Rahmen der Anordnungen des Vorstandes und der Gemeindesitzungen sämtliche Verwaltungsgeschäfte der Gemeinde zu leiten und im Sinne sparsamer und zeitentsprechender jüdischer Verwaltungsarbeit einzuteilen.

§ 5

Dienstaufsichtsbefugnis

Herr Dr. Grübel übt die unmittelbare Dienstaufsicht über das gesamte Verwaltungspersonal aus und weist selbständig den einzelnen Angestellten die Arbeitsgebiete zu.

§ 6

Sitzungen

Herr Dr. Grübel ist berechtigt, in allen Organen und Ausschüssen der Gemeinde anwesend zu sein und mit seiner Meinungsäusserung gehört zu werden. Er führt im allgemeinen Protokoll in der Gemeindesitzung und in den Sitzungen und Besprechungen des Vorstandes. Die Gemeindesitzung und der Vorstand können für einzelne Beratungsgegenstände ~~hiervon~~ Satz 1 und 2 abweichenden Beschluss fassen.

Herr Dr. Grübel ist grundsätzlich verpflichtet, an Gemeindesitzungen und an den Sitzungen und Besprechungen des Vorstandes und des Finanzausschusses sowie an denjenigen Sitzungen teilzunehmen, bei denen der zuständige Vorstandsdezernent seine Anwesenheit für erwünscht hält.

§ 7

Arbeitszeit

Die Dienststunden des Herrn Dr. Grübel decken sich

unbeschadet

000665

unbeschadet § 6 tunlichst mit der Amtszeit des Gemeindeamtes. Eine Sondervergütung für etwaige Ueberstunden findet nicht statt.

Unbeschadet der Dienstaufsicht des Gemeindevorstehers ordnet Herr Dr. Grübel im Rahmen eines geregelten Amtsbetriebes seine Diensteinteilung selbständig.

§ 8

Zahlungswesen

Herr Dr. Grübel hat Bank- und Postscheckvollmacht für die Gemeinde nur jeweils in Gemeinschaft mit einem Vorstandsmitglied.

Inwieweit er zur Erteilung von Zahlungsanweisungen befugt ist, wird durch Vorstandsbeschluss geregelt.

§ 9

Nebenbeschäftigung

Eine entgeltliche Nebentätigkeit darf Herr Dr. Grübel nur mit schriftlicher Genehmigung des Gemeindevorstandes ausüben.

§ 10

Diensttelefon

Zur Abgeltung der über den privaten Fernsprechanschluss geführten Dienstgespräche im Ortsverkehr erhält Herr Dr. Grübel einen monatlichen Pauschbetrag von RM 6.--

§ 11

Urlaub

Herr Dr. Grübel hat Anspruch auf einen bezahlten Jahresurlaub von vier Wochen. Zeit und Einteilung dieses Urlaubes werden jeweils vom Gemeindevorsteher festgesetzt.

§ 12

Vertragsdauer und Vertragsänderungen

Dieser Vertrag ist mit der gesetzlichen Frist

(mindestens drei Monate), erstmalig zum 31. März 1940, kündbar. Er verlängert sich jeweils um zwei Jahre, wenn er nicht gekündigt wird.

Mit dem Erlöschen dieses Vertrages endet auch das Dienstverhältnis des Herrn Dr. Grübel zur Gemeinde.

Abänderungen dieses Vertrages bedürfen der Uebereinkunft der Vertragsgegner und müssen in Schriftform gehalten sein.

Leipzig, den 12. Mai 1937

Dr. Fritz Grübel

Der Vorstand
der israelitischen Religionsgemeinde zu Leipzig

W.

Oct. 24, 1938

To Whom it may concern:

Letter from the Jewish Community of Leipzig explaining the exemplary work done by Dr. Grubel under extraordinary circumstances. His efficiency, work ethic and good character are praised

Israelitische Religionsgemeinde
zu Leipzig

Leipzig C 1, am 24. Okt. 1938.
Walter-Blümel-Straße 10 I
Fernsprecher Nr. 23602
Postscheckkonto Nr. 50533

Briefbuch-Nr. ....

Es wird gebeten, die Antwort **nicht** an die Person des Unterzeichneten zu richten und **Briefbuch-Nr. anzugeben.**

Vorläufiges Dienstzeugnis.

Herr Dr. Fritz G r ü b e l aus Leipzig ist vom 22. Mai 1934 bis 31. Mai 1937 als Leiter unserer Steuerabteilung und vom 1. Juni 1937 bis heute als Verwaltungsdirektor der Gemeinde bei uns tätig gewesen, bezw. als Letzterer noch tätig.

Wenn sich Herr Dr. Grübel auch noch in ungekündigter Stellung befindet, aus der wir ihn nur sehr ungern scheiden sehen würden, so stellen wir ihm auf seinen Wunsch doch schon heute dieses vorläufige Dienstzeugnis aus, um ihm die Möglichkeit zu geben, bereits jetzt seine beabsichtigte Auswanderung vorzubereiten und sich eine Tätigkeit im Ausland zu sichern.

Herr Dr. Grübel hat sich im Dienste der Gemeinde sowohl als Leiter der Steuerabteilung wie auch als Verwaltungsdirektor in jeder Beziehung hervorragend bewährt.

In der ersteren Stellung hat er die gesamte, sehr umfangreiche Veranlagungsarbeit, den Verkehr mit dem Publikum und den Behörden, die Bearbeitung der Einsprüche und Ermässiguns-anträge, sowie sämtliche damit zusammenhängende Arbeiten selbständig mit grosser Umsicht und weitestgehendem Verständnis geleitet. Es ist ihm, dem stets das Interesse der Gemeinde oberster Leitsatz war und ist, gelungen, dieselbe vor manchem pekuniären Schaden zu bewahren

und die Finanzen der Gemeinde mit ihren Aufgaben in Einklang zu bringe

Als die Gemeinde, gezwungen durch die Not der Zeit, eine vollständige Neuorganisation ihrer Betriebe und der Verwaltung vorzunehmen genötigt war und der damalige Verwaltungsdirektor aus Gesundheitsrücksichten zur Aufgabe seines Amtes gezwungen wurde, gab sie dem grossen Vertrauen, welches sie in Herrn Dr. Grübel setzte, dadurch Ausdruck, dass sie ihm neben seiner bisherigen Tätigkeit noch diesen Posten übertrug. Herr Dr. Grübel hat diesen Vertrauensbeweis auch in jeder Beziehung gerechtfertigt. Es ist ihm in verhältnismässig kurzer Zeit gelungen, vermöge seiner zielbewussten, klaren Anordnungen und seiner fleissigen Mitarbeit die ihm gestellte Aufgabe zu lösen und das ihm gesteckte Ziel zu erreichen. Die von ihm eingeführte Buchhaltung hat sich hinsichtlich Einfachheit, Schnelligkeit der Uebersich leichter Kontrolle und Personalersparnis aufs beste bewährt.

Herr Dr. Grübel verfügt über umfassende Kenntnisse auf juristischem Gebiet und ist in allen Fragen mit den einschlägigen Gesetzesbestimmungen aufs genaueste vertraut, sodass er der Gemeinde auch in rechtlichen Dingen wertvolle Dienste geleistet hat.

Neben allen diesen guten Eigenschaften, neben seiner grossen Geistes- und Herzensbildung hat Herr Dr. Grübel den Vorzug, ein stets unermüdlicher, äusserst schneller Arbeiter zu sein, der die oft nicht leichten Gebiete seines Arbeitsfeldes mit Leichtigkeit und aussergewöhnlicher Auffassungsgabe zu meistern versteht.

Alles in allem möchten wir unser Urteil über ihn dahin zusammenfassen, dass jedwede Arbeitsstatt sich freuen kann, einen Mann lauteren Charakters und eifrigen Strebens, wie es Herr Dr. Grübel ist, zu ihren Mitarbeitern zählen zu können.

Der Vorstand
der Israelitischen Religionsgemeinde zu Leipzig